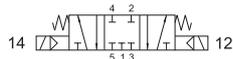


# valvole 18 mm ad azion. elettropneumatico

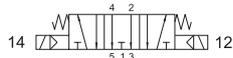
*solenoid actuated valves - 18 mm*



**7513C EE xx** centri chiusi  
*closed centres*



**7513A EE xx** centri aperti  
*open centres*



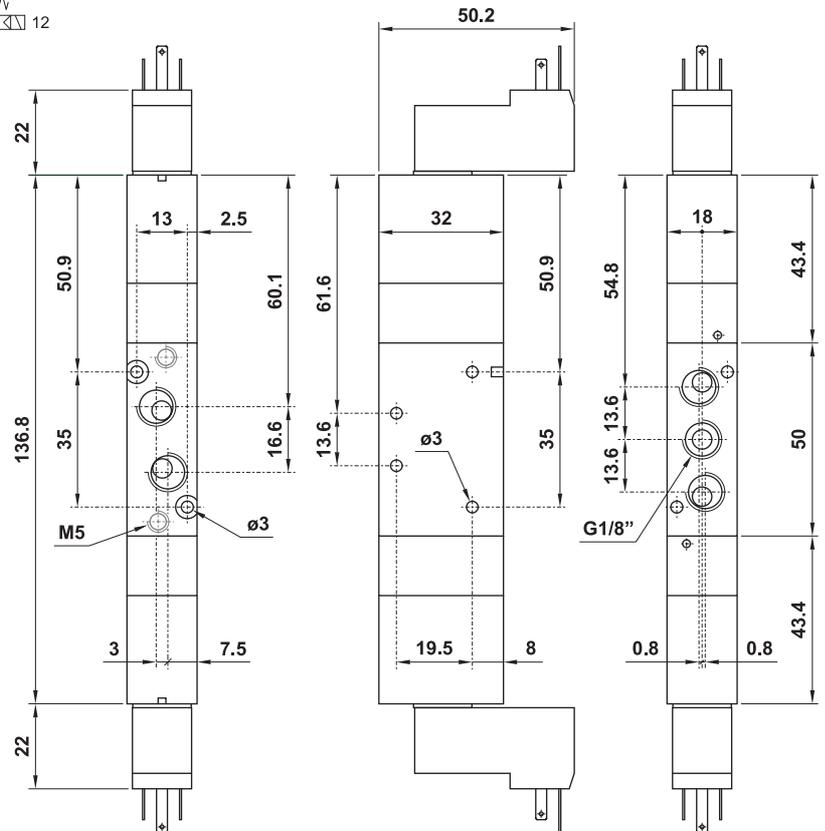
5/3 1/8" doppio comando elettrico

*5/3 1/8" double solenoid pilot*

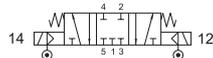
Nella sigla del prodotto sostituire le lettere "xx" con l'indicazione della tensione.

*In the part number replace "xx" with the reference of the solenoid tension.*

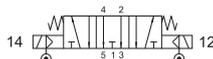
12V DC	00
24V DC	01
24V 50/60Hz	02
110V 50/60Hz	03
220V 50/60Hz	04



**7513C EE AS xx** centri chiusi  
*closed centres*



**7513A EE AS xx** centri aperti  
*open centres*



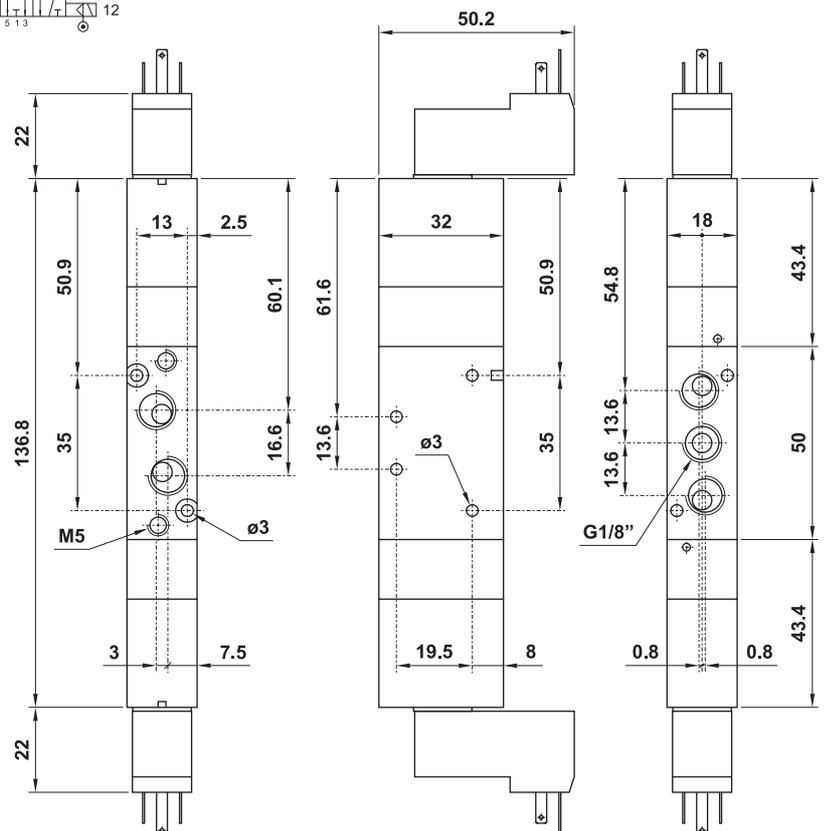
5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata

*5/3 double solenoid pilot with separate air supply*

Nella sigla del prodotto sostituire le lettere "xx" con l'indicazione della tensione.

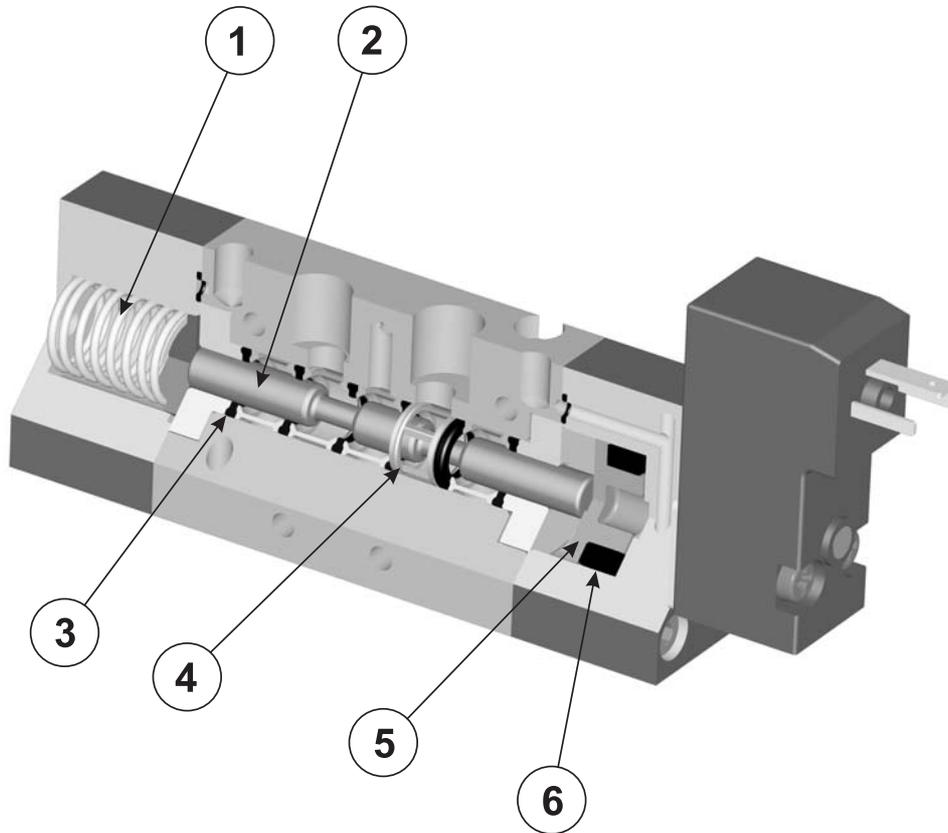
*In the part number replace "xx" with the reference of the solenoid tension.*

12V DC	00
24V DC	01
24V 50/60Hz	02
110V 50/60Hz	03
220V 50/60Hz	04



# ricambi per valvole a spola 18 mm

spare parts for 18 mm spool valves



1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio nichelato [spool: nickel plated aluminium]
3. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
4. Distanziale cassetto: ottone [brass]
5. Pistone per comando spola: delrin [piston to actuate the spool: delrin]
6. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
05.057.2	731 MC	731 MCA	731 ME
	731 MEA	731 ME AS	
05.058.2	731 CC	731 EE	731 EE AS
05.059.2	731 CCD	731 CFP	731 EFP
05.053.2	751 MC	751 ME	751 ME AS
05.054.2	751 CC	751 EE	751 EE AS
05.056.2	751 CCD	751 CFP	751 EFP
05.055.2	7513C CC	7513A CC	7513C EE
	7513A EE	7513C EE AS	7513A EE AS

# sottobasi modulari per valvole 18 mm

multiple sub-bases for 18 mm spool valves



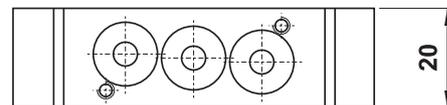
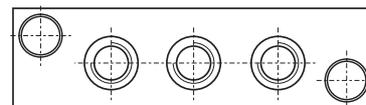
## sottobase sub-base

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
ORDER CODE

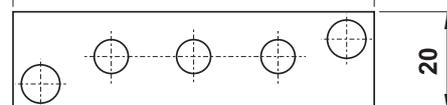
**BM751**



È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.



72



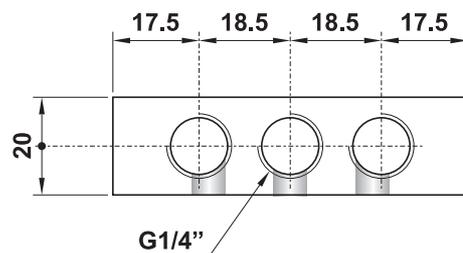
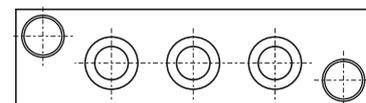
## intermedio intermediate header

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
ORDER CODE

**DR751**



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.



72



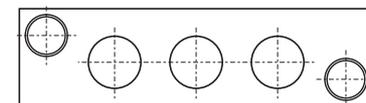
## diaframma blanking piece

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
ORDER CODE

**DC751**



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.



72



# sottobasi modulari per valvole 18 mm

multiple sub-bases for 18 mm spool valves



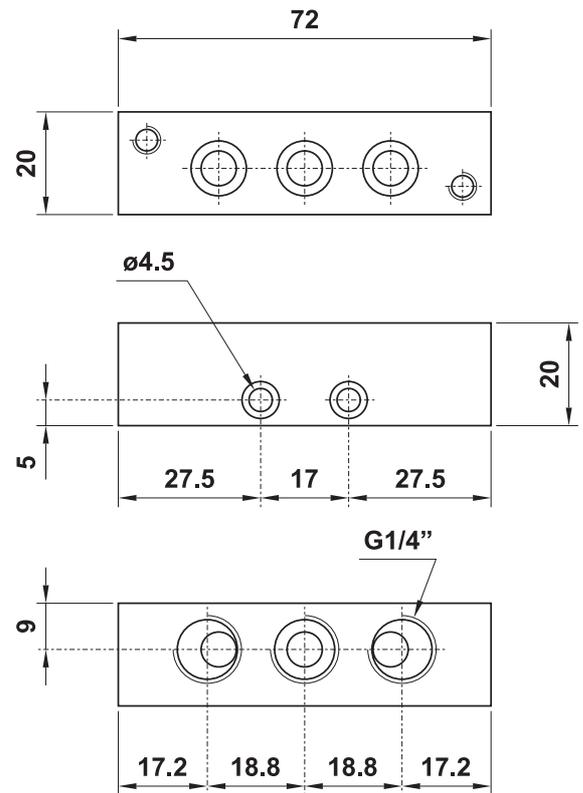
## terminale sinistro left hand header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**TS751**



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.



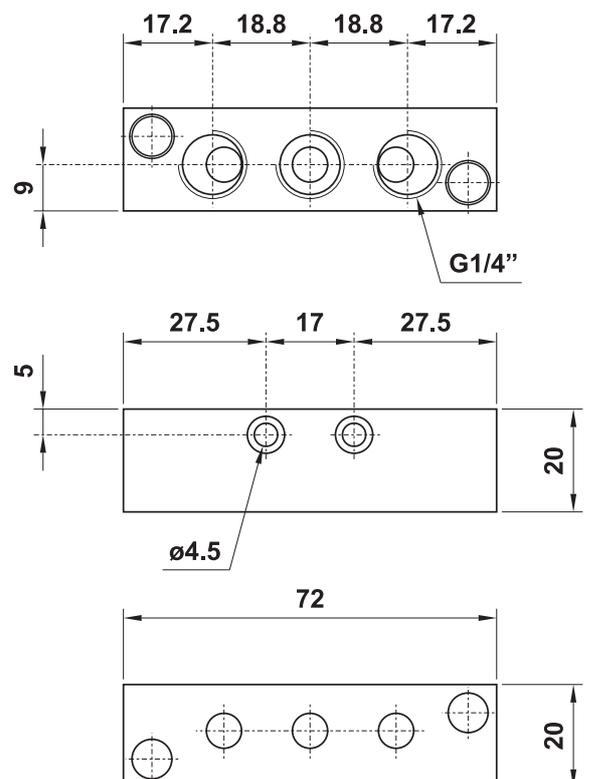
## terminale destro right hand header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**TD751**



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.



# sottobasi modulari per valvole 18 mm

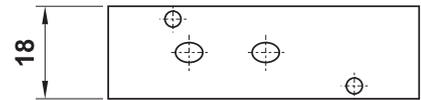
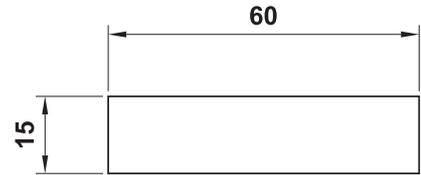
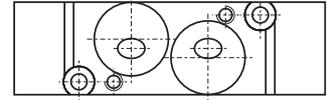
multiple sub-bases for 18 mm spool valves



## adattatore 3-5 vie 3-5 way adaptor

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**DD751**



Per montare una valvola a 3 vie su una base per valvole a 5 vie è necessario interporre questo adattatore tra la base e la valvola.

To install a three way valve on a sub-base for five way valves it is necessary to mount this adaptor between the valve and the sub-base.

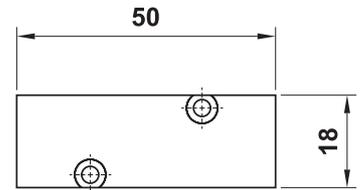
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## piastrina di chiusura blanking plate

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**CS731**

**3** vie  
ways



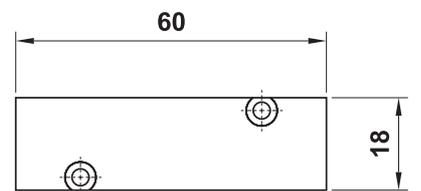
È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## piastrina di chiusura blanking plate

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**CS751**

**5** vie  
ways



È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# accessori per sottob. modulari valvole 18 mm

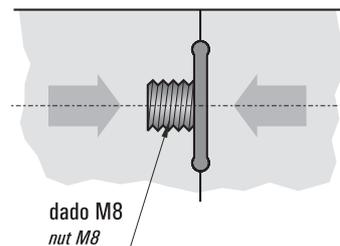
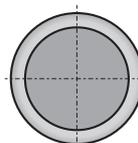
accessories for multiple sub-bases for 18 mm spool valves



## guarnizione diaframma diaphragm gasket

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**DF851**



Da inserirsi tra due sottobasi modulari per bloccare il flusso d'aria e dividere una batteria di valvole in zone alimentabili a pressioni diverse.

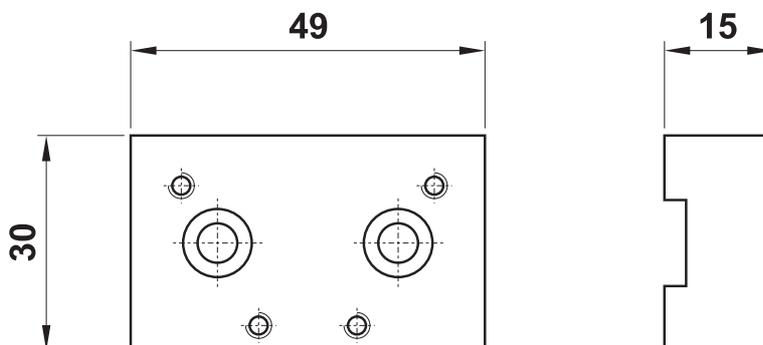
To be inserted between two sub-bases to stop the air flow and divide the manifold into separate zones.

## adattatore per cilindro ISO 6431

interface for cylinder ISO 6431

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**05.035.2**



È utilizzabile per l'installazione di una valvola della serie 751 su un cilindro ISO 6431 dall'alesaggio 32 all'alesaggio 100. Ogni pezzo è venduto con tutti i particolari necessari al suo assemblaggio.

It can be used to install a valve 751 on a cylinder ISO 6431 from bore 32 to bore 100. It is sold with all necessary pieces for installation.

Per l'installazione sul cilindro è necessario innanzi tutto smontare una delle due testate.

For the installation on the cylinder it is necessary to remove one end cap.

# sottobasi a posti fissi per valvole 18 mm

manifolds for 18 mm spool valves



Le sottobasi a posti fissi sono disponibili nella versione per valvole a 3 o a 5 vie. Sulle sottobasi per valvole a 5 vie possono essere montate le valvole a 3 vie con l'ausilio dell'adattatore DD751.

Ogni sottobase è venduta con i particolari necessari per il fissaggio delle valvole. Eventuali posizioni non utilizzate possono essere tappate con la piastrina di chiusura.

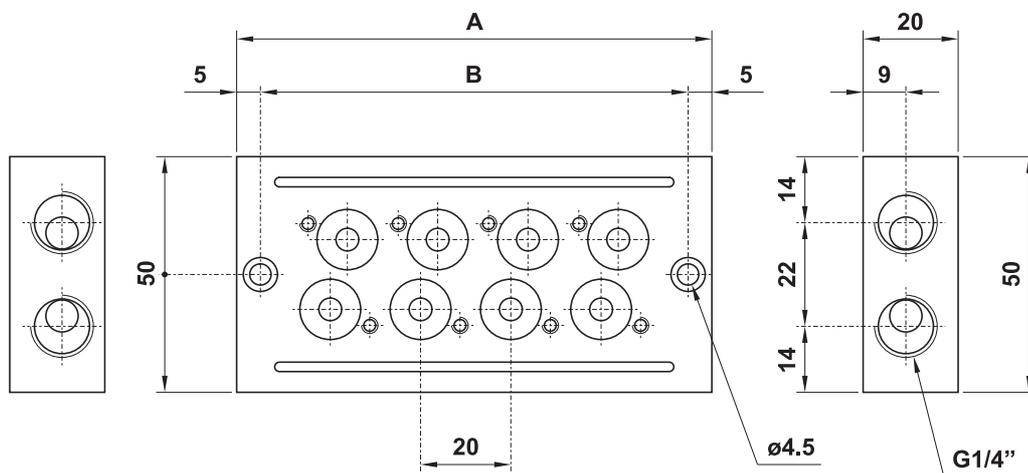
*These manifolds are available in the version for three way valves and in the version for five way valves. On manifolds for five way valves it is possible to install three way valves using the adaptor DD751.*

*Each manifold is sold with all necessary pieces for installation. Unused stations can be closed with a blanking plate.*



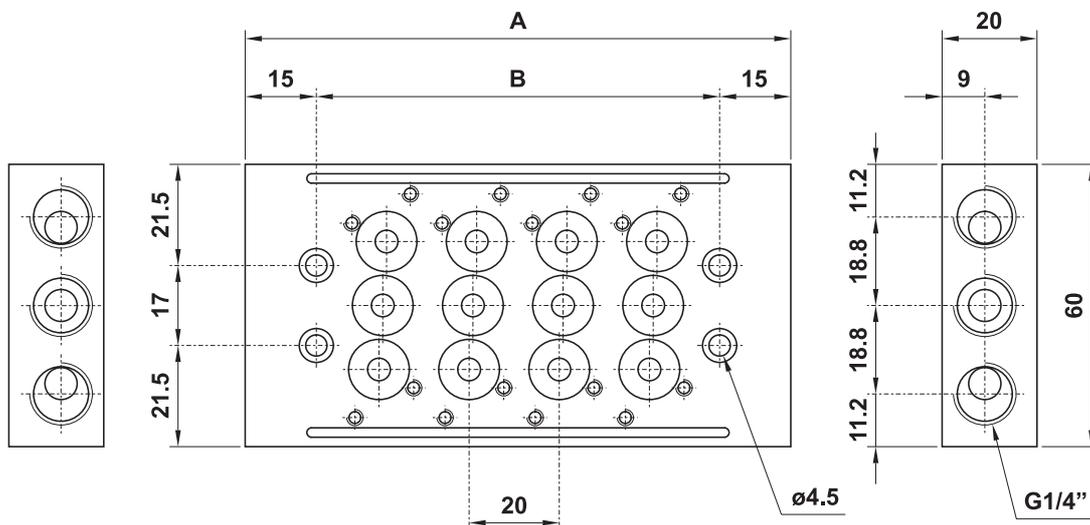
3 vie  
ways

modello model	nr. posizioni no. stations	A	B
05.012.2	2	63	53
05.013.2	3	83	73
05.014.2	4	103	93
05.015.2	5	123	113
05.016.2	6	143	133
05.017.2	7	163	153
05.018.2	8	183	173
05.019.2	9	203	193
05.020.2	10	223	213
05.039.2	11	243	233
05.036.2	12	263	253



5 vie  
ways

modello model	nr. posizioni no. stations	A	B
05.002.2	2	80	50
05.003.2	3	100	70
05.004.2	4	120	90
05.005.2	5	140	110
05.006.2	6	160	130
05.007.2	7	180	150
05.008.2	8	200	170
05.009.2	9	220	190
05.010.2	10	240	210
05.037.2	11	260	230
05.001.2	12	280	250



# adattatore per profilo omega

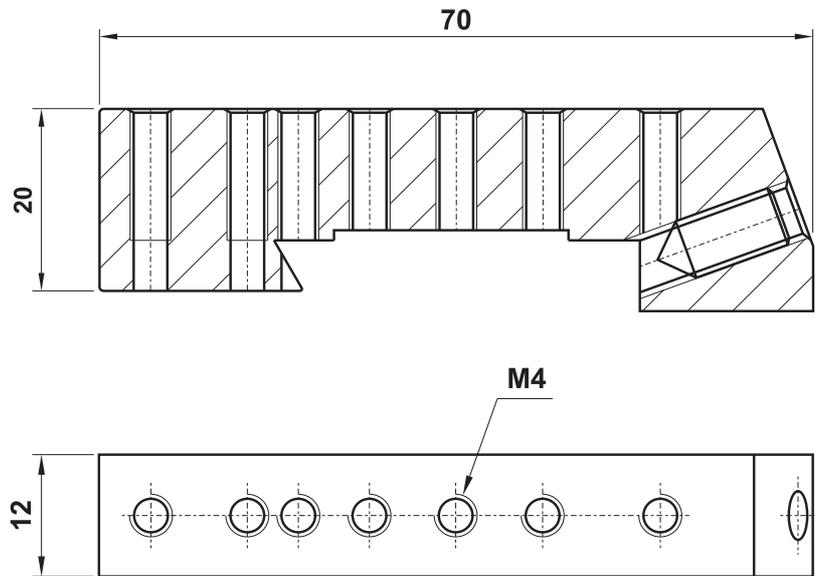
interface for omega-profile



## adattatore per profilo omega interface for omega-profile

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**00.109.2**



È utilizzabile per l'installazione di una sottobase a posti fissi per valvole della serie 751, 731, 521, 522, 851 su una barra a profilo  $\Omega$  (omega).

Per il fissaggio è necessario utilizzare le viti (non incluse nel kit) qui indicate:

- sottobasi posti fissi e modulari per valvole 851: n. 2 viti a brugola zincate bianche M4x40
- sottobasi posti fissi e modulari per valvole 751 e 731: n. 2 viti a brugola zincate bianche M4x20
- sottobasi posti fissi per valvole 521: n. 2 viti a brugola zincate bianche M4x25
- sottobasi posti fissi per valvole 522: n. 2 viti a brugola zincate bianche M4x30

*It can be used to install a manifold for valves 751, 731, 521, 522, 851 on a profile  $\Omega$  (omega).*

*For installation use the following screws (screws are not supplied with the kit):*

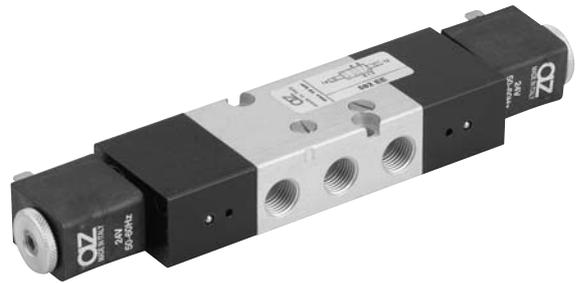
- manifolds and multiple sub-bases for valves 851: n. 2 screws M4x40
- manifolds and multiple sub-bases for valves 751 and 731: n. 2 screws M4x20
- manifolds for valves 521: n. 2 screws M4x25
- manifolds for valves 522: n. 2 screws M4x30

# valvole Namur

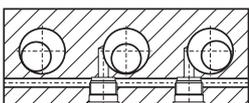
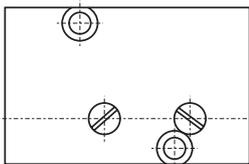
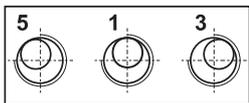
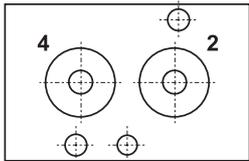
Namur valves



La funzione della valvola può essere variata in qualsiasi momento, secondo lo schema qui riportato, cambiando di posto la guarnizione collocata sotto a uno dei due tappi avvitati nel corpo.  
 The function of the valve can be changed by repositioning the seal situated under one of the two plugs.



## 5 VIE - 5 WAYS

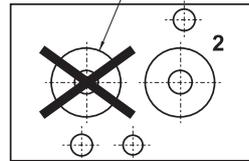


tappo senza guarnizione  
plug without seal

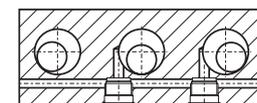
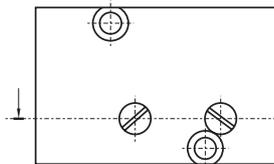
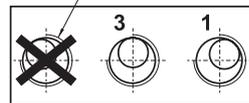
tappo con guarnizione  
plug with seal

## 3 VIE - 3 WAYS

non utilizzato  
unused



non utilizzato  
unused



tappo con guarnizione  
plug with seal

tappo senza guarnizione  
plug without seal

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

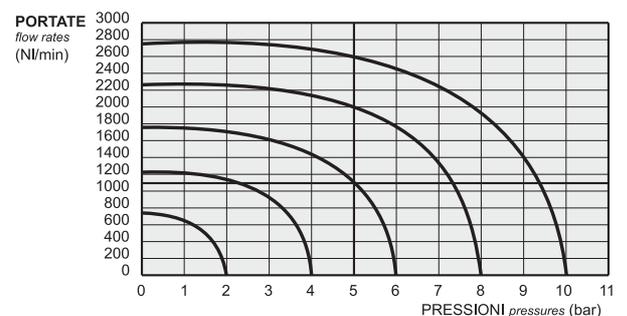
Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 177-178).  
 The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 177-178).



### Kit ricambi - spare parts

01.065.2 : per valvole [for valves] 382 MC, 382 ME, 582 MC, 582 ME

01.066.2 : per valvole [for valves] 382 CC, 382 EE, 582 CC, 582 EE

Diametro nominale Nominal orifice		7.5 mm		
Attacchi Ports		G1/4"		
Temperatura di esercizio Temperature range		max +60°C		
Pressione di esercizio Working pressure	el. monost. [electr. monost.]	el. bistabile [electr. bi-stable]	pn. monost. [pneum. monost.]	pn. bistabile [pneum. bist.]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	0 ... 10 bar 0 ... 1 MPa	0 ... 10 bar 0 ... 1 MPa
Pressione di comando Actuating pressure			pn. monost. [pneum. monost.]	pn. bistabile [pneum. bist.]
			2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido Fluid		Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air		

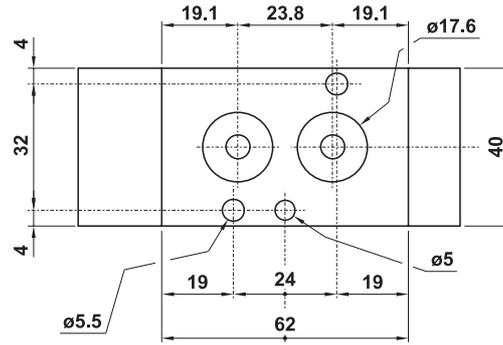
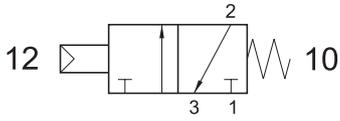
# valvole Namur

Namur valves



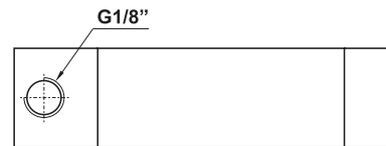
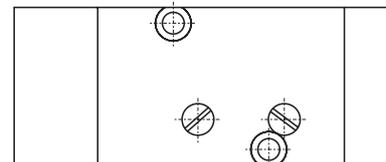
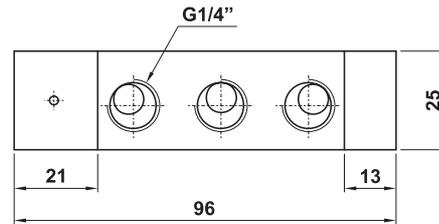
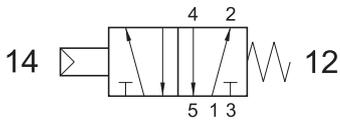
## 382 MC

3/2 NC comando pneumatico - ritorno a molla  
3/2 NC pneumatic pilot - spring return



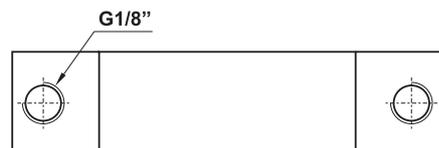
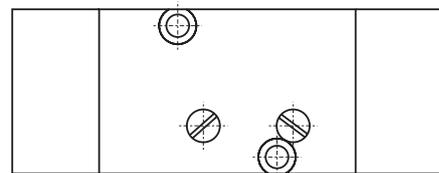
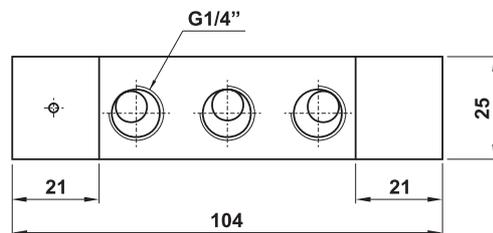
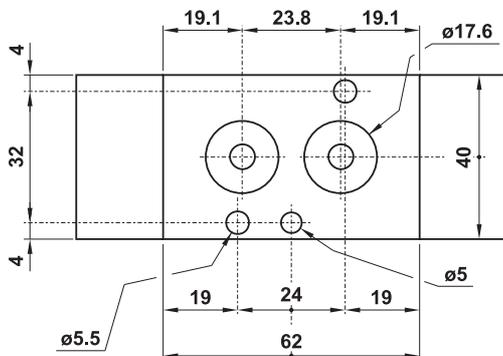
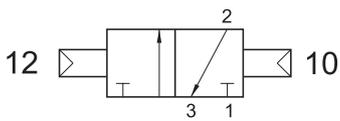
## 582 MC

5/2 comando pneumatico - ritorno a molla  
5/2 pneumatic pilot - spring return



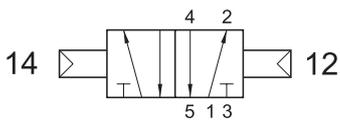
## 382 CC

3/2 doppio comando pneumatico  
3/2 double pneumatic pilot



## 582 CC

5/2 doppio comando pneumatico  
5/2 double pneumatic pilot



# valvole Namur

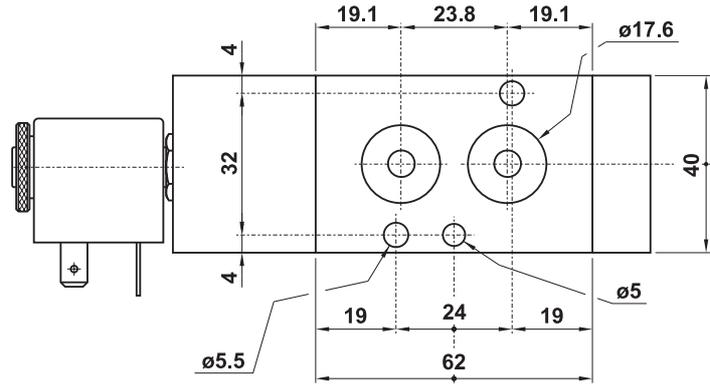
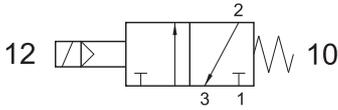
Namur valves



## 382 ME

3/2 NC comando elettrico - ritorno a molla

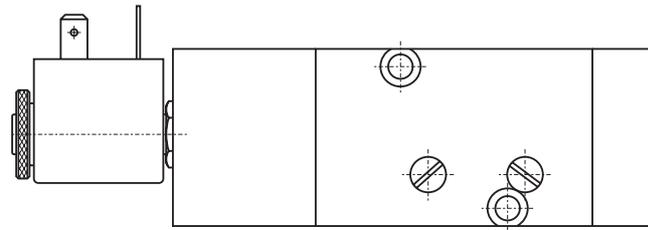
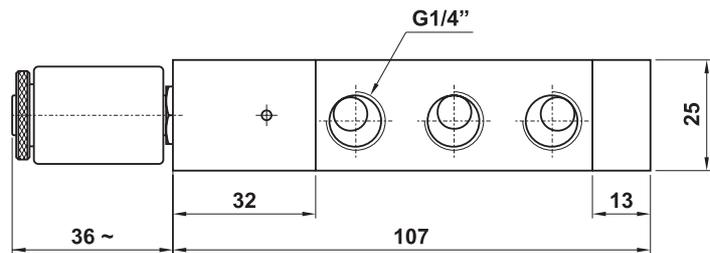
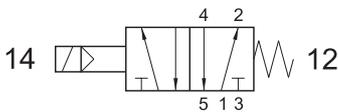
3/2 NC solenoid pilot - spring return



## 582 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

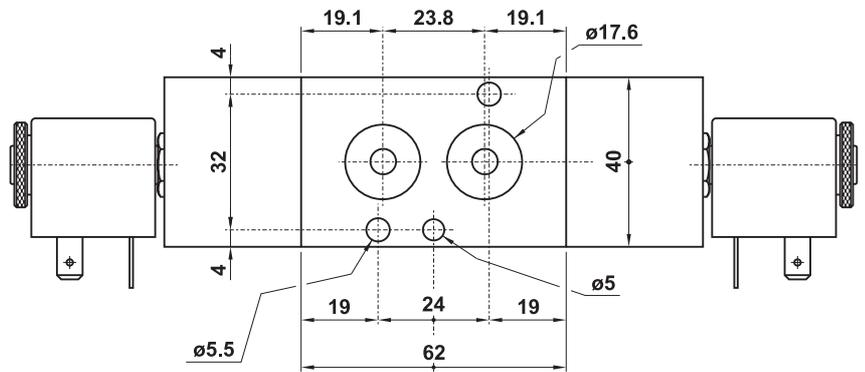
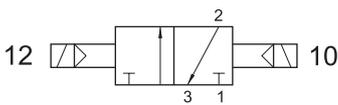
5/2 solenoid pilot - spring return



## 382 EE

3/2 doppio comando elettrico

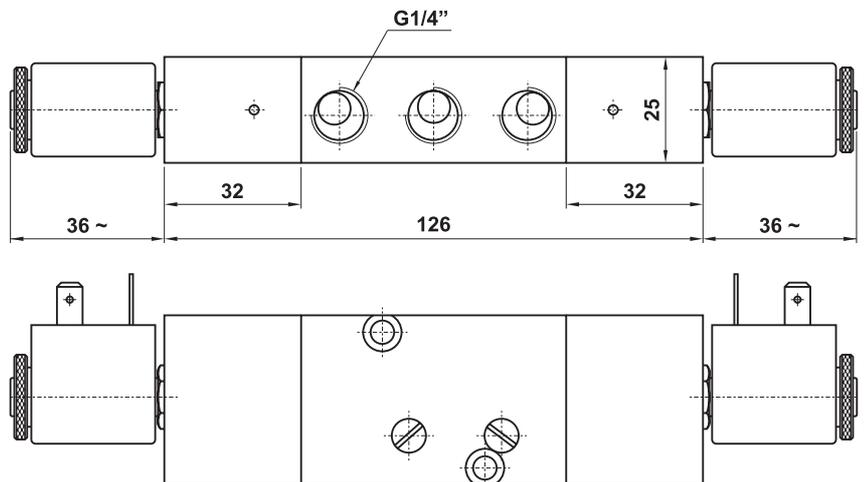
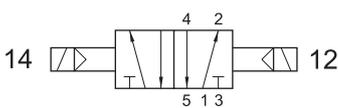
3/2 double solenoid pilot



## 582 EE

5/2 doppio comando elettrico

5/2 double solenoid pilot



# bobine e connettori 22 mm

22 mm coils and connectors



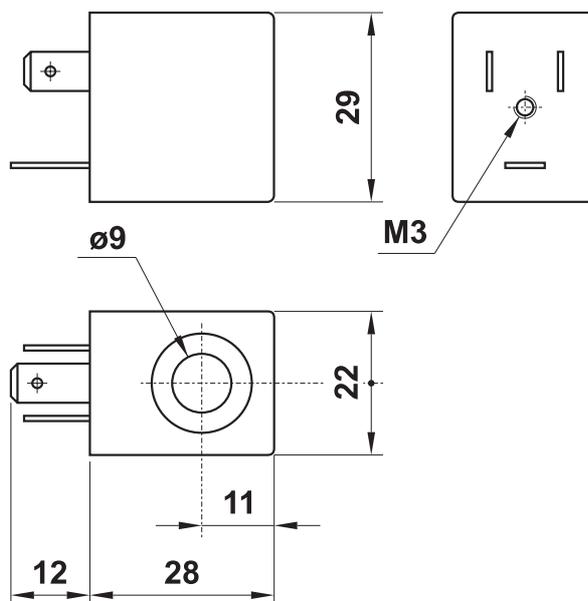
22 mm



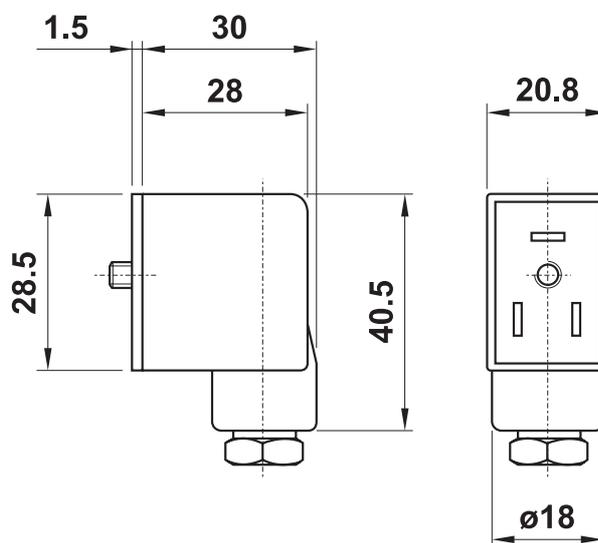
temperatura max di esercizio	<b>+50°C</b>	<i>max working temperature</i>
inserimento	<b>ED 100%</b>	<i>duty cycle</i>
protezione con connettore correttamente montato	<b>IP 65</b>	<i>protection with connector correctly mounted</i>
tolleranza di tensione	<b>±10%</b>	<i>tension tolerance</i>

- a richiesta basso assorbimento 1.5W  
*low consumption (1.5W) on request*

codice <i>code</i>	tensione <i>tension</i>	consumo - power	
		a regime <i>rated</i>	di spunto <i>inrush</i>
00.167.0	12V DC	3W	
00.028.0	24V DC	3W	
00.029.0	24V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.030.0	110V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.031.0	220V 50/60Hz	5VA	7.5VA



codice <i>code</i>	colore <i>colour</i>	cavo <i>cable</i>	tipo <i>type</i>
00.197.0	nero <i>black</i>	PG09	normale <i>standard</i>
00.344.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V <i>with LED 24V</i>
00.345.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V e VDR <i>with LED 24V and VDR</i>
00.346.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V <i>with LED 115V</i>
00.347.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V e VDR <i>with LED 115V and VDR</i>
00.394.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V <i>with LED 230V</i>
00.395.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V e VDR <i>with LED 230V and VDR</i>



**PEZZI DI RICAMBIO - spare parts**  
canotto per elettropilota  
*armature for solenoid pilot*

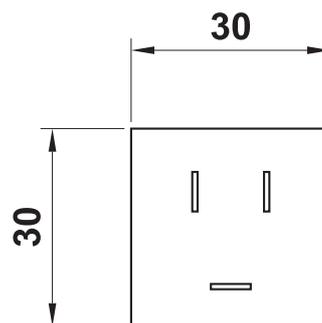
**NC : 00.088.0**  
**NA (NO) : 00.306.0**

# bobine e connettori 30 mm

30 mm coils and connectors

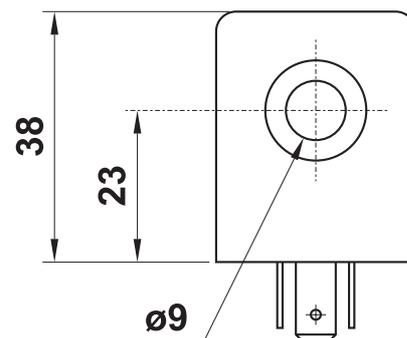


30 mm



temperatura max di esercizio	+50°C	max working temperature
inserimento	ED 100%	duty cycle
protezione con connettore correttamente montato	IP 65	protection with connector correctly mounted
tolleranza di tensione	±10%	tension tolerance

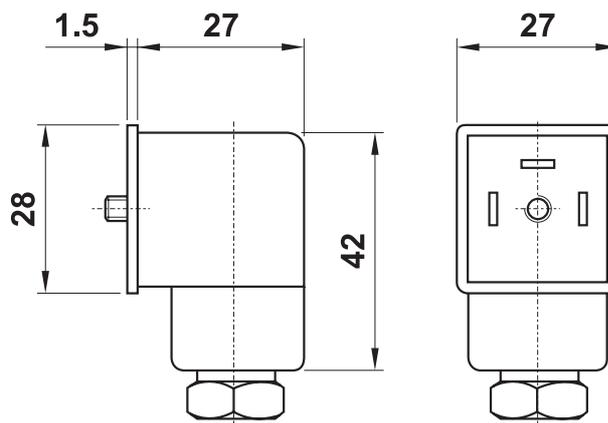
codice code	tensione tension	consumo - power	
		a regime rated	di spunto inrush
00.258.0	24V DC	2W	
00.259.0	24V 50/60Hz	5VA	9VA
00.260.0	110V 50/60Hz	5VA	9VA
00.261.0	220V 50/60Hz	5VA	9VA

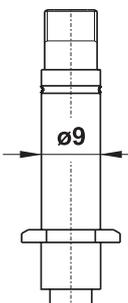


Per montare questo tipo di bobine sulle valvole Namur occorre acquistare il distanziale **01.055.2** che deve essere montato sotto la valvola, in modo da alzarla creando lo spazio necessario alla bobina da 30 mm.

The adaptor kit **01.055.2** is necessary to assemble this coil on Namur valves.

codice code	colore colour	cavo cable	tipo type
00.251.0	nero black	PG09	normale standard
00.348.0	trasparente transparent	PG09	con LED 24V with LED 24V
00.349.0	trasparente transparent	PG09	con LED 24V e VDR with LED 24V and VDR
00.350.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V with LED 115V
00.351.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V e VDR with LED 115V and VDR
00.396.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V with LED 230V
00.397.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V e VDR with LED 230V and VDR





**PEZZI DI RICAMBIO - spare parts**  
canotto per elettropilota  
armature for solenoid pilot

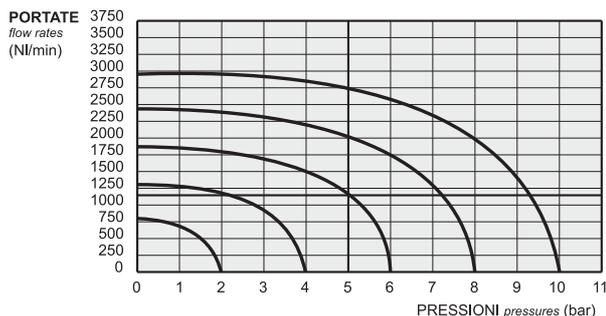
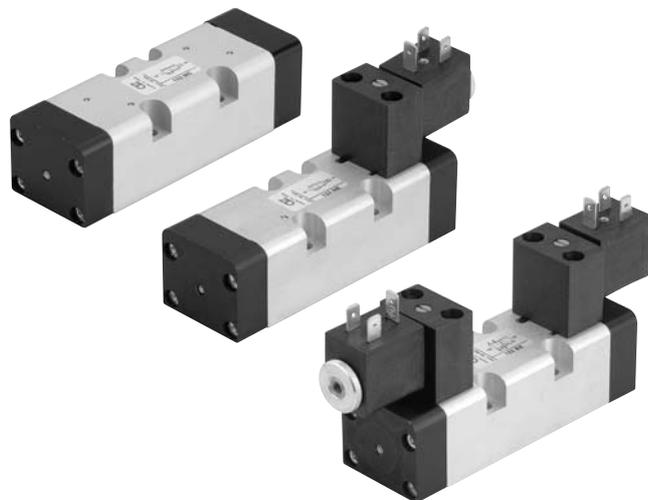
**NC : 00.088.0**  
**NA (NO) : 00.306.0**

# valvole ISO 5599/1 taglia 1

ISO 5599/1 valves - size 1



- Valvole a spola 5/2-5/3  
*5/2-5/3 spool valves*
- Montaggio su basi modulari o a posti fissi  
*Installation on manifolds or multiple sub-bases*
- Azionatore manuale bistabile sull'elettropilota  
*Detented manual override on the solenoid pilot*
- Riarmo manuale della valvola  
*Manual reset*



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 184-185).  
*The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 184-185).*

## Tempi di risposta - response times

	az. pneumatico <i>pneumatic pilot</i>	az. elettrico <i>solenoid pilot</i>
monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 12 ms TRR (12): 30 ms	TRA (14): 24 ms TRR (12): 50 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 20 ms TRR (12): 20 ms	TRA (14): 80 ms TRR (12): 80 ms

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Body: aluminium 11S*

*Springs: stainless steel*

*Seals: NBR*

*Spool: nickel plated aluminium*

*Internal parts: brass OT58*

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	7.5 mm		
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C		
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [ <i>monost. internal air supply</i> ]	al. interna bist. [ <i>bi-stable internal air supply</i> ]	alim. separata [ <i>separate air supply</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	max 10 bar max 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [ <i>mono-stable</i> ]		bistabile [ <i>bi-stable</i> ]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>		

# valvole ISO 5599/1 taglia 1

ISO 5599/1 valves - size 1

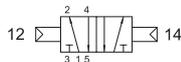


## 152 MC



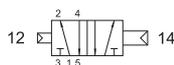
5/2 comando pneumatico - ritorno a molla  
5/2 pneumatic pilot - spring return

## 152 CC



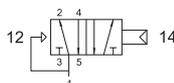
5/2 doppio comando pneumatico  
5/2 double pneumatic pilot

## 152 CCD



5/2 doppio comando pneumatico - con differenziale  
5/2 double pneumatic pilot - with differential

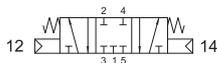
## 152 CFP



5/2 comando pneumatico - ritorno a molla pneumatica  
5/2 pneumatic pilot - pneumatic spring return

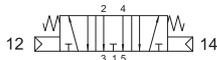
## 153C CC

centri chiusi  
closed centres



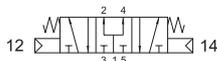
## 153A CC

centri aperti  
open centres

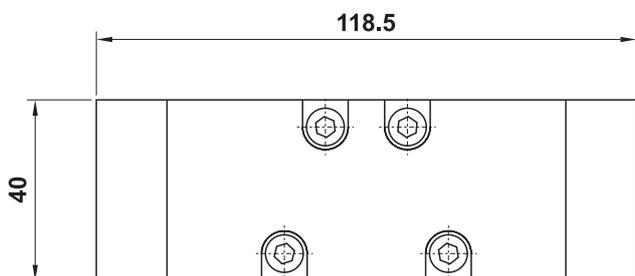
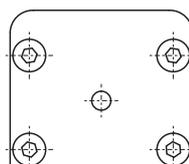
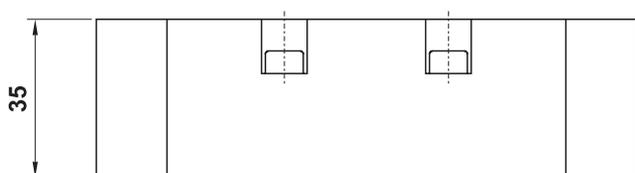


## 153P CC

centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando pneumatico  
5/3 double pneumatic pilot



# valvole ISO 5599/1 taglia 1

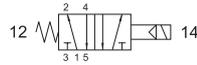
ISO 5599/1 valves - size 1



## 152 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

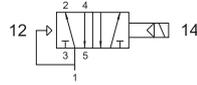
5/2 solenoid pilot - spring return



## 152 EFP

5/2 comando elettrico - ritorno a molla pneumatica

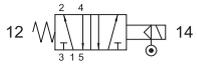
5/2 solenoid pilot - pneumatic spring return



## 152 ME AS

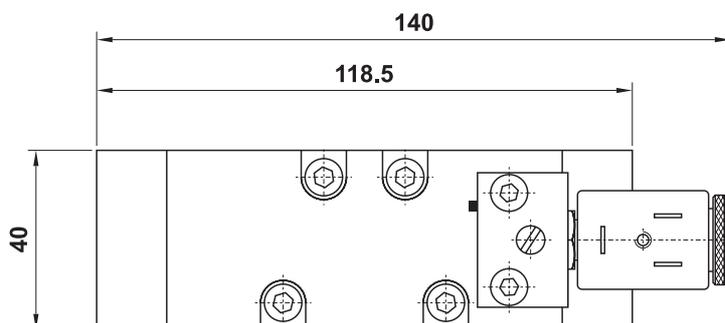
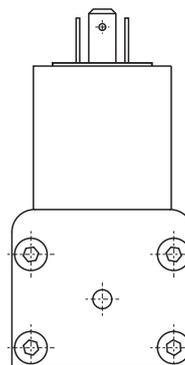
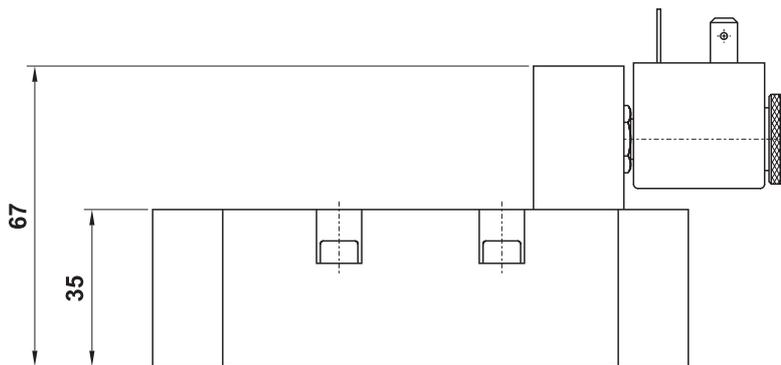
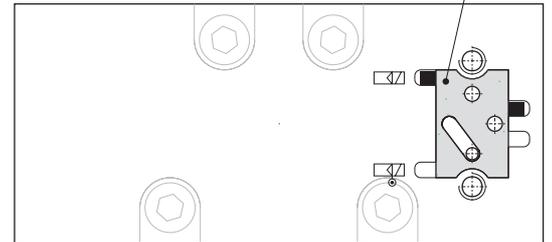
5/2 comando elettrico alimentazione separata - ritorno a molla

5/2 solenoid pilot with separate air supply - spring return



Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.

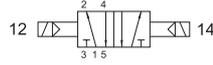


# valvole ISO 5599/1 taglia 1

ISO 5599/1 valves - size 1

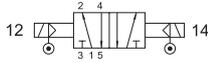


## 152 EE

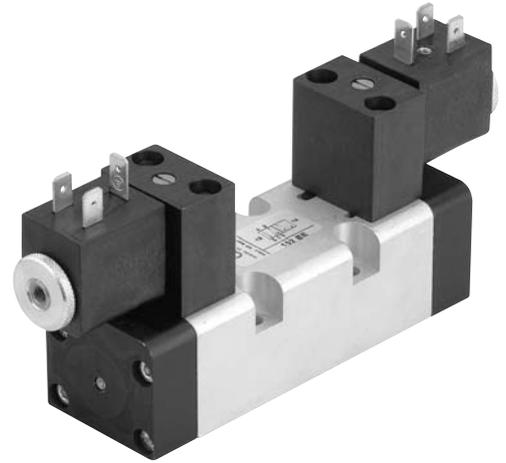


5/2 doppio comando elettrico  
5/2 double solenoid pilot

## 152 EE AS

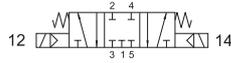


5/2 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/2 double solenoid pilot with separate air supply



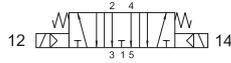
## 153C EE

centri chiusi  
closed centres



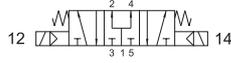
## 153A EE

centri aperti  
open centres



## 153P EE

centri in pressione  
pressurized centres



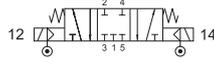
5/3 doppio comando elettrico  
5/3 double solenoid pilot

Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.

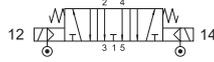
## 153C EE AS

centri chiusi  
closed centres



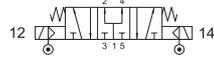
## 153A EE AS

centri aperti  
open centres

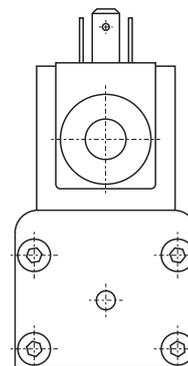
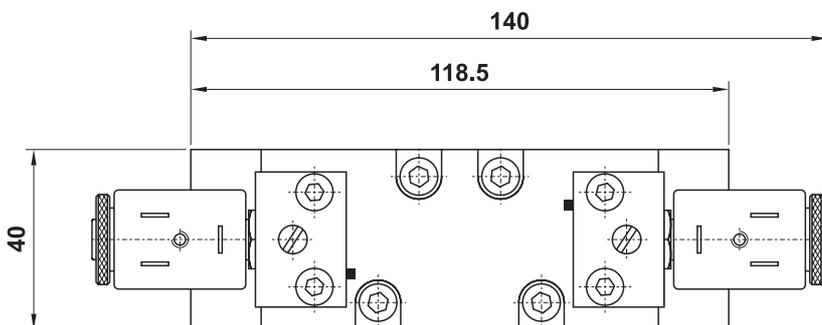
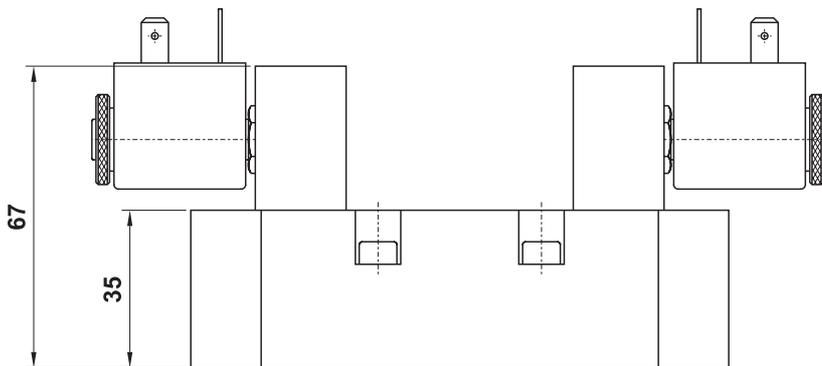
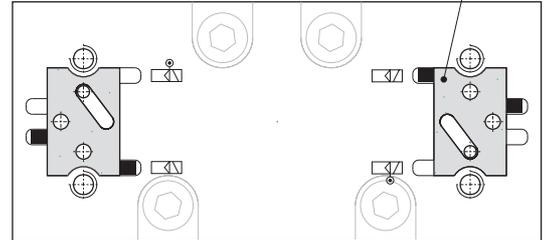


## 153P EE AS

centri in pressione  
pressurized centres

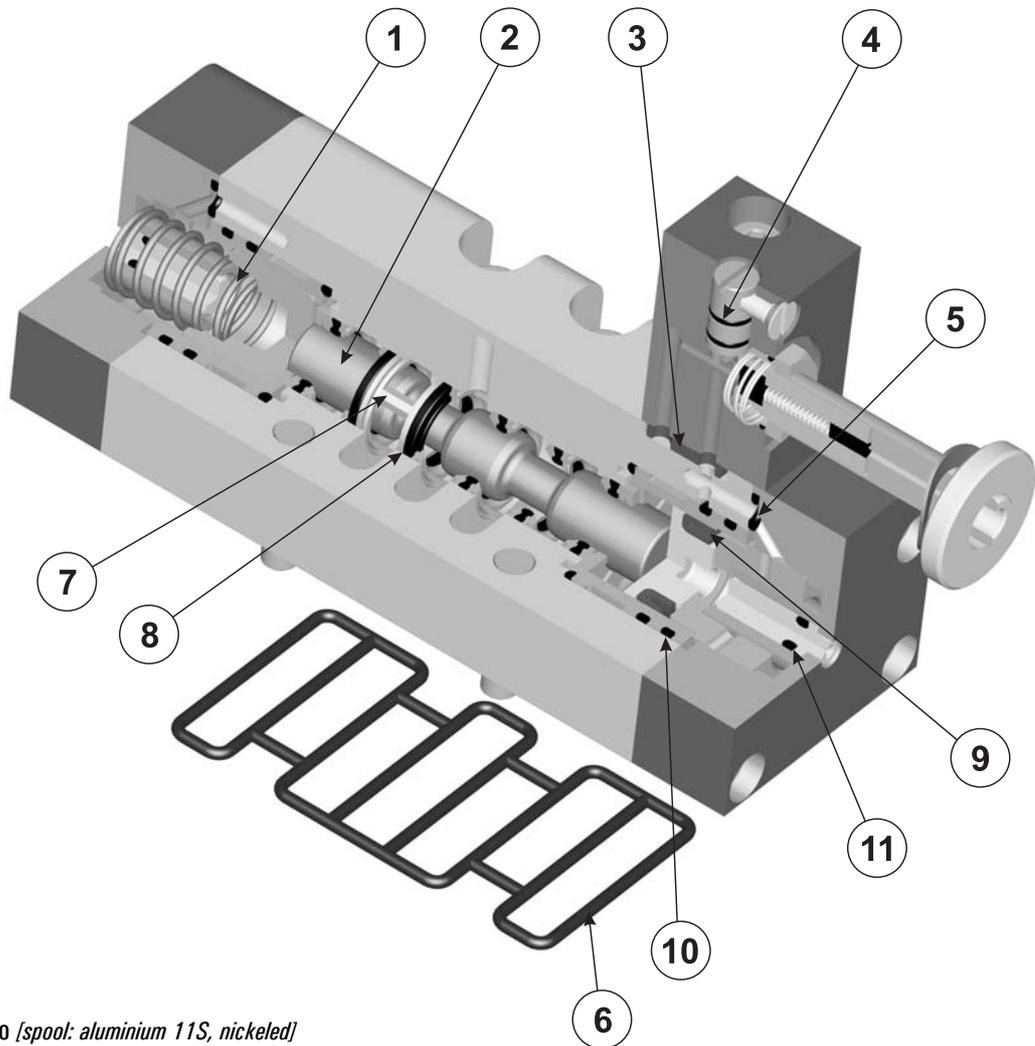


5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/3 double solenoid pilot with separate air supply



# ricambi per valvole a spola ISO 1

spare parts for ISO 1 spool valves



1. Molla: acciaio [spring: steel]
2. Spola: alluminio 11S nichelato [spool: aluminium 11S, nickelated]
3. Guarnizione multifunzione: NBR [multifunction seal: NBR]
4. Guarnizione O-Ring 4x1: NBR
5. Guarnizione O-Ring: NBR
6. Guarnizione corpo ISO 1: NBR [seal for valve body ISO 1: NBR]
7. Distanziale cassetto: ottone [brass]
8. Guarnizione cassetto: NBR [seal for spool: NBR]
9. Guarnizione DE per pistone: NBR [seal DE for piston: NBR]
10. Guarnizione O-Ring: NBR
11. Guarnizione O-Ring: NBR

codice kit code of kit	utilizzabile per suitable for		
00.048.2	152 CC	152 EE	152 EE AS
	153C CC	153A CC	153P CC
	153C EE	153A EE	153P EE
	153C EE AS	153A EE AS	153P EE AS
00.047.2	152 MC	152 ME	152 ME AS
00.049.2	152 CCD	152 CFP	152 EFP

# bobine e connettori 22 mm

22 mm coils and connectors



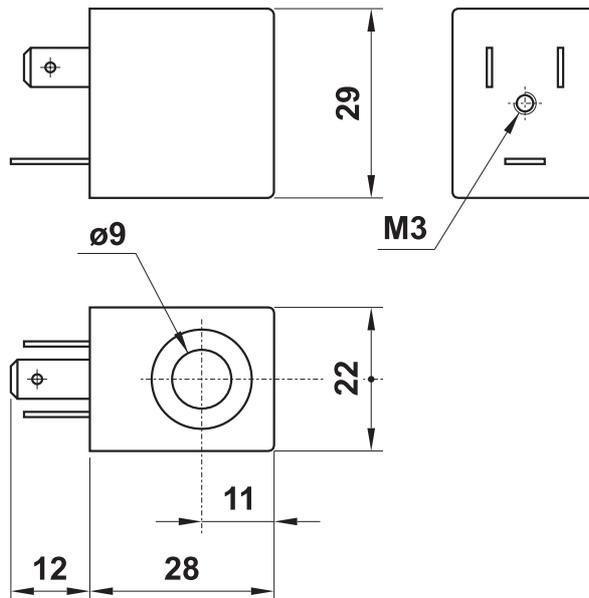
22 mm



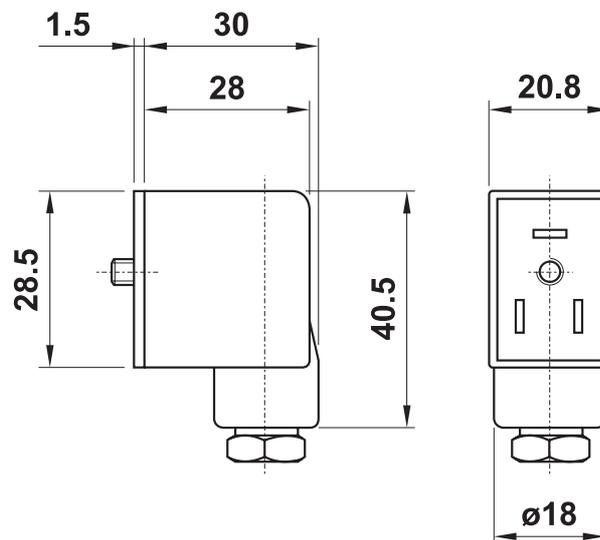
temperatura max di esercizio	<b>+50°C</b>	<i>max working temperature</i>
inserimento	<b>ED 100%</b>	<i>duty cycle</i>
protezione con connettore correttamente montato	<b>IP 65</b>	<i>protection with connector correctly mounted</i>
tolleranza di tensione	<b>±10%</b>	<i>tension tolerance</i>

- a richiesta basso assorbimento 1.5W  
*low consumption (1.5W) on request*

codice <i>code</i>	tensione <i>tension</i>	consumo - power	
		a regime <i>rated</i>	di spunto <i>inrush</i>
00.167.0	12V DC	3W	
00.028.0	24V DC	3W	
00.029.0	24V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.030.0	110V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.031.0	220V 50/60Hz	5VA	7.5VA



codice <i>code</i>	colore <i>colour</i>	cavo <i>cable</i>	tipo <i>type</i>
00.197.0	nero <i>black</i>	PG09	normale <i>standard</i>
00.344.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V <i>with LED 24V</i>
00.345.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V e VDR <i>with LED 24V and VDR</i>
00.346.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V <i>with LED 115V</i>
00.347.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V e VDR <i>with LED 115V and VDR</i>
00.394.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V <i>with LED 230V</i>
00.395.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V e VDR <i>with LED 230V and VDR</i>



**PEZZI DI RICAMBIO - spare parts**  
canotto per elettropilota  
*armature for solenoid pilot*

**NC : 00.088.0**  
**NA (NO) : 00.306.0**

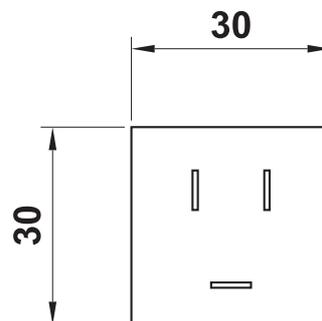
# bobine e connettori 30 mm

30 mm coils and connectors

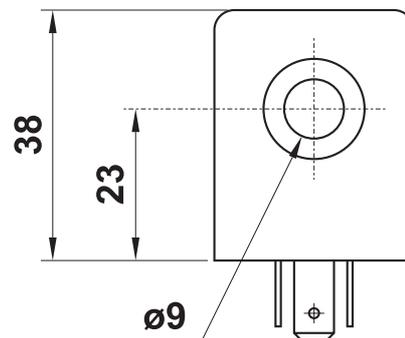


30 mm

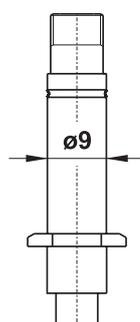
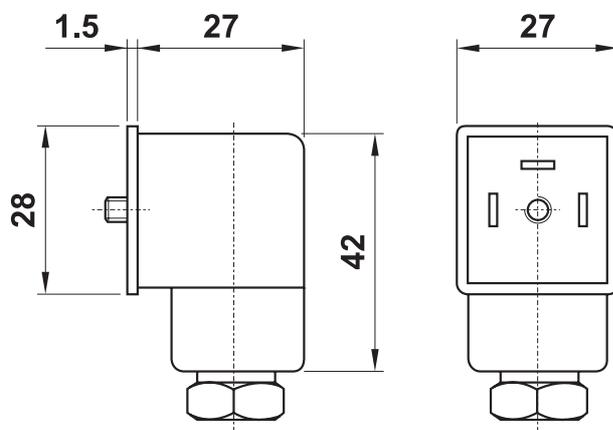
temperatura max di esercizio	+50°C	max working temperature
inserimento	ED 100%	duty cycle
protezione con connettore correttamente montato	IP 65	protection with connector correctly mounted
tolleranza di tensione	±10%	tension tolerance



codice code	tensione tension	consumo - power	
		a regime rated	di spunto inrush
00.258.0	24V DC	2W	
00.259.0	24V 50/60Hz	5VA	9VA
00.260.0	110V 50/60Hz	5VA	9VA
00.261.0	220V 50/60Hz	5VA	9VA



codice code	colore colour	cavo cable	tipo type
00.251.0	nero black	PG09	normale standard
00.348.0	trasparente transparent	PG09	con LED 24V with LED 24V
00.349.0	trasparente transparent	PG09	con LED 24V e VDR with LED 24V and VDR
00.350.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V with LED 115V
00.351.0	trasparente transparent	PG09	con LED 115V e VDR with LED 115V and VDR
00.396.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V with LED 230V
00.397.0	trasparente transparent	PG09	con LED 230V e VDR with LED 230V and VDR



**PEZZI DI RICAMBIO** - spare parts  
canotto per elettropilota  
armature for solenoid pilot

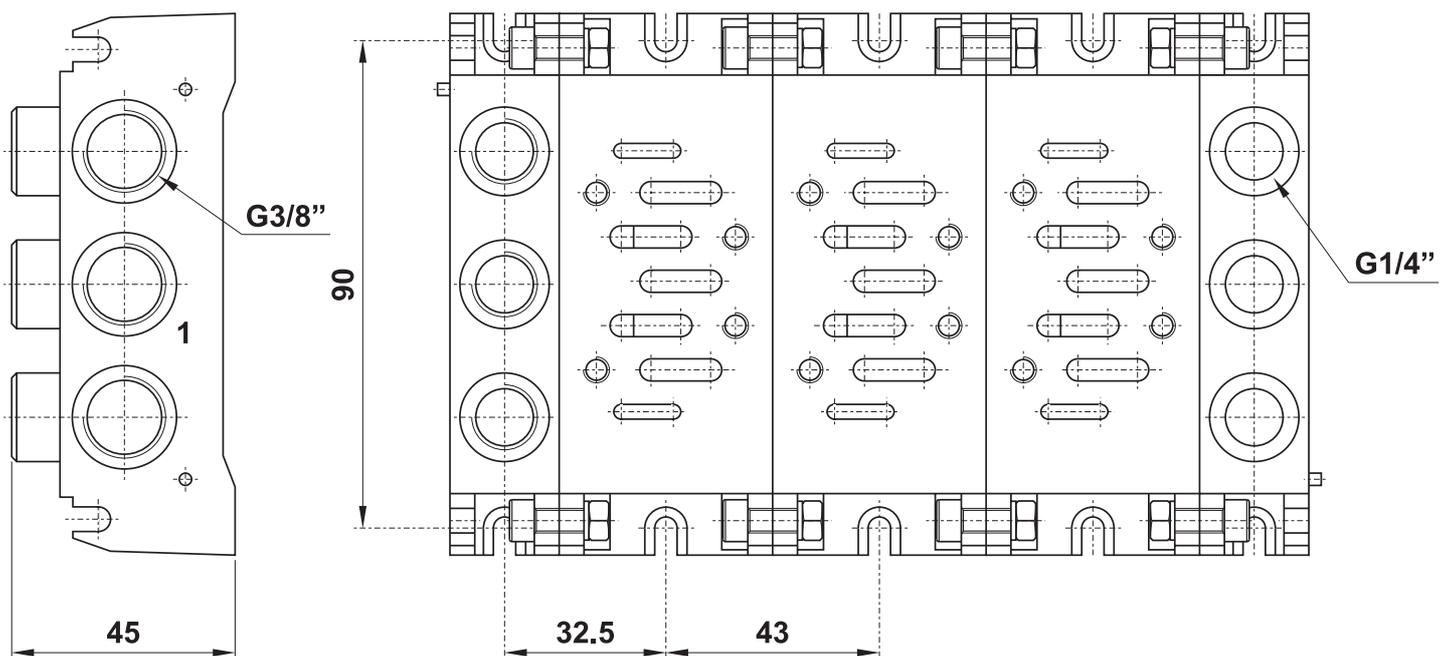
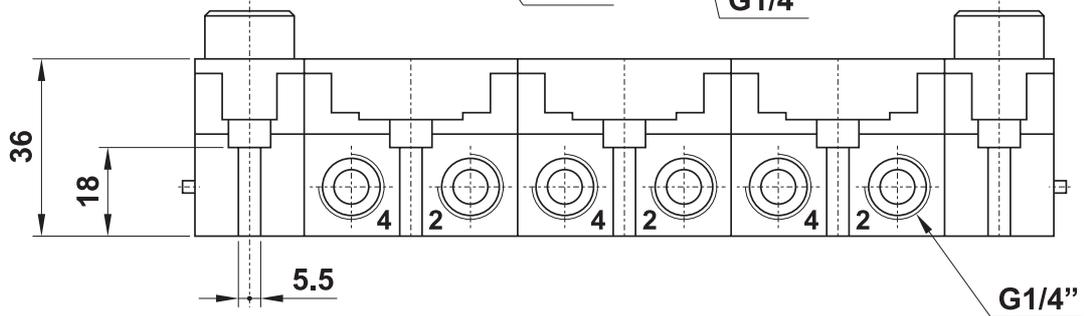
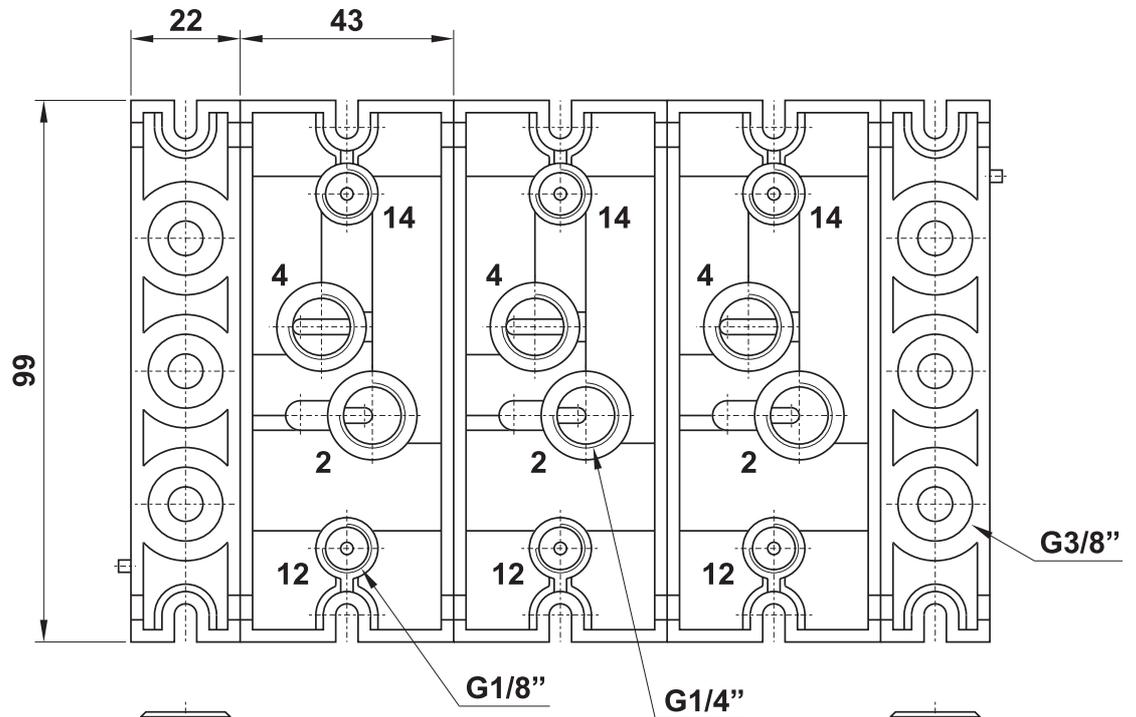
NC : 00.088.0  
NA (NO) : 00.306.0

# sottobasi modulari per valvole ISO 1

multiple sub-bases for ISO 1 valves



1



# sottobasi modulari per valvole ISO 1

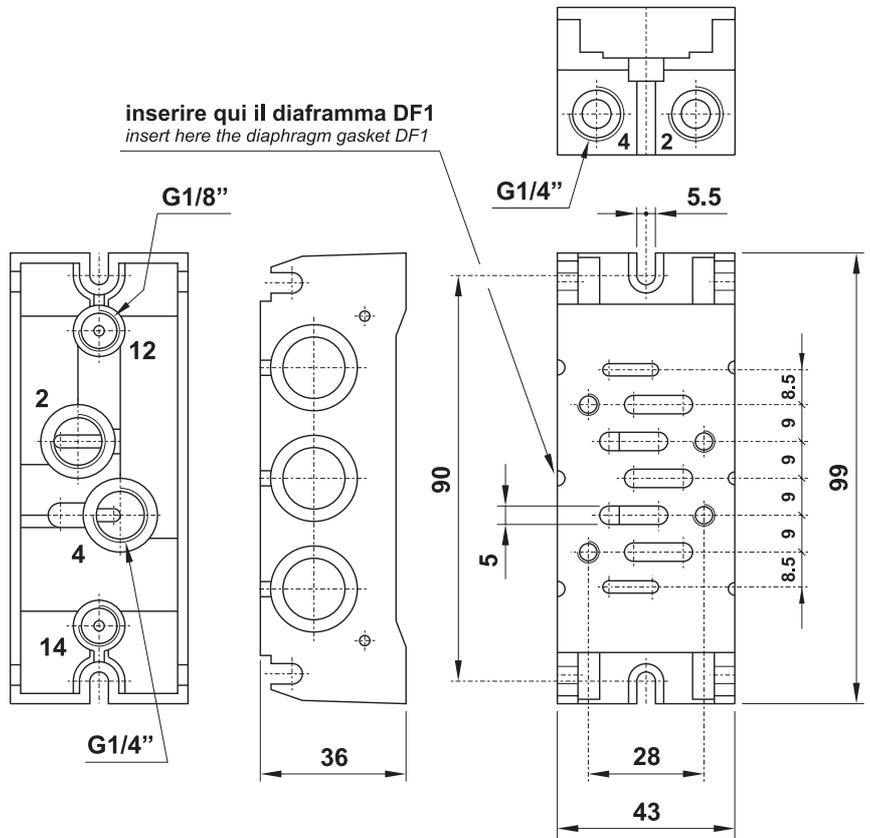
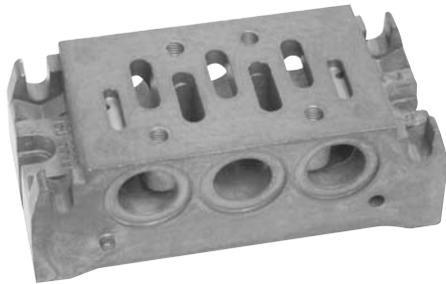
multiple sub-bases for ISO 1 valves



## sottobase modulare modular sub-base

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**MLD1**



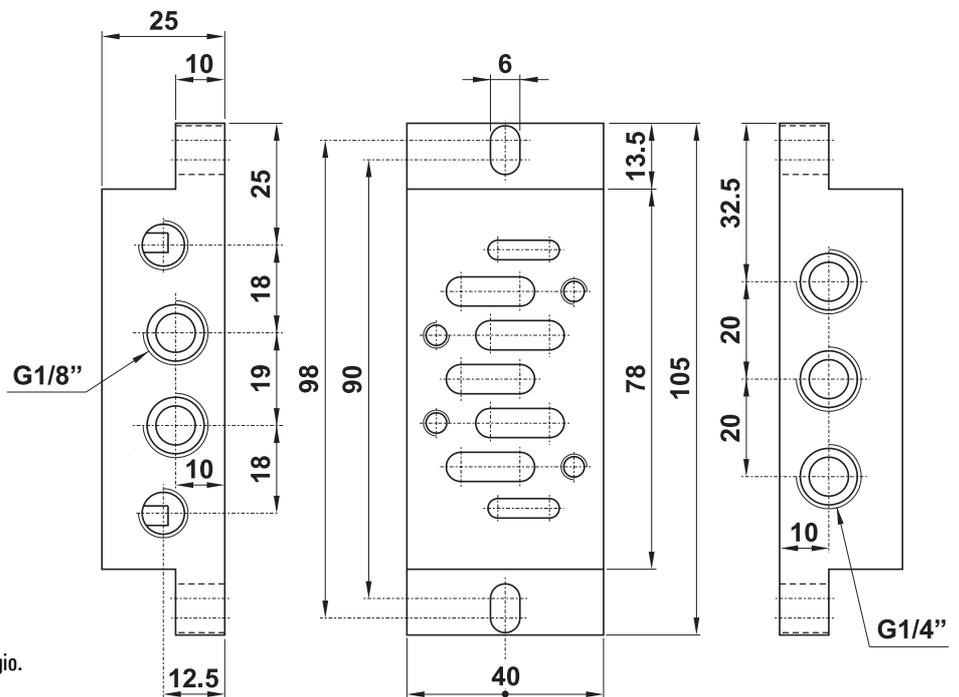
inserire qui il diaframma DF1  
insert here the diaphragm gasket DF1

È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## sottobase singola individual sub-base

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**SL1**



**06.001.2** : Versione adattata per installazione su cilindro ISO 6431, fornita in kit con tutti i particolari necessari al suo assemblaggio.  
**06.001.2** : Adapted version for installation on cylinder ISO 6431. It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# sottobasi modulari per valvole ISO 1

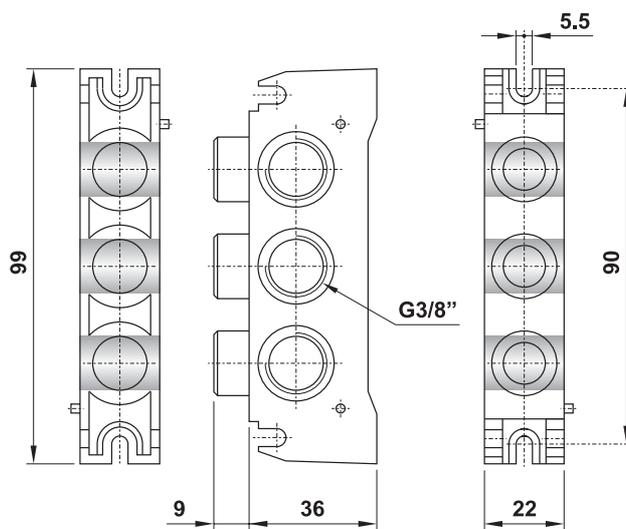
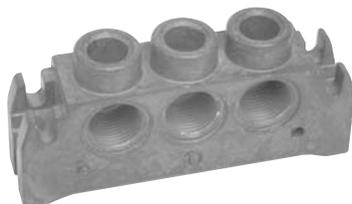
multiple sub-bases for ISO 1 valves



## terminale di ingresso in asse side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TL1

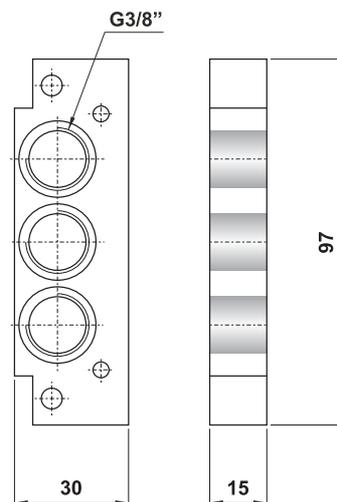


È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## terminale di ingresso in asse side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TP1



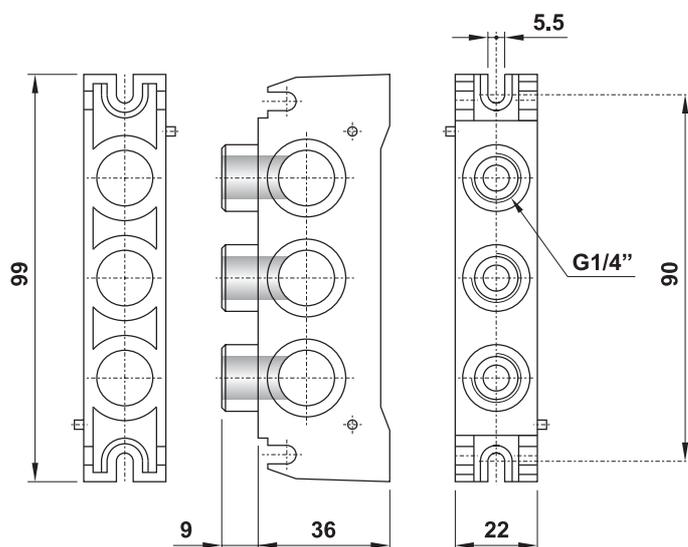
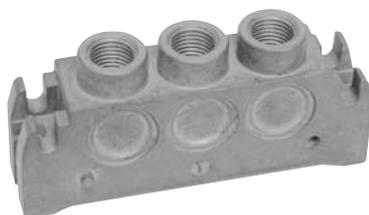
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

## terminale di ingresso superiore top entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

TA1

utilizzabile anche come intermedio  
it can be used also as intermediate header



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# sottobasi modulari per valvole ISO 1

multiple sub-bases for ISO 1 valves



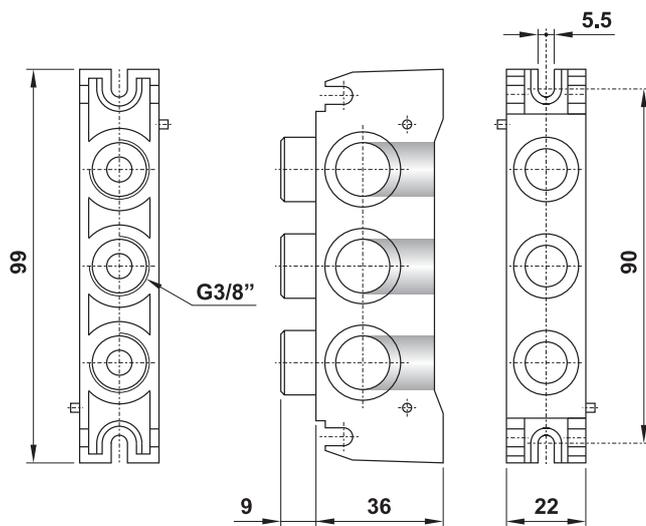
## terminale di ingresso inferiore

*bottom entry header*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TB1**

utilizzabile anche come intermedio  
*it can be used also as intermediate header*



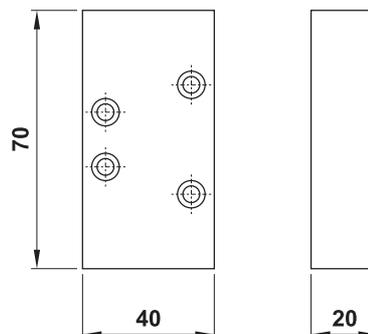
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

## piastrina di chiusura

*blanking plate*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TC1**



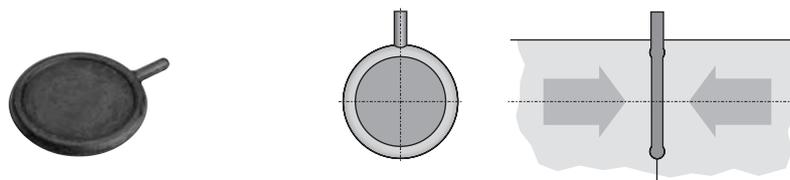
È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

## guarnizione diaframma

*diaphragm gasket*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**DF1**



Da inserirsi tra due sottobasi modulari per bloccare il flusso d'aria e dividere una batteria di valvole in zone alimentabili a pressioni diverse.

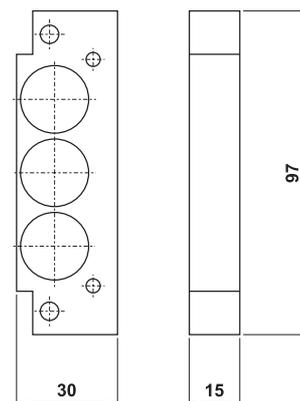
*To be inserted between two sub-bases to stop the air flow and divide the manifold into separate zones.*

## terminale cieco

*blind header*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TPC1**



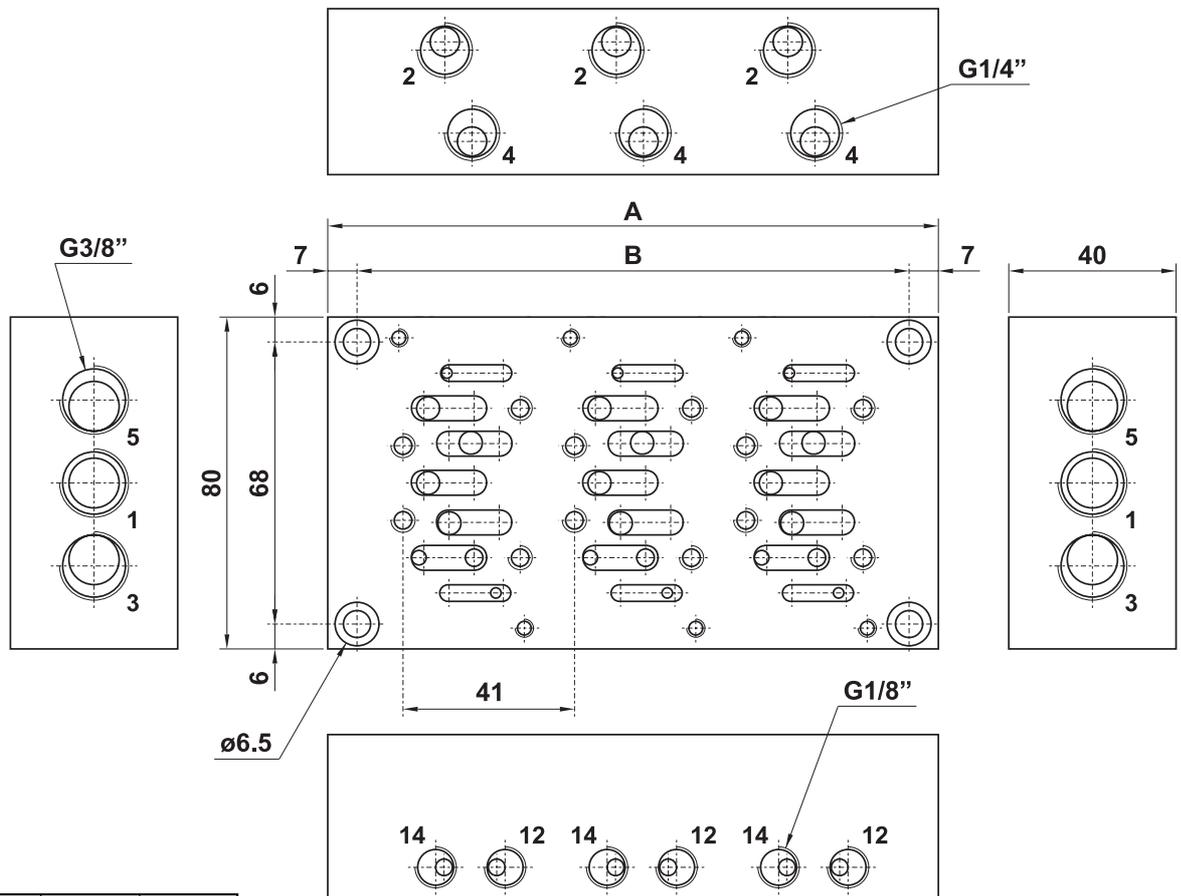
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

# sottobasi a posti fissi per valvole ISO 1

manifolds for ISO 1 valves



- Scarichi convogliati  
*Common exhaust*
- Pilotaggi separati per ogni valvola  
*Individual pilot for each valve*
- Materiale: alluminio anodizzato  
*Material: aluminium (anodize treatment)*
- Sottobasi speciali a richiesta  
*Special manifolds on request*



modello model	nr. posizioni no. stations	A	B
00.232.1	2	105	91
00.233.1	3	146	132
00.234.1	4	187	173
00.235.1	5	228	214
00.236.1	6	269	255
00.237.1	7	310	296

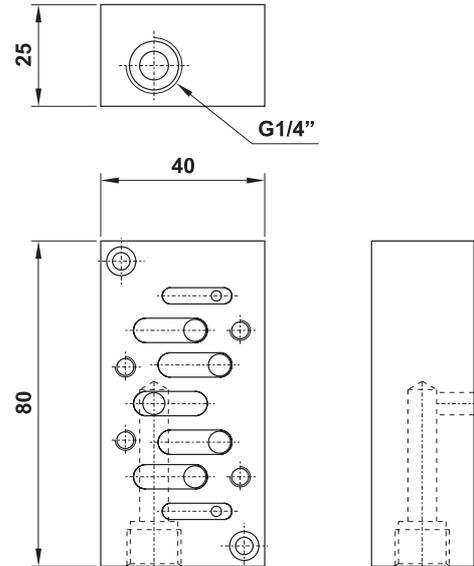
# accessori per basi a posti fissi ISO 1

accessories for manifolds ISO 1



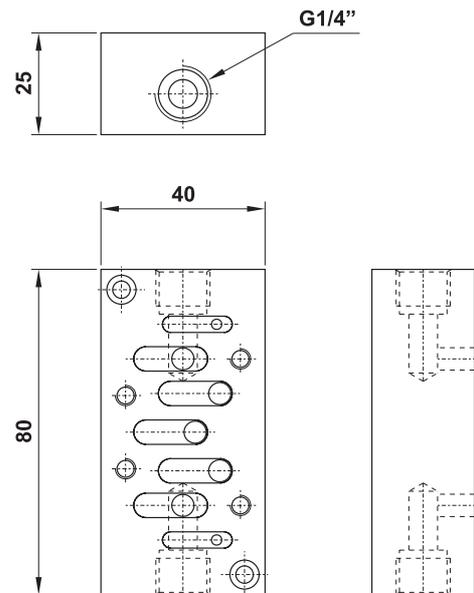
**adattatore per entrata separata**  
*adapting plate for separate air inlet*

**00.085.2**



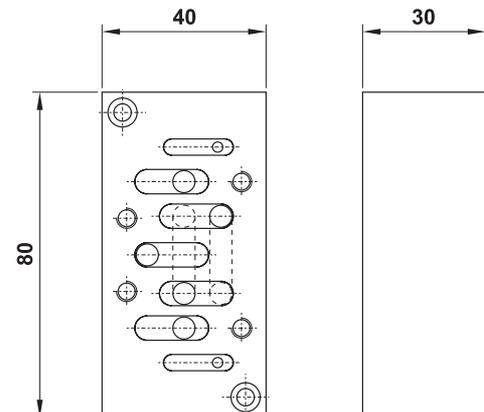
**adattatore per scarichi separati**  
*adapting plate for separate air exhaust*

**00.086.2**



**adattatore per inversione uscite**  
*adapting plate for swapped air outlets*

**00.087.2**



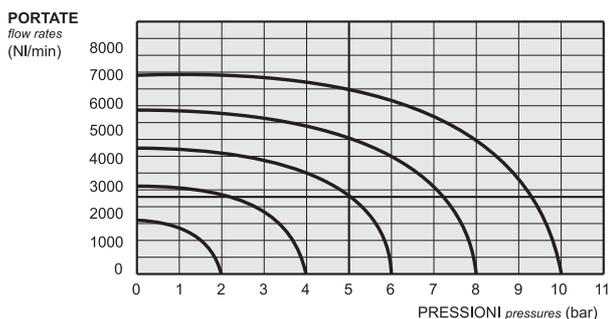
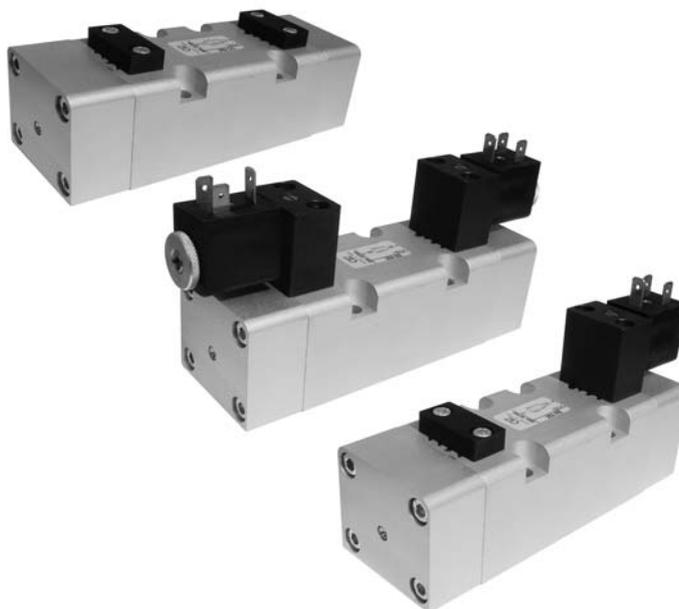
Ogni pezzo è venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*Each element is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



- Valvole a spola 5/2-5/3  
*5/2-5/3 spool valves*
- Montaggio su basi modulari  
*Installation on multiple sub-bases*
- Azionatore manuale bistabile sull'elettropilota  
*Detented manual override on the solenoid pilot*
- Riarmo manuale della valvola  
*Manual reset*



I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 184-185).  
The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 184-185).

## Tempi di risposta - response times

	az. pneumatico <i>pneumatic pilot</i>	az. elettrico <i>solenoid pilot</i>
monostabile <i>mono-stable</i>	TRA (14): 24 ms TRR (12): 43 ms	TRA (14): 39 ms TRR (12): 60 ms
bistabile <i>bi-stable</i>	TRA (14): 30 ms TRR (12): 30 ms	TRA (14): 90 ms TRR (12): 90 ms

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Body: aluminium 11S*

*Springs: stainless steel*

*Seals: NBR*

*Spool: nickel plated aluminium*

*Internal parts: brass OT58*

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	9 mm		
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C		
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	al. interna monost. [monost. internal air supply]	al. interna bist. [bi-stable internal air supply]	alim. separata [separate air supply]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa	max 10 bar max 1 MPa
Pressione di azionamento (per alimentazione separata) <i>Actuating pressure (for separate air supply)</i>	monostabile [mono-stable]		bistabile [bi-stable]
	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa		1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>		

# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2

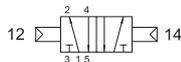


## 252 MC



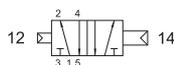
5/2 comando pneumatico - ritorno a molla  
5/2 pneumatic pilot - spring return

## 252 CC



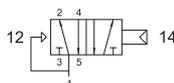
5/2 doppio comando pneumatico  
5/2 double pneumatic pilot

## 252 CCD



5/2 doppio comando pneumatico - con differenziale  
5/2 double pneumatic pilot - with differential

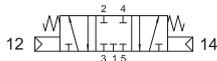
## 252 CFP



5/2 comando pneumatico - ritorno a molla pneumatica  
5/2 pneumatic pilot - pneumatic spring return

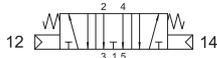
## 253C CC

centri chiusi  
closed centres



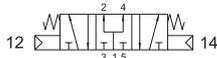
## 253A CC

centri aperti  
open centres

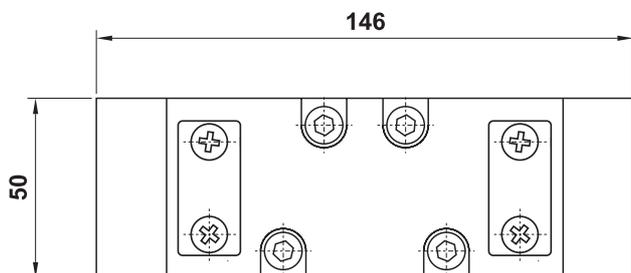
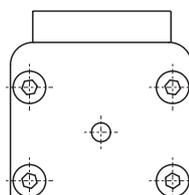
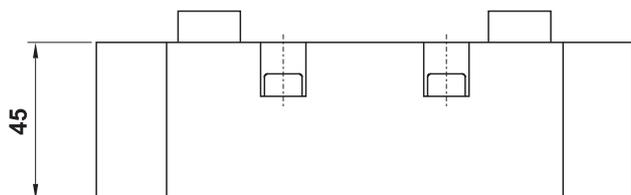
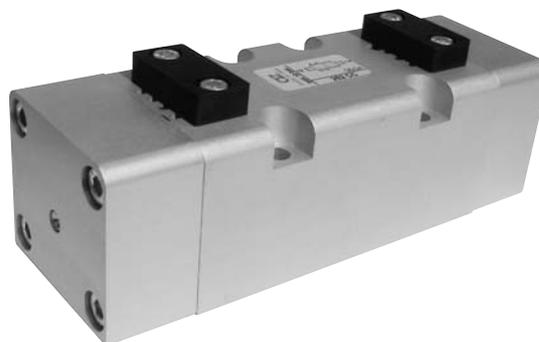


## 253P CC

centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando pneumatico  
5/3 double pneumatic pilot



# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



## 252 ME

5/2 comando elettrico - ritorno a molla

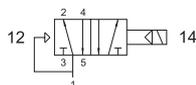
5/2 solenoid pilot - spring return



## 252 EFP

5/2 comando elettrico - ritorno a molla pneumatica

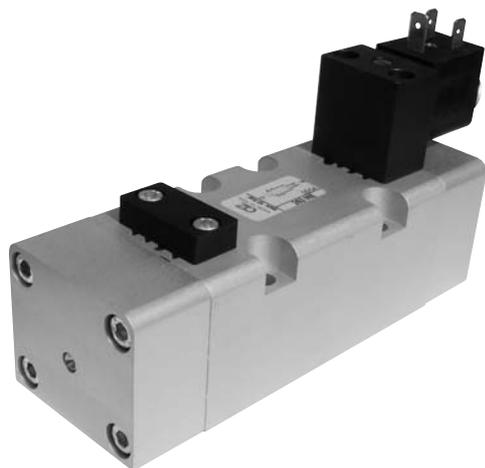
5/2 solenoid pilot - pneumatic spring return



## 252 ME AS

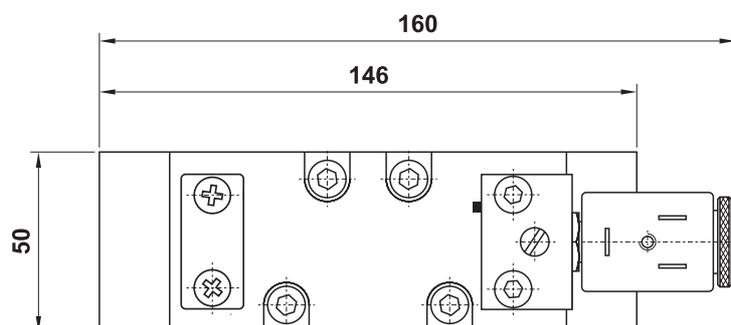
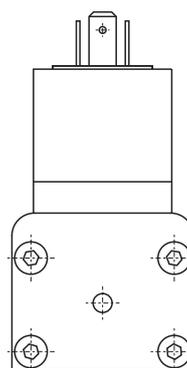
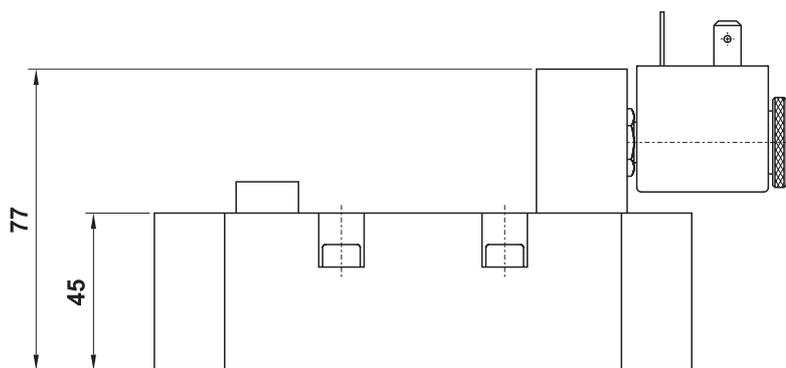
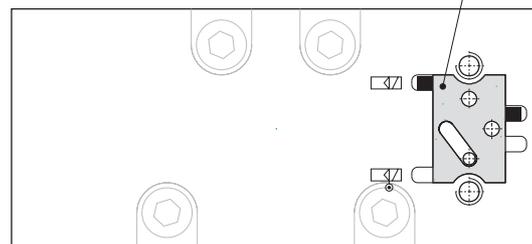
5/2 comando elettrico alimentazione separata - ritorno a molla

5/2 solenoid pilot with separate air supply - spring return



Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



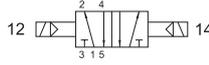
# valvole ISO 5599/1 taglia 2

ISO 5599/1 valves - size 2



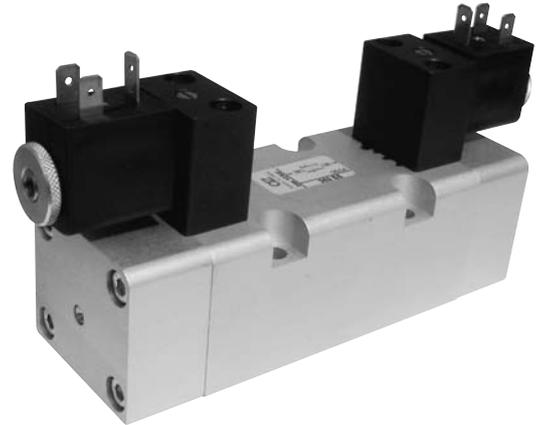
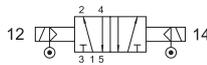
## 252 EE

5/2 doppio comando elettrico  
5/2 double solenoid pilot



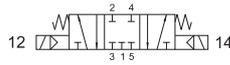
## 252 EE AS

5/2 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/2 double solenoid pilot with separate air supply



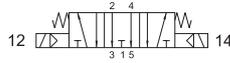
## 253C EE

centri chiusi  
closed centres



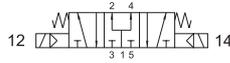
## 253A EE

centri aperti  
open centres



## 253P EE

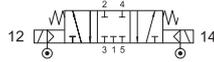
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico  
5/3 double solenoid pilot

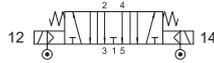
## 253C EE AS

centri chiusi  
closed centres



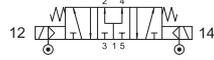
## 253A EE AS

centri aperti  
open centres



## 253P EE AS

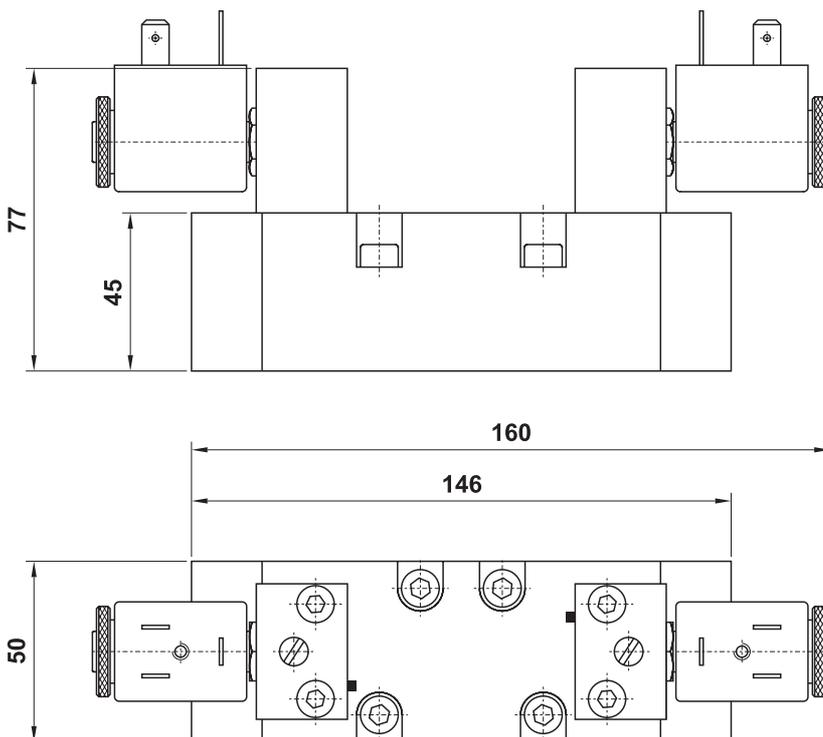
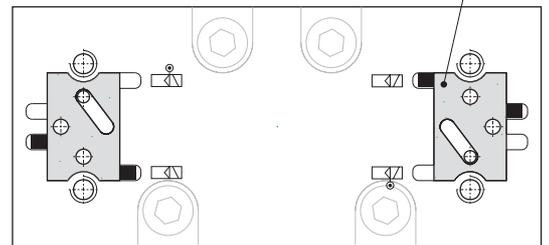
centri in pressione  
pressurized centres



5/3 doppio comando elettrico alimentazione separata  
5/3 double solenoid pilot with separate air supply

Per cambiare il tipo di alimentazione dell'elettropilota (alimentazione interna o separata) si deve riposizionare la guarnizione in modo che l'estremità evidenziata in nero sia collocata nella posizione corrispondente al simbolo della funzione desiderata.

To change between internal and external air supply it is necessary to align the seal end marked in black with the correct symbol.



# sottobasi modulari per valvole ISO 2

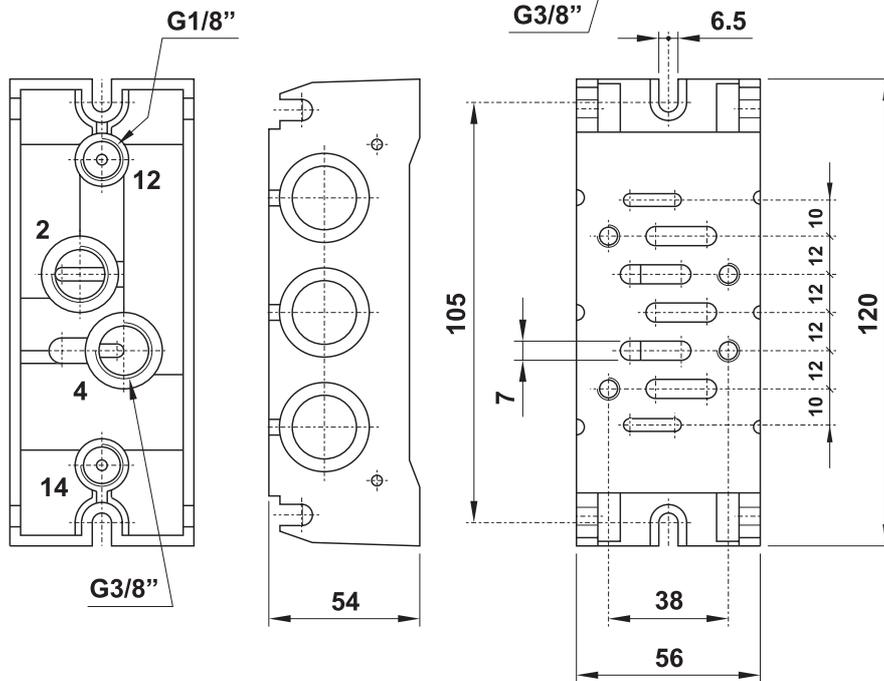
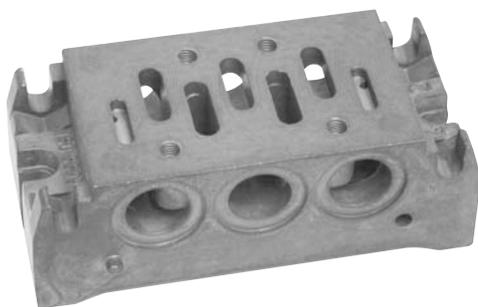
multiple sub-bases for ISO 2 valves



sottobase modulare  
modular sub-base

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**MLD2**

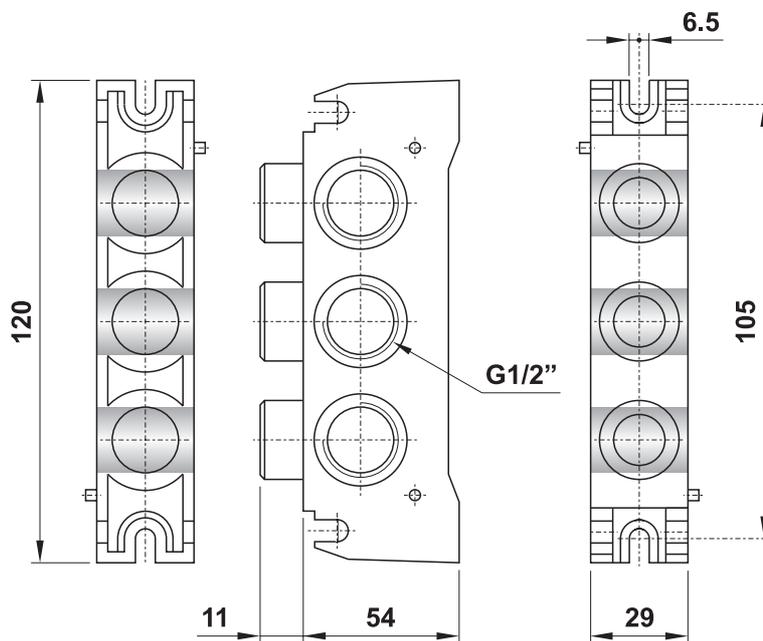


È venduta in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

terminale di ingresso in asse  
side entry header

CODICE DI ORDINAZIONE  
ORDER CODE

**TL2**



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
It is sold in kit with all necessary pieces for installation.

# sottobasi modulari per valvole ISO 2

multiple sub-bases for ISO 2 valves

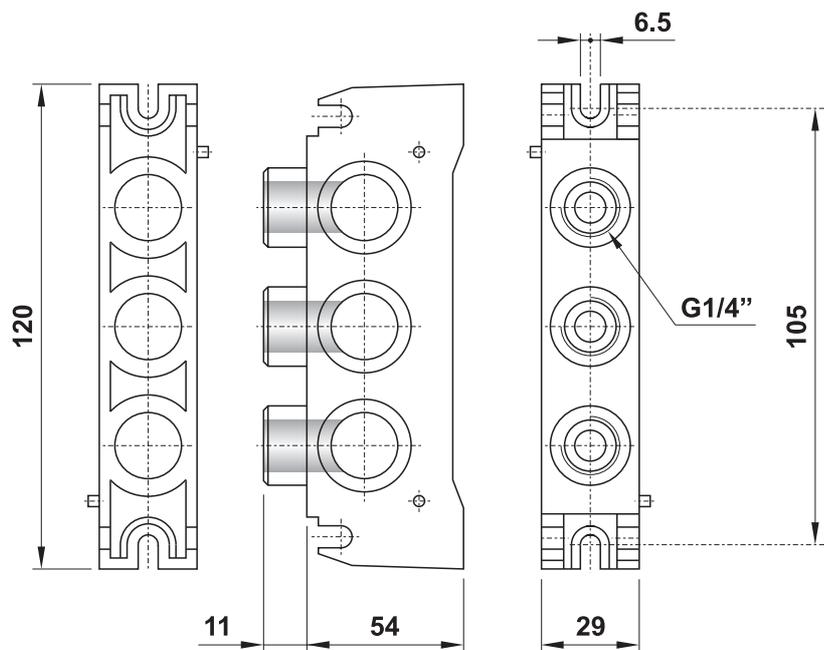


## terminale di ingresso superiore top entry header

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TA2**

utilizzabile anche come intermedio  
*it can be used also as intermediate header*



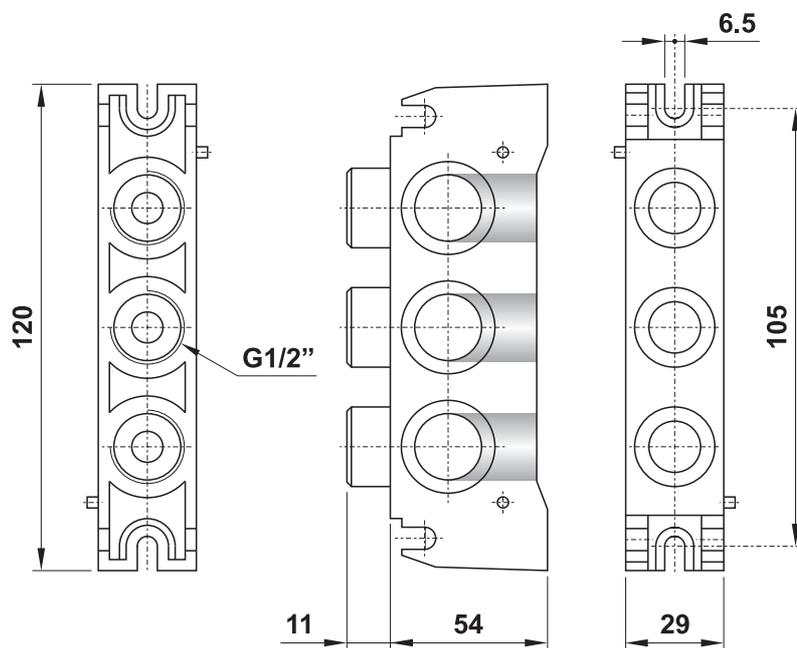
È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

## terminale di ingresso inferiore bottom entry header

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TB2**

utilizzabile anche come intermedio  
*it can be used also as intermediate header*



È venduto in kit con i particolari necessari al suo assemblaggio.  
*It is sold in kit with all necessary pieces for installation.*

# regolatori di flusso

flow regulators



- Regolatori unidirezionali e bidirezionali  
*Uni-directional and bi-directional flow regulators*
- Attacchi filettati da M5 a G1/2"  
*Threaded ports from M5 to G1/2"*
- Montaggio in linea o a pannello  
*In-line or panel mounting*
- Versione per regolazione fine  
*Version for precision regulation*



## Materiali

Corpo: alluminio 11S  
Molla: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Body: aluminium 11S*  
*Spring: stainless steel*  
*Seals: NBR*  
*Internal parts: brass OT58*

## Regolatori unidirezionali - uni-directional flow regulators

Modello <i>Model</i>		RFU M5	RFU 1/8.1	RFU 1/8.2 RFUM 1/8	RFU 1/8.3	RFU 1/4 RFUM 1/4	RFU 3/8	RFU 1/2	RFP 1/8.2
Attacchi <i>Ports</i>		M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G1/2"	G1/8"
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	1-2 2-1	1.2 mm 2.2 mm	1.2 mm 4.2 mm	2 mm 4.2 mm	3.2 mm 4.2 mm	3.5 mm 6.5 mm	7 mm 10 mm	7 mm 11 mm	2 mm 4.2 mm
Portata nominale a 6 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar</i>	1-2 2-1	60 NI/min 130 NI/min	60 NI/min 450 NI/min	120 NI/min 450 NI/min	210 NI/min 450 NI/min	300 NI/min 600 NI/min	600 NI/min 1100 NI/min	600 NI/min 1400 NI/min	120 NI/min 450 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C								
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa								0.5 ... 10 bar 0.05 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>								

## Regolatori bidirezionali - bi-directional flow regulators

Modello <i>Model</i>	RFB M5	RFB 1/8	RFB 1/4	RFB 3/8	RFB 1/2
Attacchi <i>Ports</i>	M5	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G1/2"
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	1.2 mm	3.2 mm	3.5 mm	7 mm	7 mm
Portata nominale a 6 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar</i>	60 NI/min	210 NI/min	300 NI/min	500 NI/min	500 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C				
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	max 10 bar max 1 MPa				
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>				

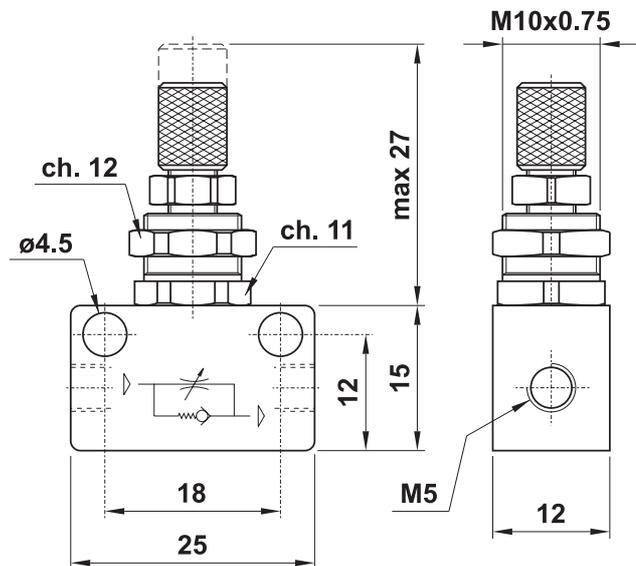
# regolatori di flusso unidirezionali

uni-directional flow regulators

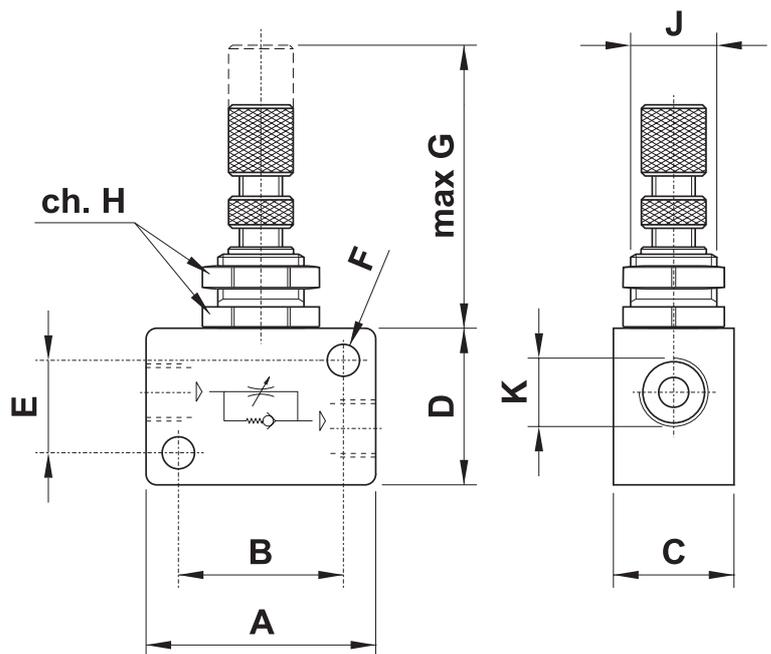


M5

RFU M5



G1/8"  
G1/4"  
G3/8"  
G1/2"



Modello Model	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
RFU 1/8.1 RFU 1/8.2 RFU 1/8.3	32	23	16.8	22	13	$\phi 4.5$	35	15	M12x0.75	G1/8"
RFU 1/4	40	30	22	32	22	$\phi 4.5$	35	15	M12x0.75	G1/4"
RFU 3/8	56	43	27	42	27	$\phi 6.5$	43	24	M18x1	G3/8"
RFU 1/2	56	43	27	42	27	$\phi 6.5$	43	24	M18x1	G1/2"

# regolatori di flusso unidirezionali

uni-directional flow regulators



con manopola  
with knob

RFUM 1/8  
RFUM 1/4

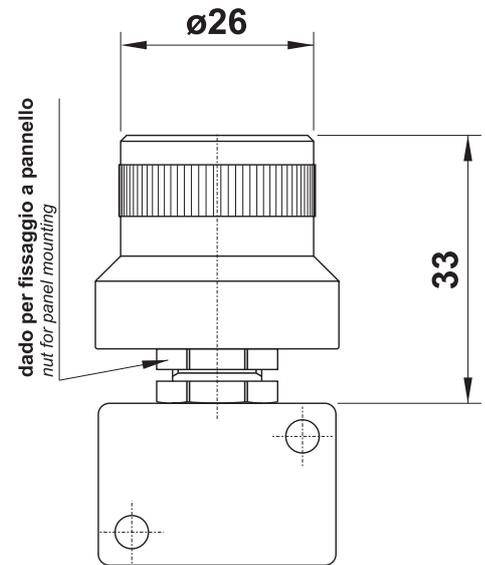


I modelli RFU 1/8.2 e RFU 1/4 sono disponibili nella versione con regolazione a **manopola**. Bloccando l'apposito dado per il fissaggio a pannello la manopola non si sposta, ruotando, rispetto al piano di fissaggio.

Fissando il regolatore in altra maniera la manopola si alza o si abbassa durante la regolazione.

*The models RFU 1/8.2 and RFU 1/4 are available also with knob for manual adjustment.*

*Two locking nuts are provided to panel mount the regulator. Once the locking nuts have been tightened adjustment can be made without the risk of body turning.*



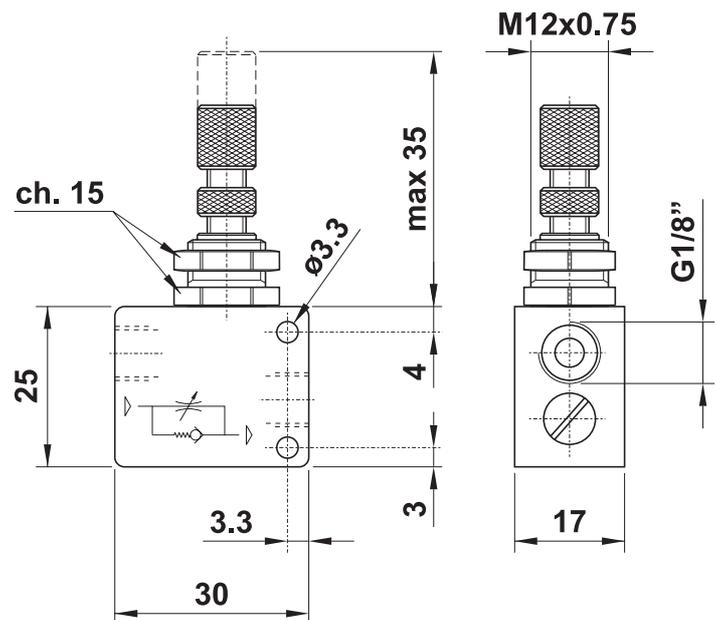
sensibile  
sensitive

RFP 1/8.2



Il modello RFP è caratterizzato da una maggiore sensibilità alle basse pressioni di esercizio.

*The model RFP is used for low working pressures.*



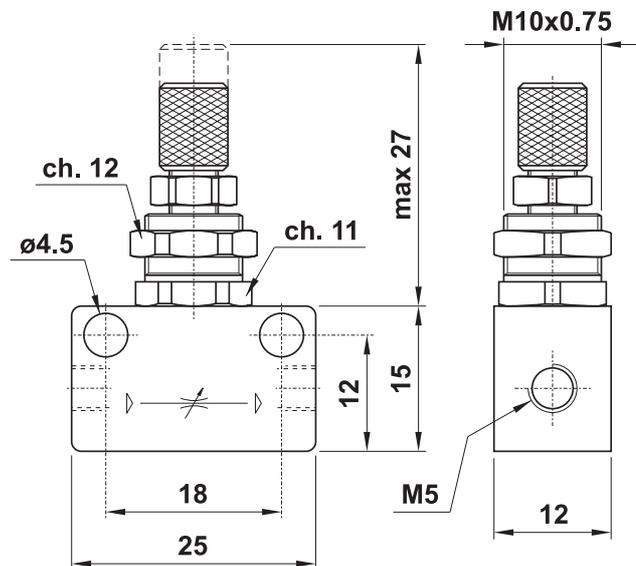
# regolatori di flusso bidirezionali

bi-directional flow regulators

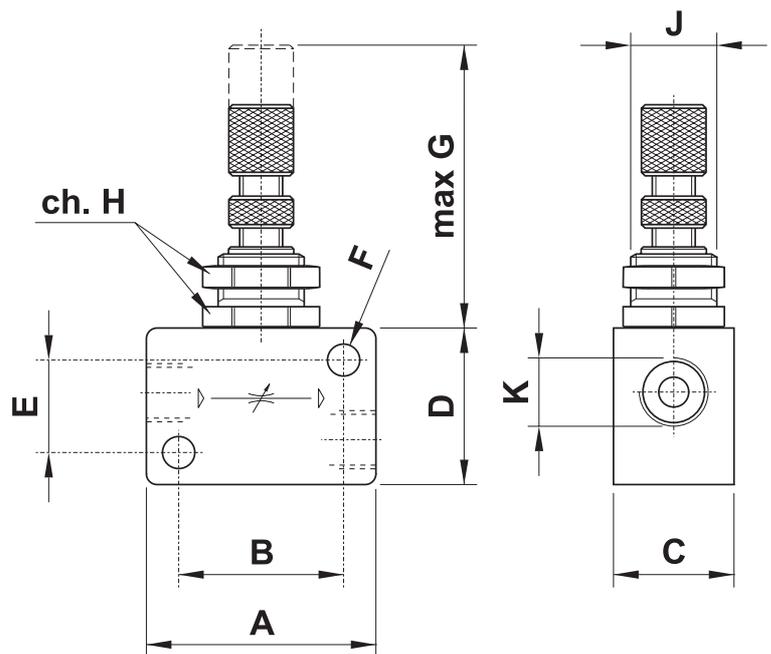


M5

RFB M5



G1/8"  
G1/4"  
G3/8"  
G1/2"



Modello Model	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
RFB 1/8	32	23	16.8	22	13	$\phi 4.5$	35	15	M12x0.75	G1/8"
RFB 1/4	40	30	22	32	22	$\phi 4.5$	35	15	M12x0.75	G1/4"
RFB 3/8	56	43	27	42	27	$\phi 6.5$	43	24	M18x1	G3/8"
RFB 1/2	56	43	27	42	27	$\phi 6.5$	43	24	M18x1	G1/2"

# valvole di non ritorno

non-return valves



- Attacchi filettati femmina-femmina e maschio-femmina  
*Threaded ports female-female and male-female*
- Da M5 a G1/4"  
*From M5 to G1/4"*
- A richiesta corpo nichelato  
*Nickel plated valve body on request*
- Guarnizioni in Viton per temperature più elevate  
*Viton seals for higher temperatures*



## Materiali

Corpo: ottone OT58

Molla: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: brass OT58

Spring: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Modello <i>Model</i>	VNR 1/8 FF VNR 1/8 MF	VNR 1/4 FF VNR 1/4 MF	VNR M5 FF	VNR 1/8 MFR
Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"	G1/4"	M5	G1/8"
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	5.2 mm	7 mm	2.2 mm	4 mm
Portata nominale a 6 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar</i>	500 NI/min	900 NI/min	100 NI/min	350 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C VITON: max +110°C			
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa			
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50μ con o senza lubrificazione 50μ filtered, lubricated or non lubricated air			

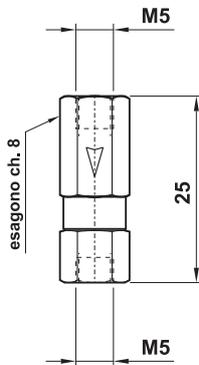
# valvole di non ritorno

non-return valves



## VNR M5 FF

valvola di non ritorno femmina-femmina M5  
non-return valve female-female M5

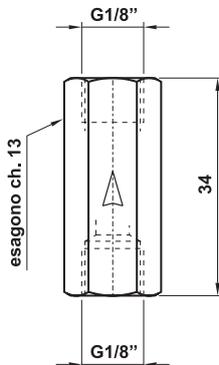


### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.010.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.011.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, senza molla <i>valve body in brass, seals in NBR, without spring</i>
11.024.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.046.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON <i>valve body in brass, seals in VITON</i>
11.050.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>

## VNR 1/8 FF

valvola di non ritorno femmina-femmina 1/8"  
non-return valve female-female 1/8"

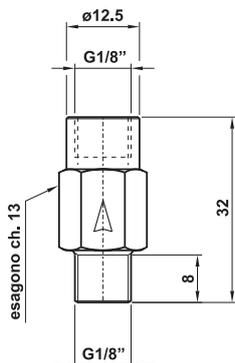


### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.000.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.002.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON <i>valve body in brass, seals in VITON</i>
11.004.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.009.4	corpo in ottone, guarnizioni in SILICONE <i>valve body in brass, seals in SILICONE</i>
11.027.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, senza molla <i>valve body in brass, seals in NBR, without spring</i>
11.031.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>
11.035.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, molla tenera <i>valve body in brass, seals in NBR, light duty spring</i>
11.034.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON, molla tenera <i>valve body in brass, seals in VITON, light duty spring</i>

## VNR 1/8 MF

valvola di non ritorno maschio-femmina 1/8"  
non-return valve male-female 1/8"



### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.006.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.007.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON <i>valve body in brass, seals in VITON</i>
11.042.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, molla dura <i>valve body in brass, seals in NBR, heavy duty spring</i>
11.055.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.045.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>

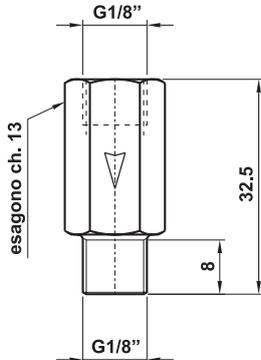
# valvole di non ritorno

non-return valves



## VNR 1/8 MFR

valvola di non ritorno maschio-femmina 1/8" rovesciata  
non-return valve female-male 1/8"

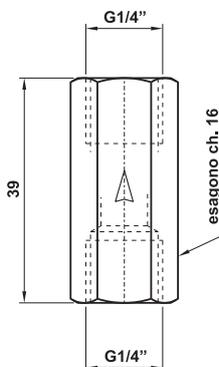


### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.008.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.032.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON <i>valve body in brass, seals in VITON</i>
11.049.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.056.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>

## VNR 1/4 FF

valvola di non ritorno femmina-femmina 1/4"  
non-return valve female-female 1/4"

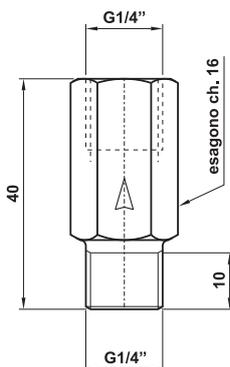


### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.001.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.003.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON <i>valve body in brass, seals in VITON</i>
11.005.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.030.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>
11.028.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, senza molla <i>valve body in brass, seals in NBR, without spring</i>
11.037.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON, senza molla <i>valve body in brass, seals in VITON, without spring</i>
11.036.4	corpo in ottone, guarnizioni in NBR, molla tenera <i>valve body in brass, seals in NBR, light duty spring</i>
11.033.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON, molla tenera <i>valve body in brass, seals in VITON, light duty spring</i>
11.040.4	corpo in ottone, guarnizioni in VITON, molla dura <i>valve body in brass, seals in VITON, heavy duty spring</i>

## VNR 1/4 MF

valvola di non ritorno maschio-femmina 1/4"  
non-return valve male-female 1/4"



### Versioni disponibili - Available versions

codice - code	descrizione - description
11.047.4	<b>standard:</b> corpo in ottone, guarnizioni in NBR <i>standard: valve body in brass, seals in NBR</i>
11.048.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in NBR <i>valve body in nickel plated brass, seals in NBR</i>
11.059.4	corpo in ottone nichelato, guarnizioni in VITON <i>valve body in nickel plated brass, seals in VITON</i>

# elementi logici

logic elements



- Ampia gamma  
*Wide range*
- Dimensioni ridotte  
*Small dimensions*
- Possibilità di montaggio su squadretta di supporto  
*Mountable on bracket*
- Attacchi filettati M5 o raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$   
*M5 threaded ports or push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube*



## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

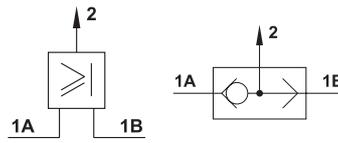
Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	2.5 mm
Portata nominale a 6 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar</i>	100 Nl/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50 $\mu$ con o senza lubrificazione <i>50<math>\mu</math> filtered, lubricated or non lubricated air</i>

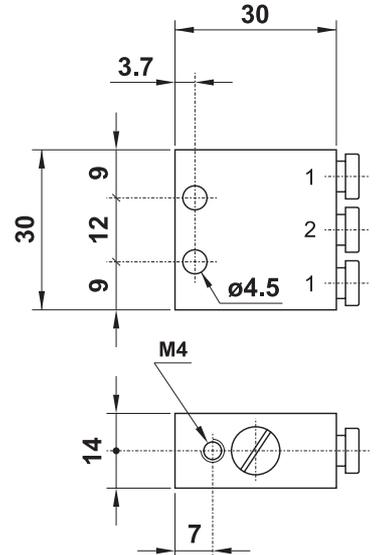
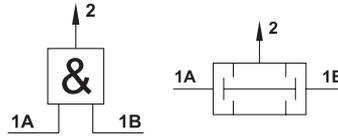
## 08.021.4 - OR PER LOGICA

elemento OR, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$ , fissabile su squadretta  
*OR element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube, mountable on bracket*



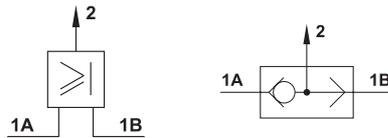
## 08.025.4 - AND PER LOGICA

elemento AND, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$ , fissabile su squadretta  
*AND element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube, mountable on bracket*



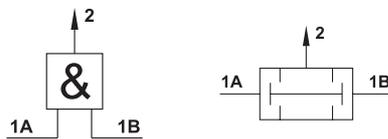
## 08.022.4 - OR SINGOLO M5

elemento OR, attacchi filettati M5  
*OR element, M5 threaded ports*



## 08.026.4 - AND SINGOLO M5

elemento AND, attacchi filettati M5  
*AND element, M5 threaded ports*



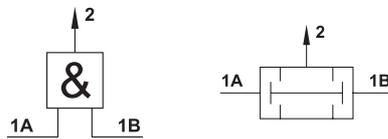
## 08.023.4 - OR SINGOLO 1/8

elemento OR, attacchi filettati G1/8"  
*OR element, G1/8" threaded ports*

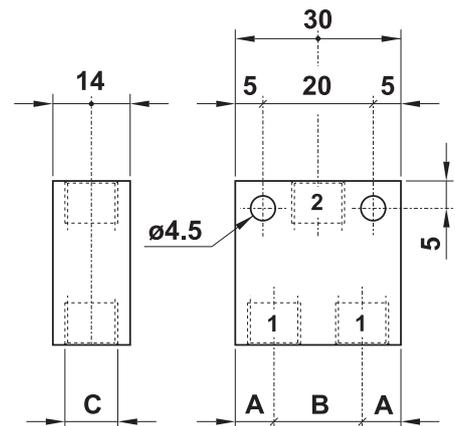


## 08.027.4 - AND SINGOLO 1/8

elemento AND, attacchi filettati G1/8"  
*AND element, G1/8" threaded ports*

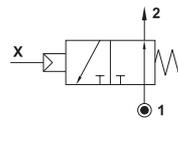


Modello Model	A	B	C
08.022.4	5.2	19.6	M5
08.026.4	5.2	19.6	M5
08.023.4	7	16	G1/8"
08.027.4	7	16	G1/8"



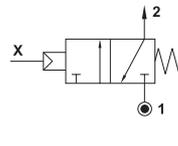
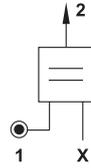
## 08.039.4 - NOT PER LOGICA

elemento NOT, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$ , fissabile su squadretta  
*NOT element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube, mountable on bracket*



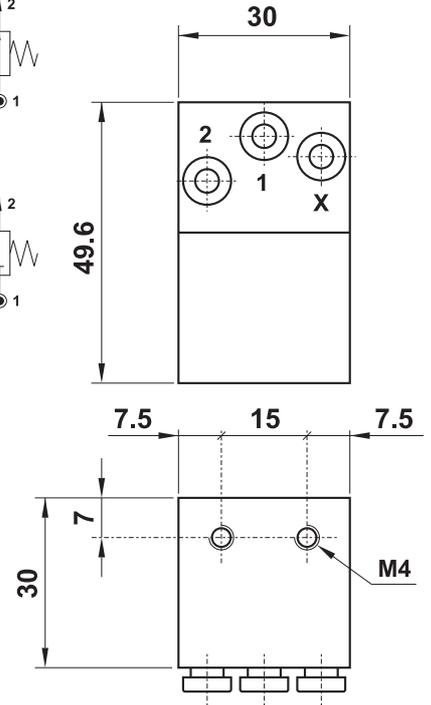
## 08.049.4 - YES PER LOGICA

elemento YES, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$ , fissabile su squadretta  
*YES element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube, mountable on bracket*



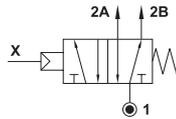
Pressione di azionamento a 6 bar  
*Actuating pressure at 6 bar*

08.039.4 : 1.2 bar  
 08.049.4 : 1 bar



## 04.003.4 - MEMORIA C/M

MEMORIA monostabile, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$   
*mono-stable MEMORY element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube*

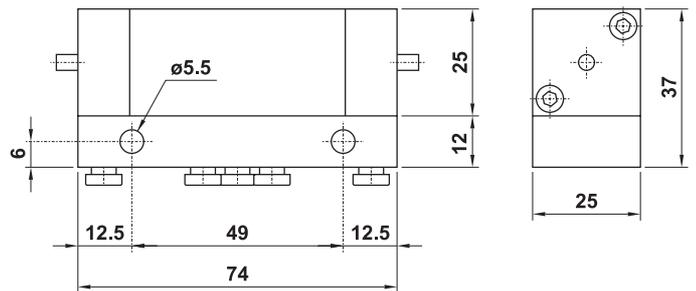
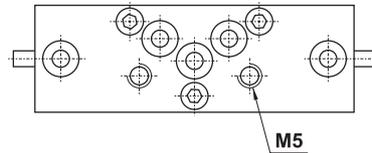
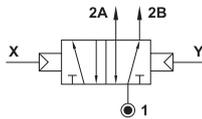


Pressione di azionamento a 6 bar  
*Actuating pressure at 6 bar*

04.002.4 : 1.5 bar  
 04.003.4 : 2 bar

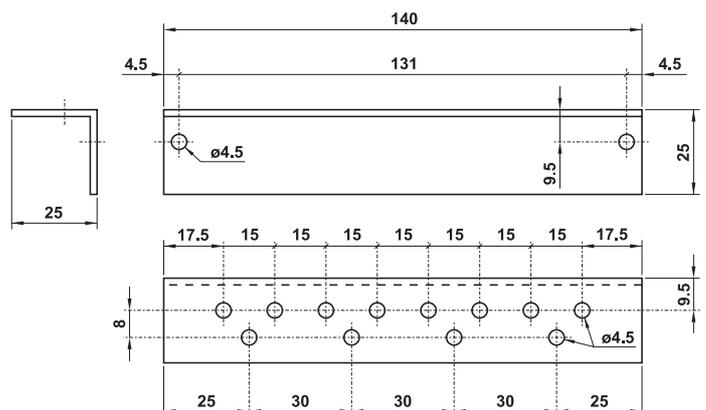
## 04.002.4 - MEMORIA C/C

MEMORIA bistabile, raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$   
*bi-stable MEMORY element, push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube*



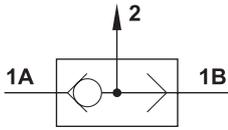
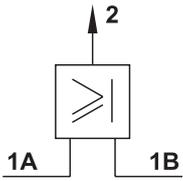
## 08.092.1 - SQUADRETTA

squadretta per il fissaggio degli elementi logici  
*mounting bracket for logic elements*



# OR in linea

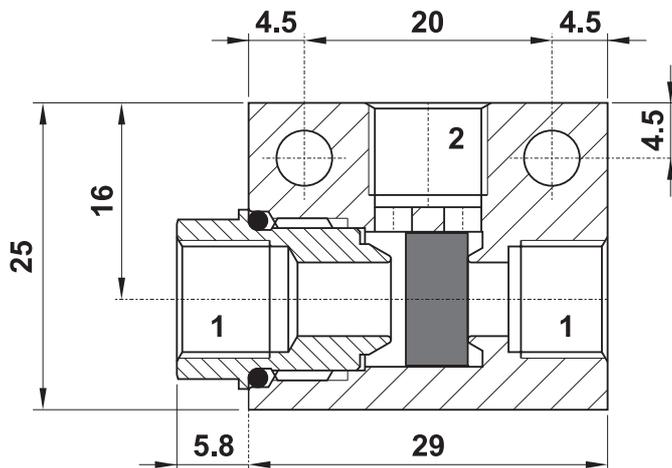
*in-line OR logic element*



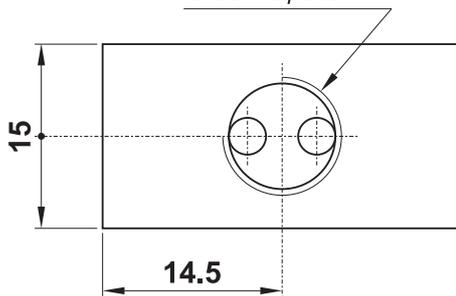
**G1/8"**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**08.133.4**



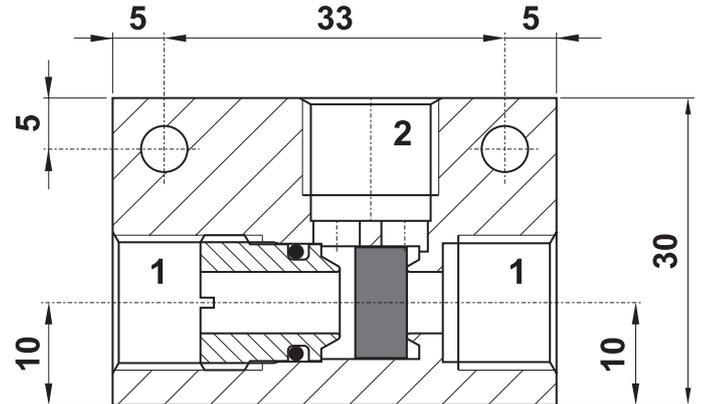
**n. 3 fori G1/8"**  
*G1/8" - 3 ports*



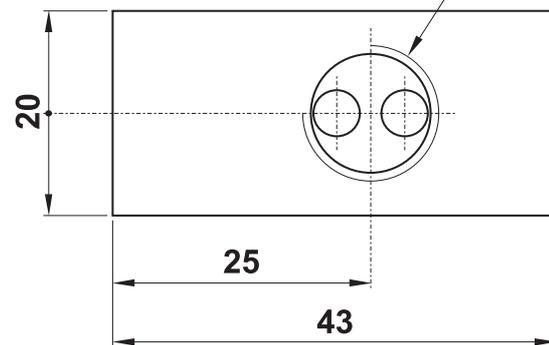
**G1/4"**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**08.127.4**



**n. 3 fori G1/4"**  
*G1/4" - 3 ports*



**Materiali**

Corpo: alluminio 11S

Parti interne: ottone OT58

Guarnizioni: NBR

**Materials**

Valve body: aluminium 11S

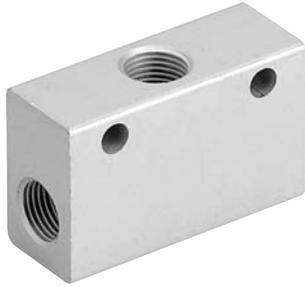
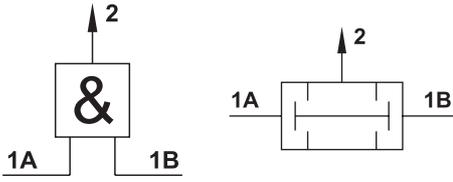
Internal parts: brass OT58

Seals: NBR

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

# AND in linea

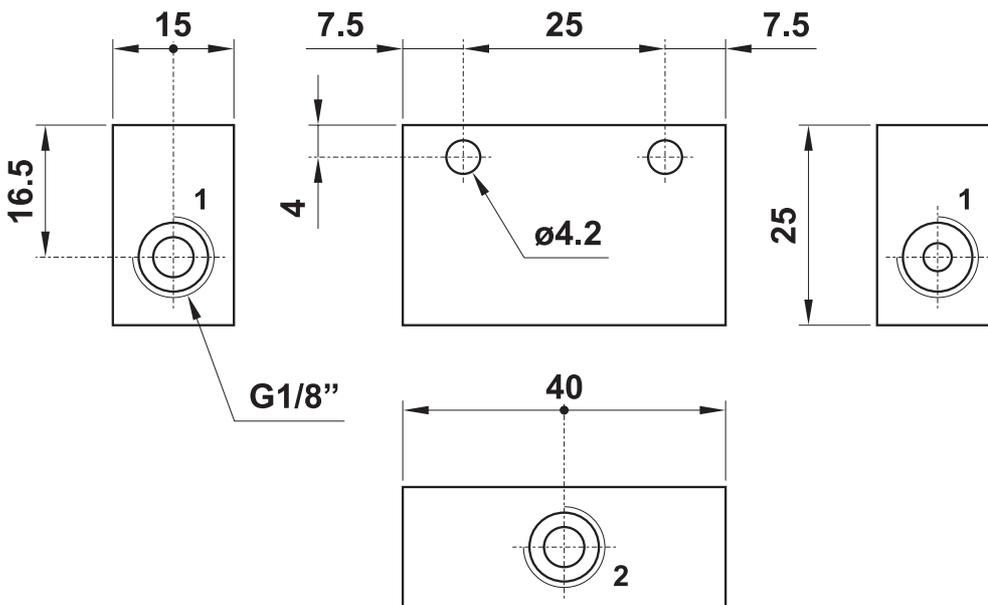
*in-line AND logic element*



**G1/8"**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**08.121.4**



### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Parti interne: ottone OT58

Guarnizioni: NBR

### Materials

Valve body: aluminium 11S

Internal parts: brass OT58

Seals: NBR

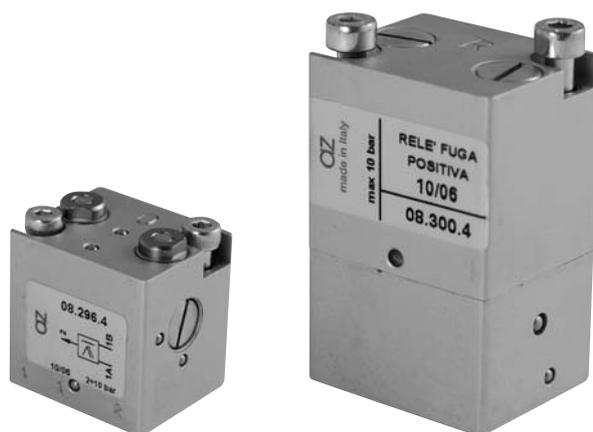
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

# elementi logici per interfaccia

*logic elements for interface*



- Ampia gamma  
*Wide range*
- Dimensioni ridotte  
*Small dimensions*
- Montaggio su sottobase singola o modulare  
*Mountable on sub-base (single or multiple)*



## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

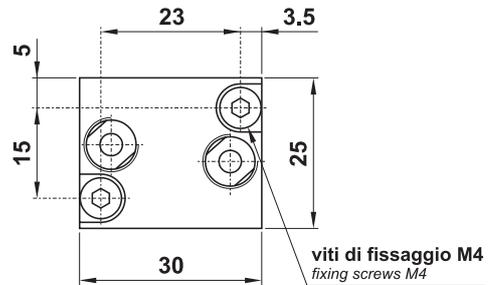
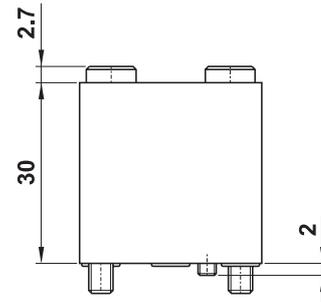
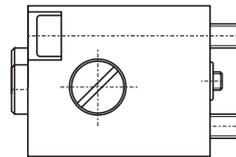
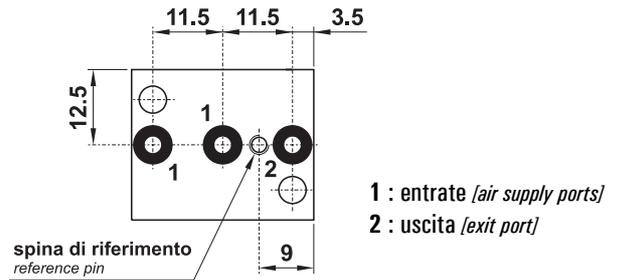
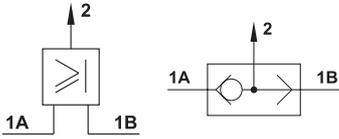
Internal parts: brass OT58

Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	2.5 mm
Portata nominale a 6 bar <i>Nominal flow rate at 6 bar</i>	100 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento a 6 bar (NOT e YES) <i>Actuating pressure at 6 bar (NOT and YES)</i>	1.5 bar 0.15 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

## 08.296.4 - OR PER LOGICA CR

elemento OR, per assemblaggio su sottobase

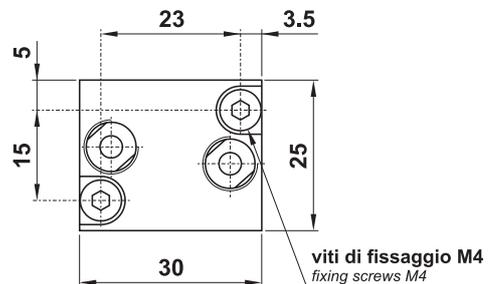
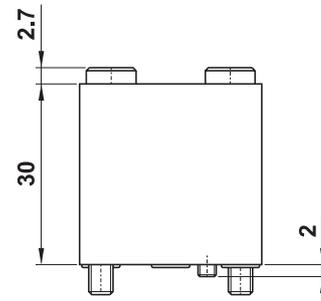
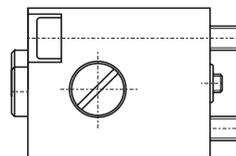
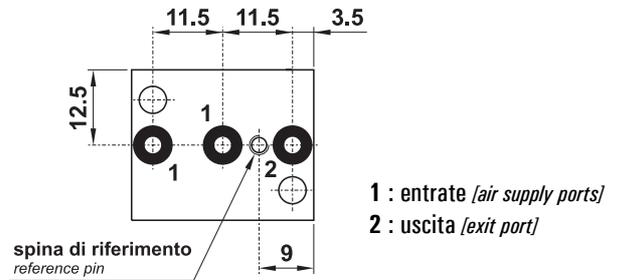
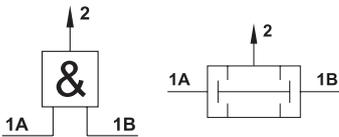
OR element, for assembling on sub-base



## 08.297.4 - AND PER LOGICA CR

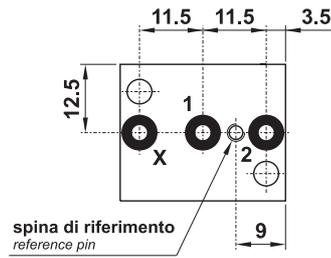
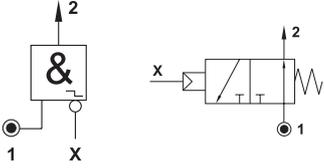
elemento AND, per assemblaggio su sottobase

AND element, for assembling on sub-base

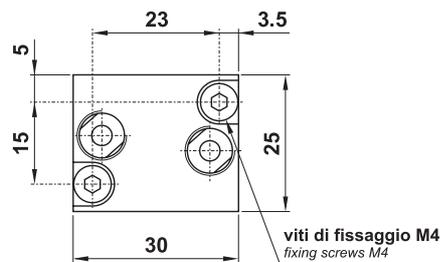
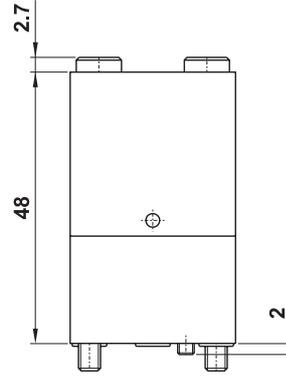


## 08.298.4 - NOT PER LOGICA CR

elemento NOT, per assemblaggio su sottobase  
 NOT element, for assembling on sub-base

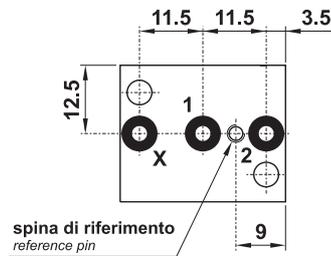
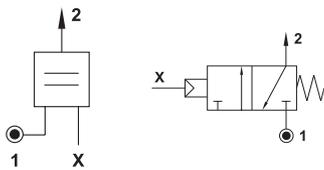


1 : entrata (air supply port)  
 2 : uscita (exit port)  
 X : segnale (signal port)

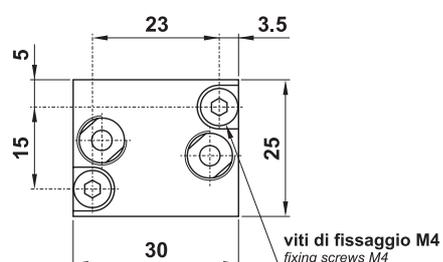
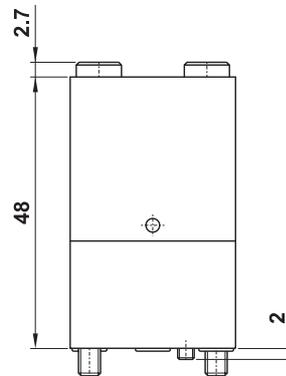


## 08.299.4 - YES PER LOGICA CR

elemento YES, per assemblaggio su sottobase  
 YES element, for assembling on sub-base

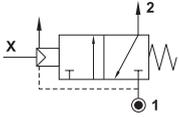


1 : entrata (air supply port)  
 2 : uscita (exit port)  
 X : segnale (signal port)

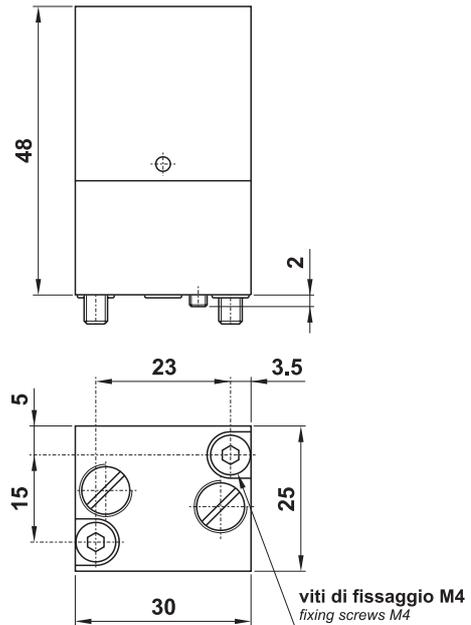
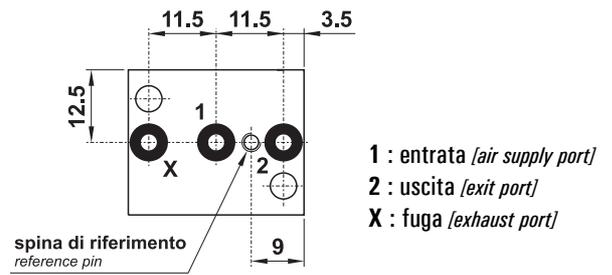


## 08.300.4 - RELÉ DI FUGA POSITIVA CR

RELÉ DI FUGA POSITIVA, per assemblaggio su sottobase  
 SWITCH WITH INHIBITION EXHAUST, for assembling on sub-base

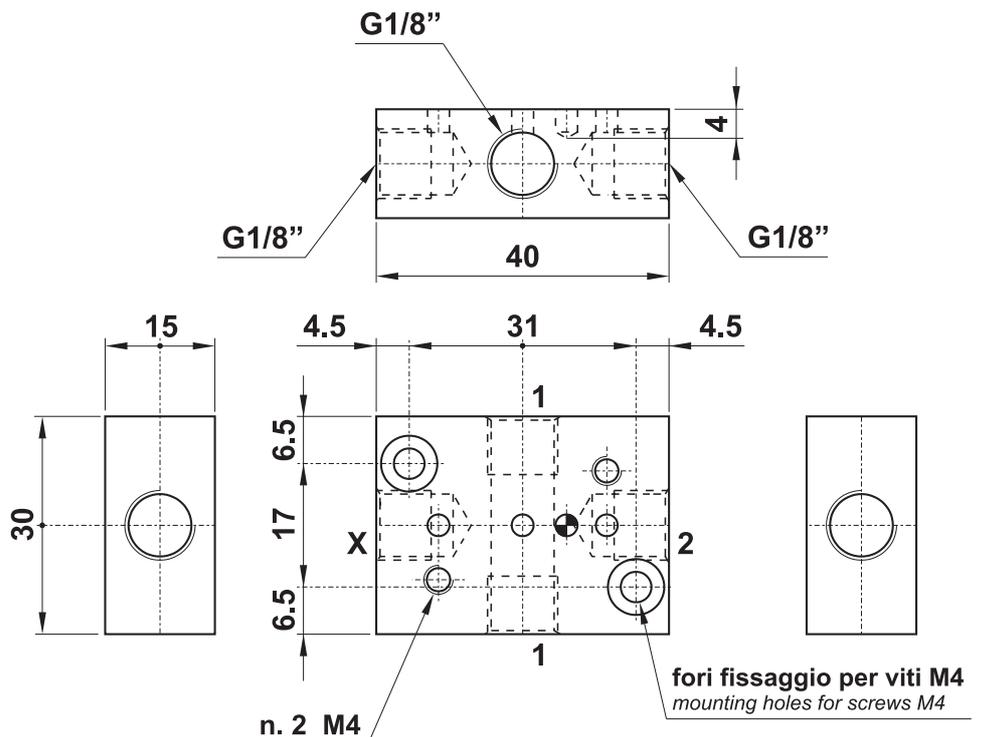


Con l'inibizione della fuga continua avviene la commutazione e l'uscita al punto 2.  
 When exhaust is inhibited, the valve switches and air goes out from exit port 2.



## AQ.015.1

Sottobase singola per assemblaggio elementi logici CR  
 Single sub-base for assembling of CR logic elements





# valvole di scarico rapido

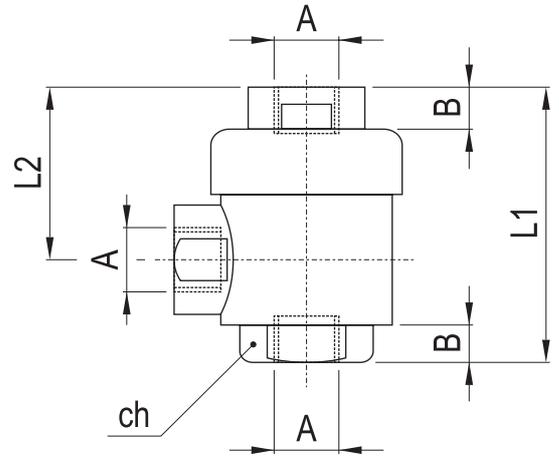
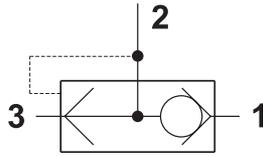
quick exhaust valves



G1/2"

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**36.625.0**



A	B	L1	L2	ch	confez. package
G1/2"	14	71	44	26	10

## Materiali

Corpo: ottone nichelato

Parti interne: ottone OT58

Guarnizioni: NBR

## Materials

Valve body: nickeled brass

Internal parts: brass OT58

Seals: NBR

Attacchi <i>Ports</i>	G1/2"
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50μ con o senza lubrificazione 50μ filtered, lubricated or non lubricated air

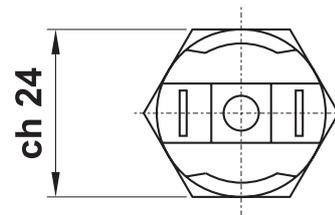
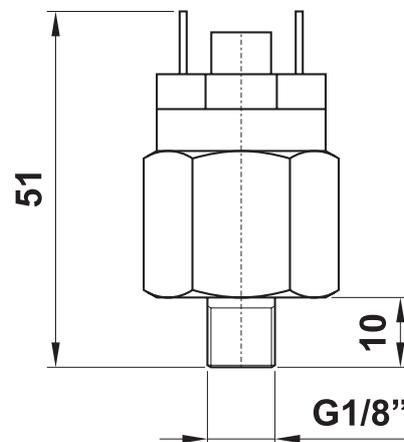
# pressostati

pressure switches



CODICI DI ORDINAZIONE - ORDER CODES	
NC (NC)	NA (NO)
<b>17.005.0</b>	<b>17.004.0</b>

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Campo di taratura <i>Setting range</i>	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Tolleranza a 20°C <i>Tolerance at 20°C</i>	0.5 bar 0.05 MPa
Tensione massima <i>Max. tension</i>	48V AC
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>



## Materiali

Corpo: ottone OT 58  
Membrana: gomma FKM  
Contatti: argentati

## Materials

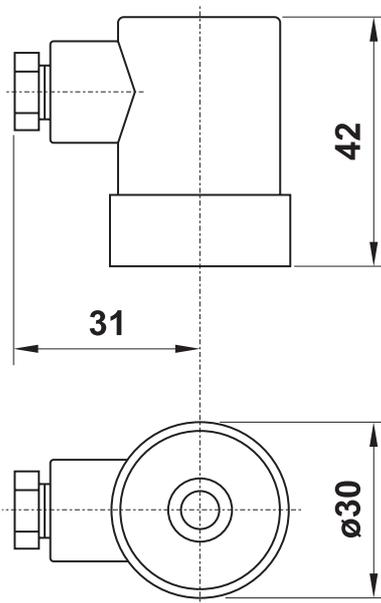
Body: brass OT 58  
Diaphragm: rubber FKM  
Electrical contacts: silver plated

## cappucci

caps

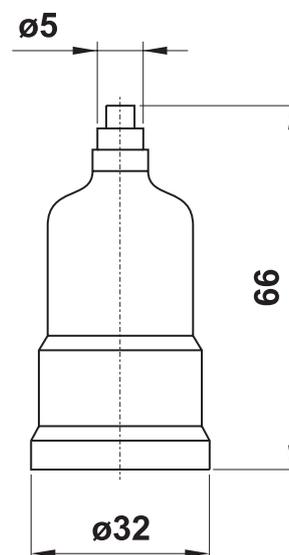
IP 65

17.007.0



IP 54

17.008.0



# pressostati

pressure switches



<b>CODICE DI ORDINAZIONE - ORDER CODE</b>
<b>NC-NA [NC-NO]</b>
<b>17.011.0</b>

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Campo di taratura <i>Setting range</i>	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Tolleranza a 20°C <i>Tolerance at 20°C</i>	0.5 bar 0.05 MPa
Tensione massima <i>Max. tension</i>	250V AC
Isteresi standard <i>Standard hysteresis</i>	10%
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

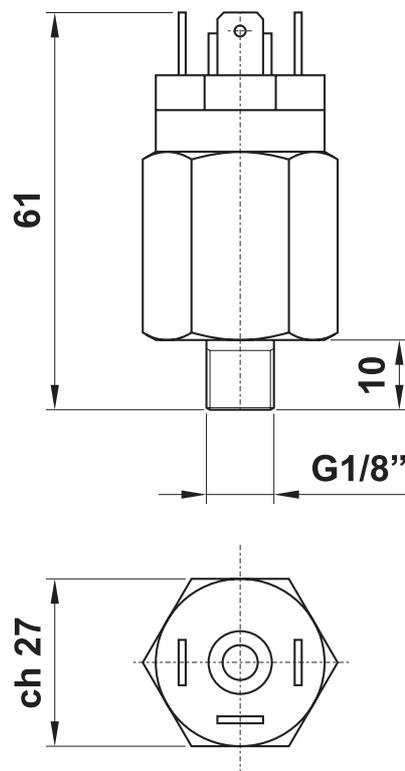
L'isteresi è regolabile fino al 30%.  
*The hysteresis can be adjusted, max 30%.*

### Materiali

Corpo: ottone OT 58  
Membrana: gomma FKM  
Contatti: argentati

### Materials

*Body: brass OT 58*  
*Diaphragm: rubber FKM*  
*Electrical contacts: silver plated*



2

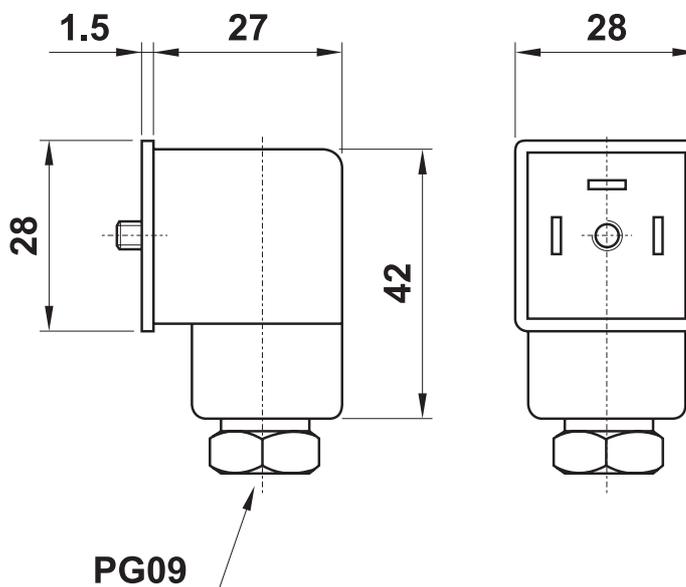
## cappucci

caps

### IP 65

17.012.0

Da utilizzare con il pressostato 17.011.0  
*To be used with pressure switch 17.011.0*



<b>CODICE DI ORDINAZIONE - ORDER CODE</b>
<b>NC-NA [NC-NO]</b>
<b>17.006.0</b>

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Campo di taratura <i>Setting range</i>	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Tolleranza a 20°C <i>Tolerance at 20°C</i>	0.2 bar 0.02 MPa
Tensione massima <i>Max. tension</i>	250V AC
Grado di protezione <i>Protection degree</i>	IP 65
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

Il prodotto è fornito con connettore.  
*The product is sold with connector.*

### Materiali

Corpo: alluminio anodizzato e AVP passivato

Membrana: gomma FKM

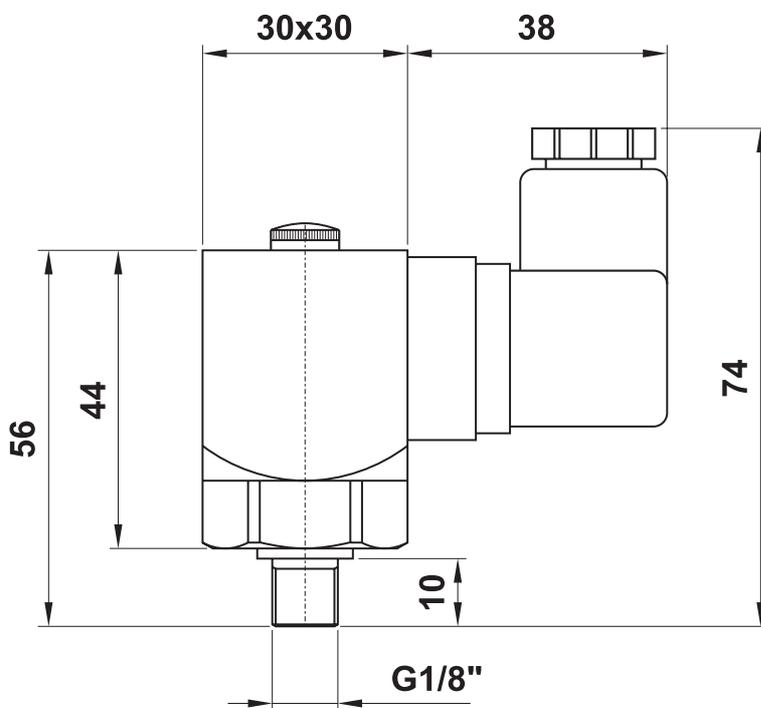
Scatola elettrica: alluminio anodizzato

### Materials

*Body*: aluminium and iron AVP

*Diaphragm*: rubber FKM

*Electrical box*: aluminium (anodize treatment)



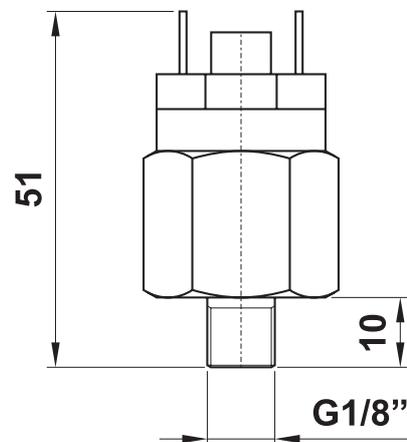
# vuotostati

vacuum switches



CODICI DI ORDINAZIONE - ORDER CODES	
NC (NC)	NA (NO)
<b>17.010.0</b>	<b>17.009.0</b>

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Campo di taratura <i>Setting range</i>	-0.2 ... -0.9 bar -0.02 ... -0.09 MPa
Tolleranza a 20°C <i>Tolerance at 20°C</i>	0.1 bar 0.01 MPa
Tensione massima <i>Max. tension</i>	48V AC
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

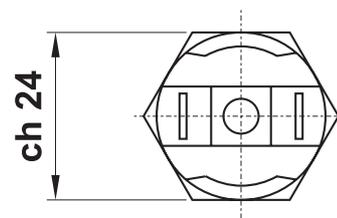


## Materiali

Corpo: ottone OT58  
Membrana: gomma FKM  
Contatti: argentati

## Materials

Body: brass OT58  
Diaphragm: rubber FKM  
Electrical contacts: silver plated

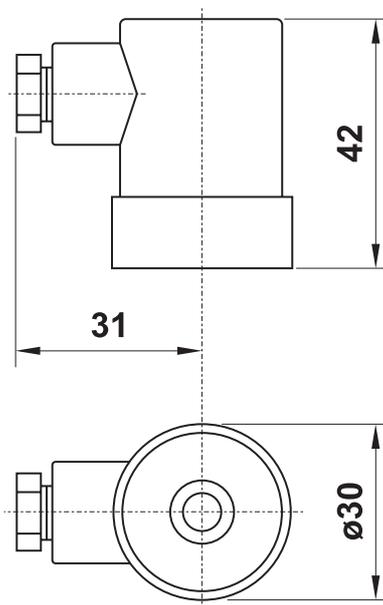


## cappucci

caps

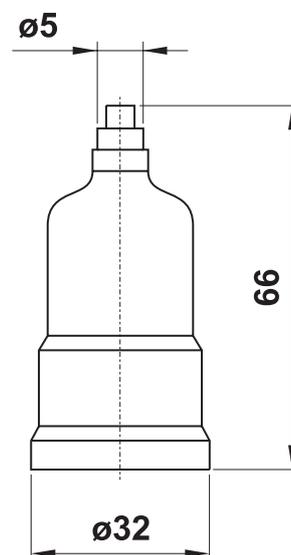
IP 65

17.007.0



IP 54

17.008.0



# trasduttore pneumo-elettrico

pressure switches

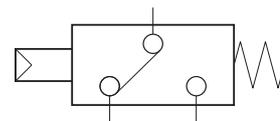


Permette di trasformare un segnale pneumatico in un segnale elettrico. L'interruttore dispone sia del contatto normalmente aperto sia di quello normalmente chiuso.

Su richiesta disponibile anche in versione passa parete (codice 03.025.4).

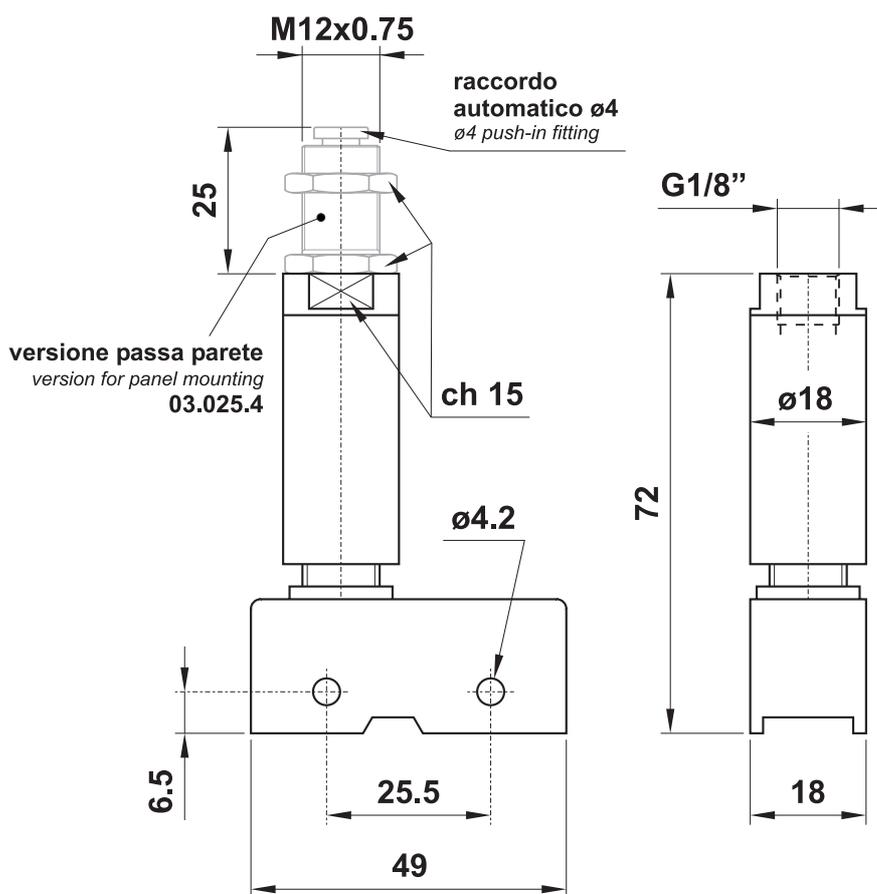
*It can be used to change a pneumatic signal into an electric signal. The switch has both the normally open and the normally closed contact.*

*On request available for panel mounting (order code 03.025.4).*



**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**TRP 8**



versione passa parete  
version for panel mounting  
03.025.4



**parametri di impiego**  
utilization parameters

DC

V	24	125	250
A	6	1.1	0.4

AC 50-60 Hz

V	24	120	250
A	7	6	5

durata cicli	10.000.000	life time (cycles)
frequenza massima (cicli/ora)	6000	max frequency (cycles/hour)
grado di isolamento IP con protezione montata	IP 40	IP degree with mounted protection cover
tensione di isolamento	250 V ~	rated insulation voltage
corrente nominale termica	16 A	rated thermal current
protezione contro i corto circuiti (fusibile)	16 A	protection against short circuits (fuse)

Il trasduttore è fornito con il cappuccio di protezione per il contatto elettrico.

*The switch is supplied with the protection cover for the electric contact.*

Attacchi Ports	G1/8"
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Pressione di esercizio Working pressure	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

# collettori

distribution manifolds



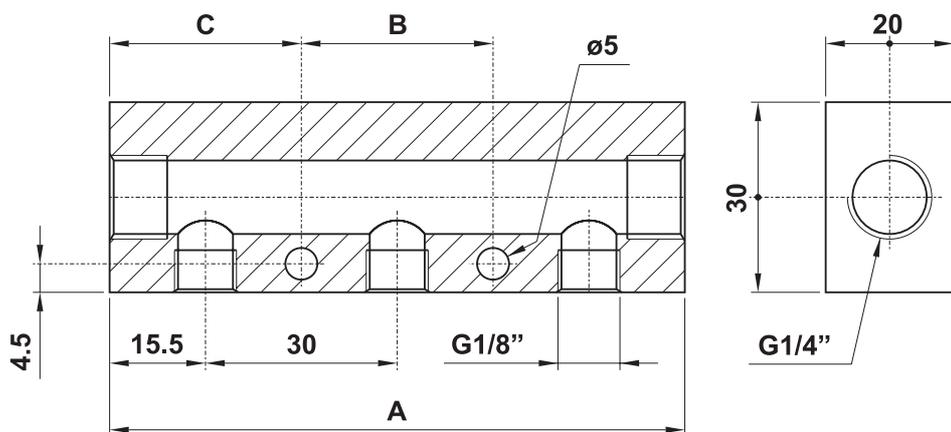
- Collettori lineari con uscite G1/8" o G1/4"  
*In-line manifolds with G1/8" or G1/4" user ports*
- Blocchetti a 4 fori  
*Four port manifolds*
- Collettori speciali a richiesta  
*Special manifolds on request*
- Materiale: alluminio anodizzato  
*Material: aluminium (anodize treatment)*



2

## collettori 1/8" con foro passante 1/4"

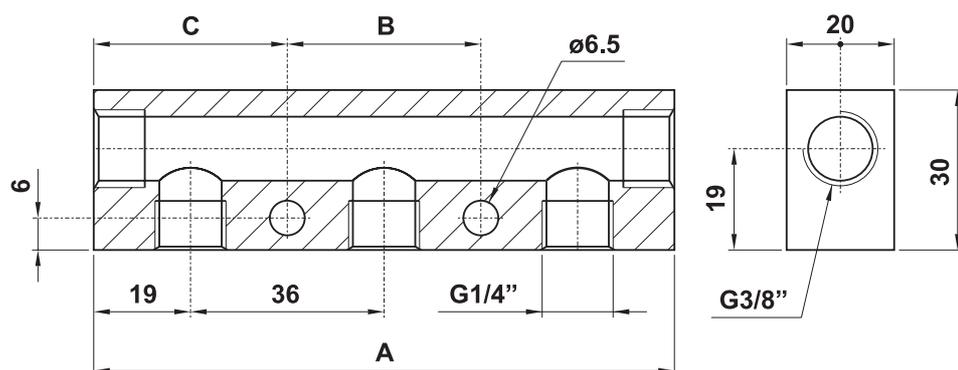
*in-line manifolds with 1/8" user ports and 1/4" feed ports*



modello model	n. fori no. ports	A	B	C
AU.002.1	2	61	50	5.5
AU.003.1	3	91	30	30.5
AU.004.1	4	121	60	30.5
AU.005.1	5	151	90	30.5
AU.006.1	6	181	120	30.5

## collettori 1/4" con foro passante 3/8"

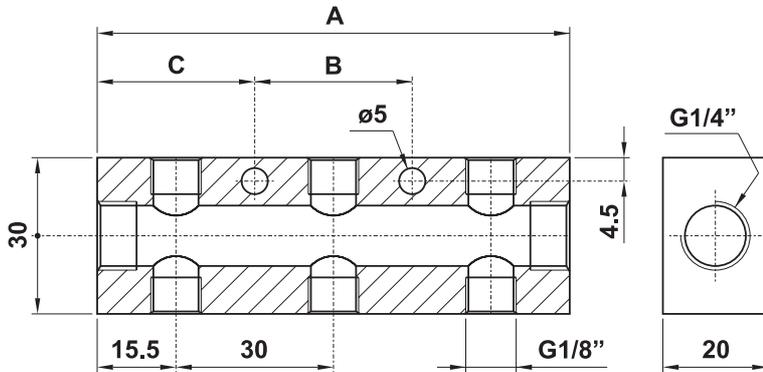
*in-line manifolds with 1/4" user ports and 3/8" feed ports*



modello model	n. fori no. ports	A	B	C
AU.011.1	2	74	61	6.5
AU.013.1	3	110	36	37
AU.014.1	4	146	72	37
AU.015.1	5	182	108	37
AU.016.1	6	218	144	37

## collettori doppi 1/8" con foro passante 1/4"

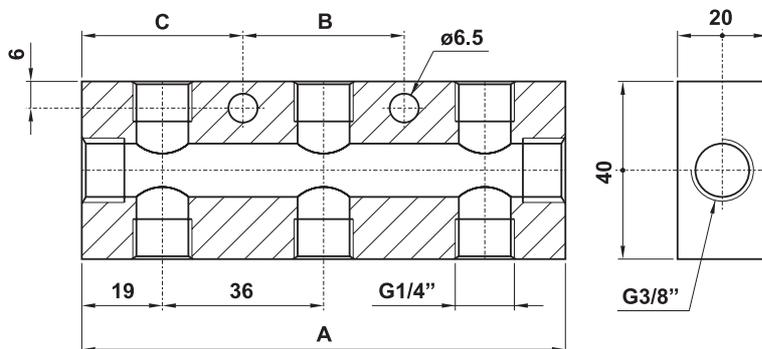
*in-line double manifolds with 1/8" user ports and 1/4" feed ports*



modello model	n. fori no. ports	A	B	C
AU.000.1	2	61	50	5.5
AU.001.1	3	91	30	30.5
AU.008.1	4	121	60	30.5
AU.009.1	5	151	90	30.5

## collettori doppi 1/4" con foro passante 3/8"

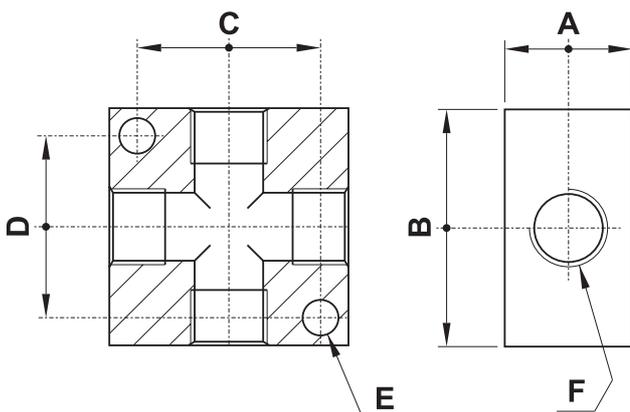
*in-line double manifolds with 1/4" user ports and 3/8" feed ports*



modello model	n. fori no. ports	A	B	C
AU.022.1	2	74	61	6.5
AU.023.1	3	110	36	37
AU.024.1	4	146	72	37
AU.025.1	5	182	108	37
AU.027.1	6	218	144	37

## blocchetti 4 fori

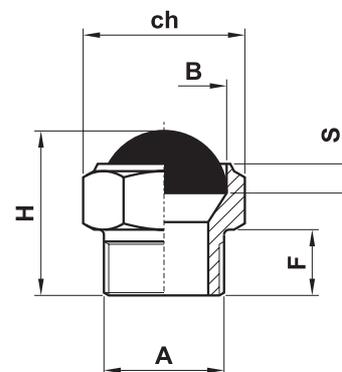
*four port manifolds*



modello model	A	B	C	D	E	F
AU.017.1	10	20	12	12	4.5	M5
AU.018.1	16	30	23	22	4.5	G1/8"
AU.019.1	20	40	30	27	5.5	G1/4"
AU.021.1	25	50	38	39	6.5	G3/8"
AU.020.1	25	50	38	39	6.5	G1/2"

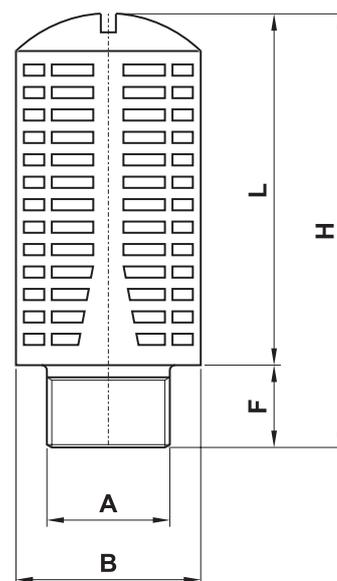
## AZ-SFE

modello model	A	B	ch	S	F	H
AZ-SFE1	M5	ø6.5	8	3	3.5	8
AZ-SFE2	G1/8"	ø11	13	4	6	16
AZ-SFE3	G1/4"	ø14	16	4	8	19
AZ-SFE4	G3/8"	ø17	19	4	9	21
AZ-SFE5	G1/2"	ø22	24	4	10	23



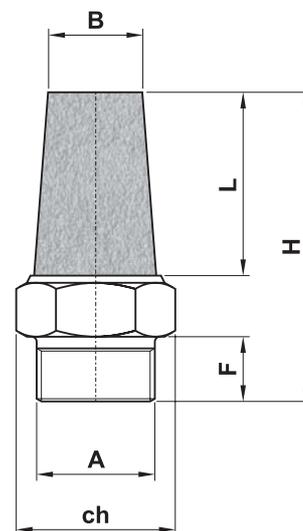
## AZ-SPL

modello model	A	B	F	L	H
AZ-SPL2	G1/8"	ø15	6	26.5	32.5
AZ-SPL3	G1/4"	ø19.5	8	35	43
AZ-SPL4	G3/8"	ø24.5	11	47	58
AZ-SPL5	G1/2"	ø24.5	11	47	58



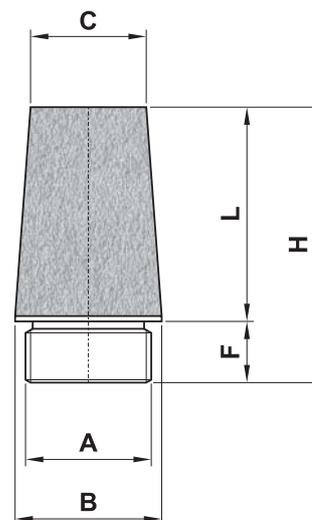
## AZ-SE

modello model	A	B	ch	F	L	H
AZ-SE1	M5	ø5	8	4	14	22
AZ-SE2	G1/8"	ø7	13	6	16	29
AZ-SE3	G1/4"	ø9	16	8	16.5	32
AZ-SE4	G3/8"	ø13	19	9	25.5	43
AZ-SE5	G1/2"	ø16	24	11	33	53



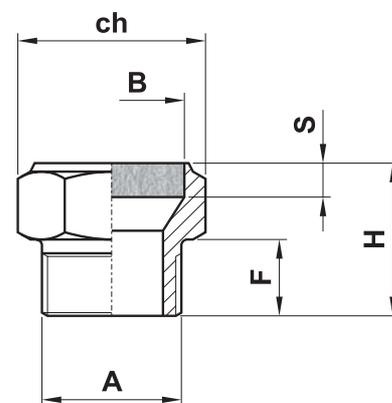
## AZ-SC

modello model	A	B	C	F	L	H
AZ-SC1	M5	ø6	ø5	4.5	8.5	13
AZ-SC2	G1/8"	ø12	ø8	6	15	21
AZ-SC3	G1/4"	ø15	ø11	6	19	25
AZ-SC4	G3/8"	ø19	ø15	8	28	36
AZ-SC5	G1/2"	ø23	ø18	10	33	43



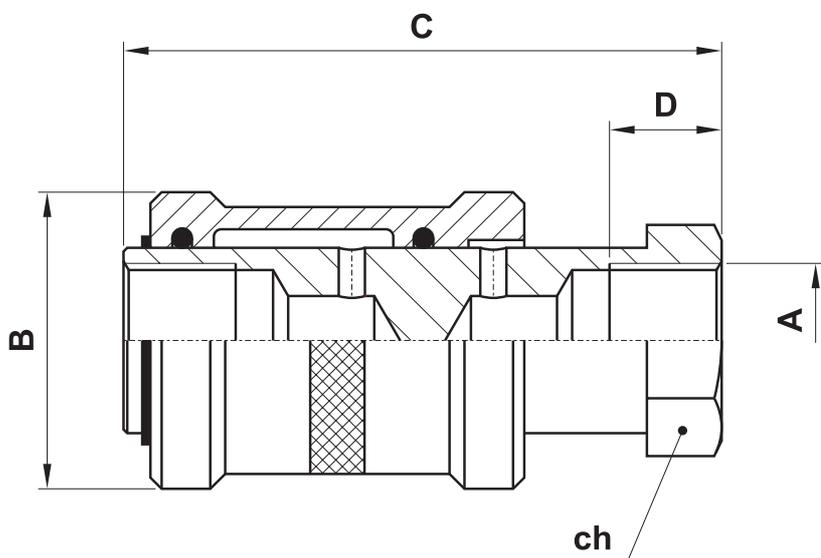
## AZ-SEP

modello model	A	B	ch	F	S	H
AZ-SEP1	M5	ø6.5	8	3.5	3	8
AZ-SEP2	G1/8"	ø11	13	6	4	13
AZ-SEP3	G1/4"	ø14	16	8	4	16
AZ-SEP4	G3/8"	ø17	19	9	4	18
AZ-SEP5	G1/2"	ø22	24	11	4	20



# valvole a corsoio

slide valves



2

modello model	A	B	C	D	ch
AZ-CRS1	G1/8"	ø25	48	10	14
AZ-CRS2	G1/4"	ø30	58	12	17
AZ-CRS3	G3/8"	ø35	68	12	22
AZ-CRS4	G1/2"	ø40	75	15	27

### Materiali

Corpo: ottone OT58

Guarnizioni: NBR

Corsoio: alluminio 11S

### Materials

Body: brass OT58

Seals: NBR

Slide: aluminium 11S

Attacchi Ports	G1/8"; G1/4"; G3/8"; G1/2"
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Pressione di esercizio Working pressure	1 ... 10 bar 0.1 ... 1 MPa
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

# avviatore progressivo

slow-start valve



## Modalità di funzionamento

L'avviatore progressivo è una valvola compatta e precisa che consente di alimentare un circuito pneumatico in due fasi.

(a) Dopo aver attivato l'avviatore eccitando l'elettropilota **X**, viene fornita al circuito una pressione progressivamente crescente fino al limite fissato agendo sulla vite di regolazione **R** (max 4 bar). Il raggiungimento della pressione impostata si effettua nel tempo determinato con la vite di regolazione **S**.

(b) Raggiunta tale pressione, l'avviatore progressivo passa ad alimentare il circuito con la pressione fornita dalla rete. Questa commutazione avviene in modo automatico senza intervento dell'operatore.

Togliendo il comando elettrico di attivazione, l'avviatore progressivo consente lo scarico del circuito senza dover togliere l'alimentazione di rete al punto 1.

## Valve operation

The slow-start valve is a very compact and sensitive valve which is designed to apply pressure to a pneumatic circuit in two phases.

(a) When the pilot solenoid valve (**X**) is energised a progressively increasing pressure is applied to the circuit over a period of time set by screw (**S**). The progressive start pressure is set by adjusting screw (**R** - max 4 bar).

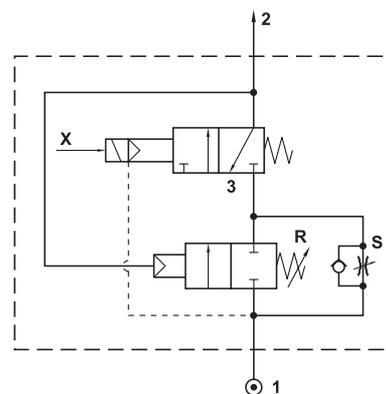
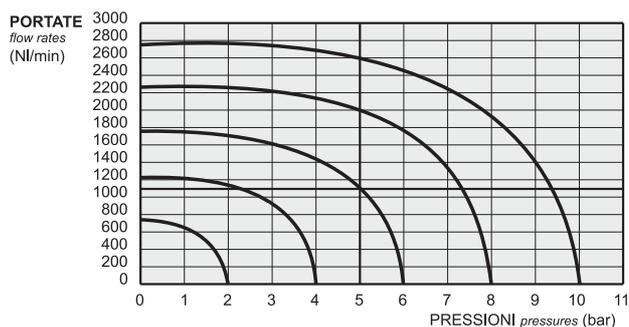
(b) Once the set pressure (screw **R**) has been reached, the slow-start valve begins to automatically feed the circuit with the system pressure.

When the solenoid is de-energised the system pressure is exhausted without disconnecting system pressure at point 1.

3

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.003.3**



Attacchi <i>Ports</i>	G1/4"
Massima portata nella fase (a) <i>Maximum flow rate in the phase (a)</i>	300 NI/min
Portata nella fase (b) <i>Flow rate in the phase (b)</i>	vedi grafico <i>see graphic</i>
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spole: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spools: nickel plated aluminium

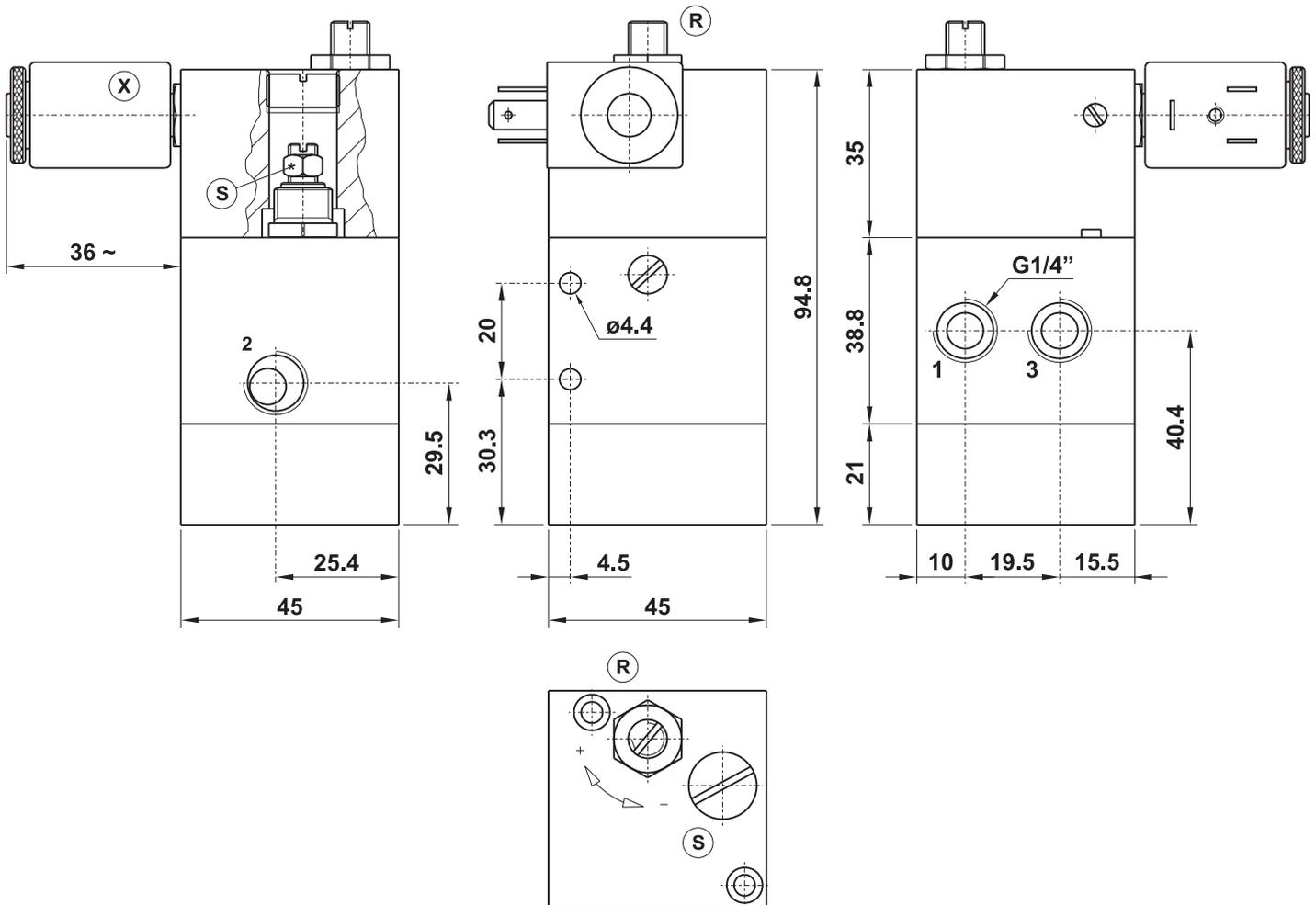
Internal parts: brass OT58

# avviatore progressivo

slow-start valve



Il prodotto è venduto senza bobina, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 242).  
The product is sold without coil, which is bought separately (refer to page 242).



3

## Modalità di funzionamento

È un dispositivo di potenza che, generando in sequenza due impulsi distinti, consente a un cilindro a doppio effetto o a un analogo impianto pneumatico di effettuare la fase di andata e ritorno.

Diversamente da una normale valvola a 5 vie, che ne ha due ("14" e "12"), il flip-flop presenta un unico punto di comando, a partire dal quale vengono generati gli impulsi relativi ad ambedue le fasi del ciclo del cilindro. Per il funzionamento del flip-flop è necessario dunque inviare un segnale di comando, pneumatico o elettrico, al punto X; questo segnale genera un solo impulso.

Il flip-flop non consente la ripetitività dell'impulso generato, ovvero non è possibile, perdurando il segnale di comando, produrre nuovi impulsi dopo il primo (a questo scopo è necessario inviare un nuovo segnale). Affinché il cilindro effettui un ciclo completo di andata e ritorno è pertanto necessario inviare al flip-flop due distinti segnali di comando.

In caso di blocco del flip-flop dovuto a un'interruzione di pressione è possibile ripristinarne la normale funzionalità tramite i due riarmi manuali.

Esistono due tipi di flip-flop:

cod. **10.035.4** L'impulso è attivato da un segnale pneumatico inviato al punto X. La pressione del segnale di comando può essere differente rispetto a quella utilizzata per azionare il cilindro.

cod. **10.018.3** L'impulso è attivato da un comando elettrico.

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spole: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Valve operation

*This is a high-flow device which, by applying a pilot pressure either pneumatic or electrical to point X, will, for example, extend and retract a double acting cylinder.*

*The "flip-flop" valve requires two pilot signals for a complete cycle: one momentary signal to extend the cylinder stroke and one momentary signal to retract. A maintained pilot signal will generate one half of the cycle. The valve will stay in this position until the signal is exhausted and then applied again.*

*In the event of pilot pressure failure or system maintenance a manual override facility is provided.*

*Two types of flip-flop valves are available:*

*code 10.035.4 The valve is actuated by applying a pneumatic signal to point X. The signal pressure can be different to the pressure at port 1.*

*code 10.018.3 The valve is actuated by an electrical signal.*

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

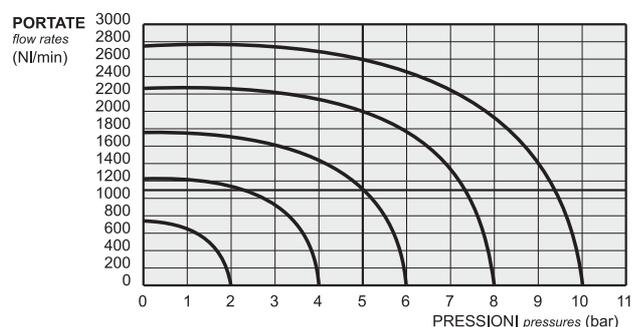
Spools: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 242).

*The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 242).*

Attacchi Parts	G1/4"
Pressione di esercizio Working pressure	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Pressione di azionamento pneumatico (X) Pneumatic actuating pressure (X)	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air



# flip-flop

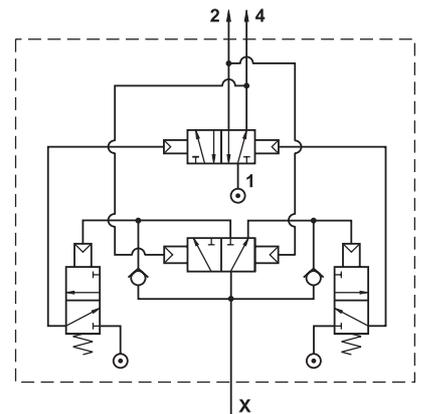
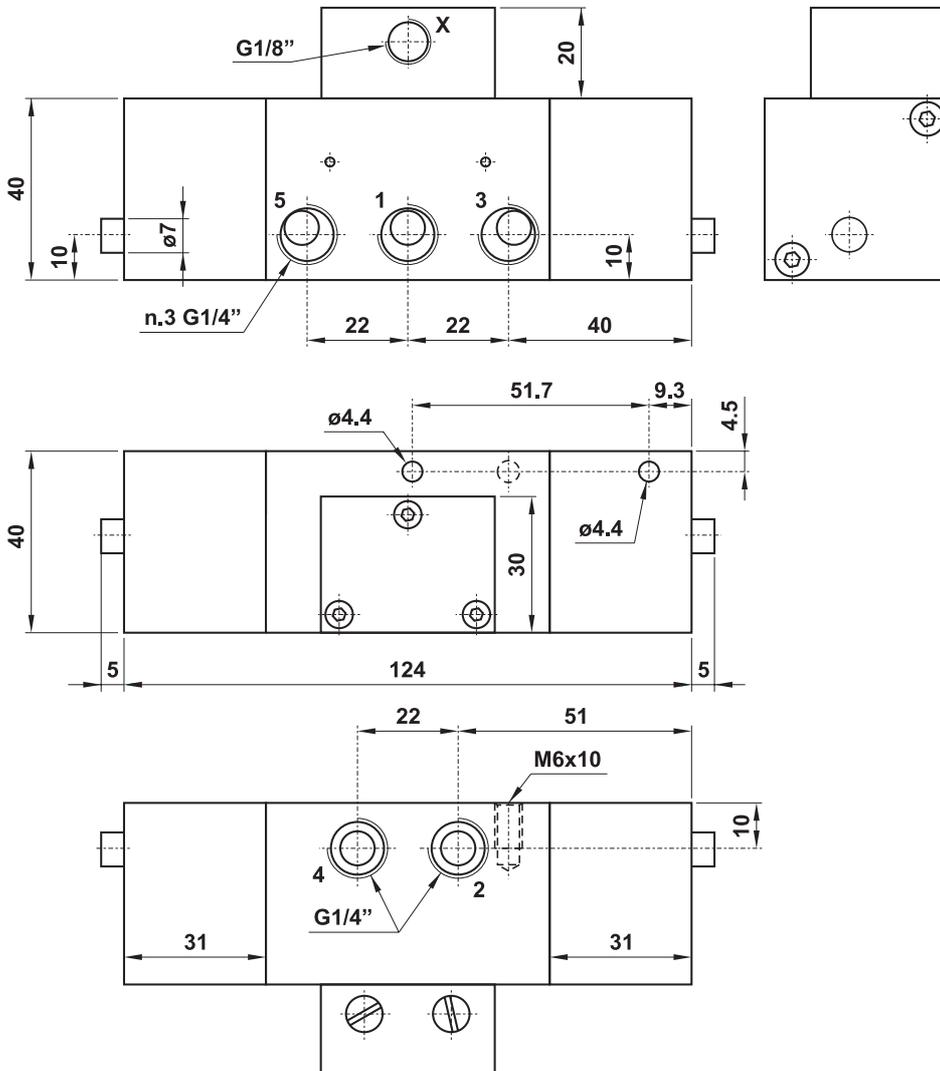
flip-flop



**a comando pneumatico**  
*pneumatically piloted*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
*ORDER CODE*

**10.035.4**



3

# flip-flop

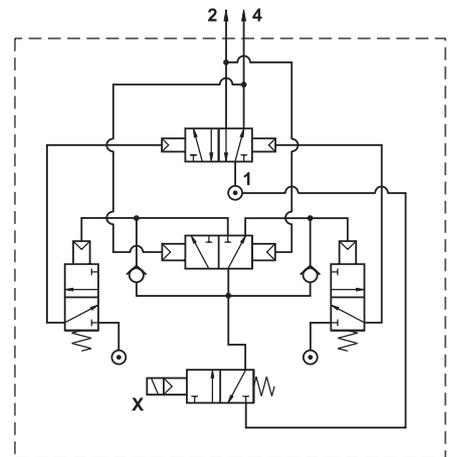
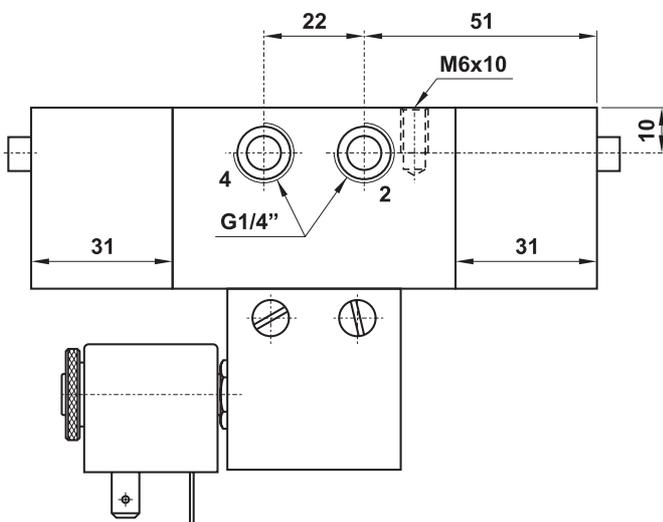
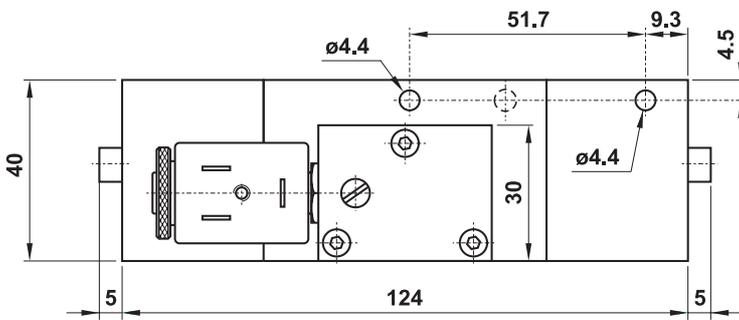
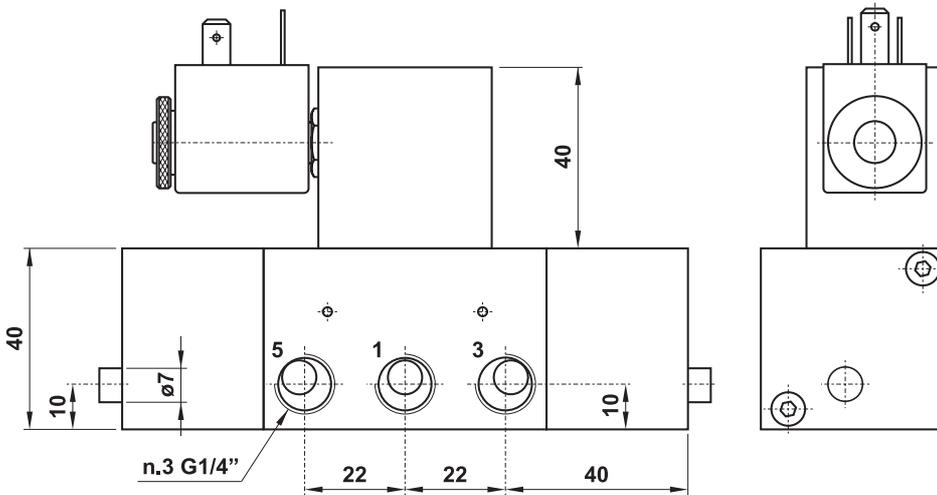
flip-flop



**a comando elettrico**  
**solenoid piloted**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.018.3**



3



## Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza che consente a un cilindro a doppio effetto o a un analogo impianto pneumatico di effettuare la fase di andata e ritorno in modo automatico e senza l'ausilio di fine corsa. La frequenza con cui si susseguono le fasi è determinata agendo sulle due viti di regolazione collocate a un'estremità laterale dell'oscillatore e protette da un coperchio. Le viti di regolazione determinano l'una il tempo di sosta nello stato di riposo, l'altra il tempo di sosta nello stato di massima corsa. A richiesta la regolazione può essere effettuata a distanza collocando i regolatori a pannello.

In presenza di alimentazione di rete, l'oscillatore, essendo dotato di un dispositivo antistallo, non consente l'arresto del cilindro in una posizione casuale diversa dalle due terminali. Nel caso di mancanza della pressione di rete, al suo ripristino la valvola si pone immediatamente alla posizione di partenza.

Esistono tre tipi di oscillatore:

cod. **01.044.4** È il tipo più semplice. Per attivare le oscillazioni è sufficiente la pressione di rete.

cod. **01.046.4** Per rendere possibili le oscillazioni è necessario inviare e mantenere un segnale pneumatico di comando al punto **X**. La pressione del segnale di comando può essere differente rispetto a quella utilizzata per alimentare la valvola.

cod. **01.008.3** Le oscillazioni sono attivate da un comando elettrico con alimentazione separata. È necessaria quindi la presenza di aria al punto **X** e di un segnale elettrico all'elettropilota ivi situato. La pressione dell'aria al punto **X** può essere differente rispetto a quella utilizzata per alimentare la valvola.

## Valve operation

It is a high-flow device which allows a double acting cylinder or analogue pneumatic equipment to automatically extend and retract without the need for limit switches. The frequency of the phases is set through the two adjusting screws which are placed at the end of the oscillating valve and protected by a cover. One screw is to set the retract dwell time and the other is to set the extend dwell time. On request the adjusting screws can be mounted on a panel in remote position.

When system pressure is applied or removed the valve automatically moves to the start position ensuring no device is left in a semi-actuated position.

Three types of oscillating valve are available:

code **01.044.4** Which requires system pressure only.

code **01.046.4** Which requires a constant pilot signal at point **X**. This pressure can be independent to the pressure at port **1**.

code **01.008.3** Oscillations are activated by an electrical signal with separate air supply. It is therefore necessary to apply to point **X** a pilot pressure (that can be of a different value to port **1**) and an electrical signal at the solenoid pilot.

I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 242).

The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 242).

Attacchi Ports	G1/4"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento (X) Actuating pressure (X)	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Intervallo di regolazione Time regulation range	0 ... 15 s
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spole: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

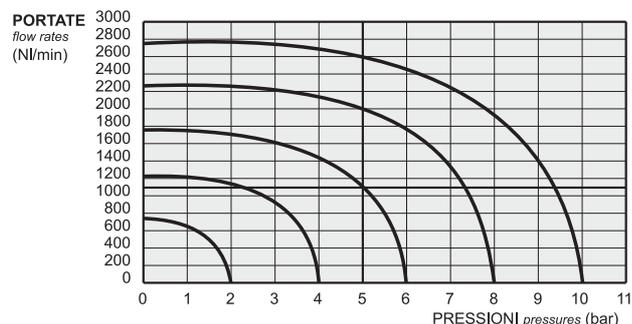
Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spools: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58





# oscillatore

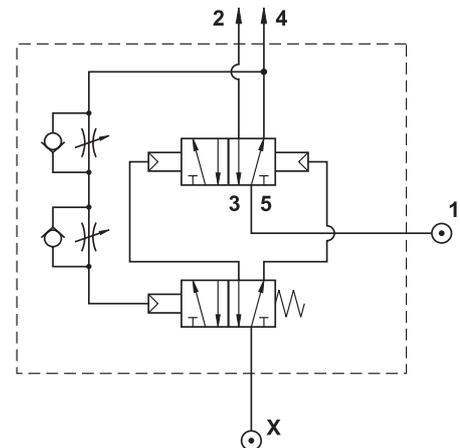
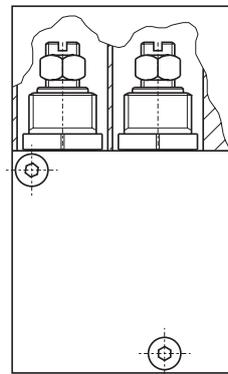
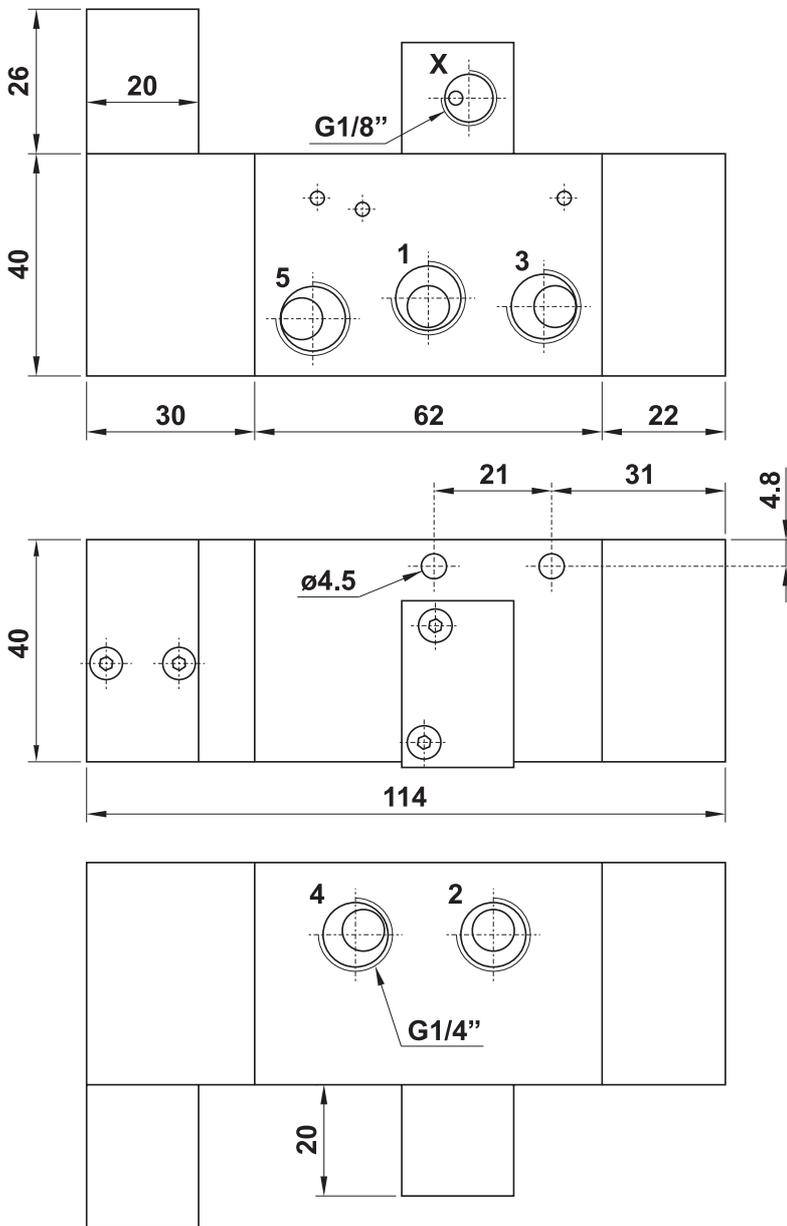
*oscillating valve*



**a comando pneumatico**  
*pneumatically piloted*

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
*ORDER CODE*

**01.046.4**



3

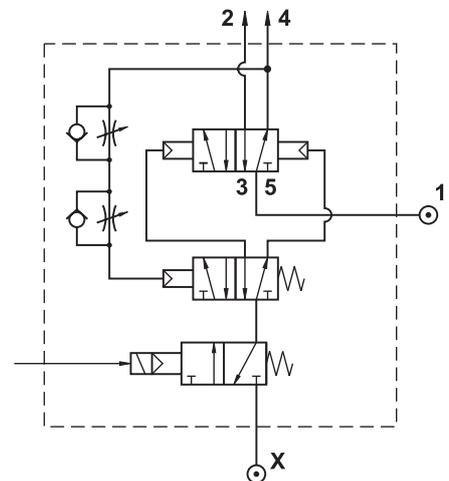
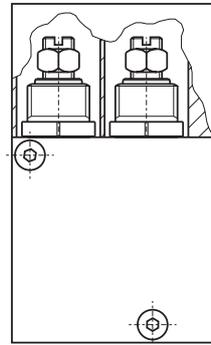
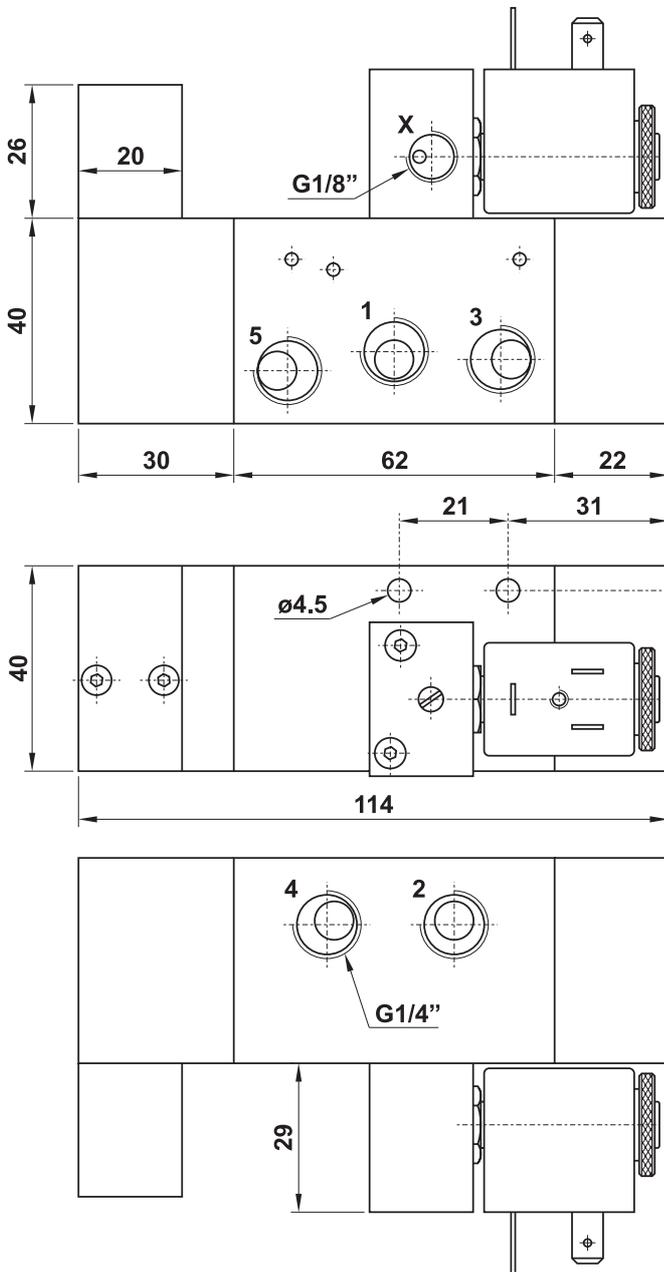
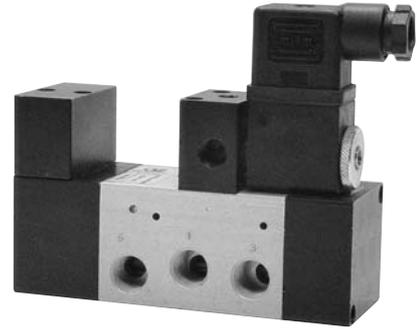
# oscillatore

oscillating valve



a comando elettrico - alimentazione separata  
solenoid pilot - separate air supply

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**  
**01.008.3**



3



## Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza che consente ad un cilindro a doppio effetto di effettuare la fase di andata e ritorno in modo automatico e senza l'ausilio di fine corsa.

La frequenza con cui si susseguono le fasi si determina regolando gli scarichi 3 e 5 con appositi regolatori, mod. RSW 1/8" e RSW 1/4" (da acquistare separatamente).

I riarmi manuali posti alle estremità dell'oscillatore ne consentono il ripristino qualora, per motivi accidentali, venga a trovarsi in una posizione intermedia di centro chiuso.

La presenza di una alimentazione esterna (X) consente al cilindro pneumatico di posizionarsi sempre nello stesso punto.

Qualora l'alimentazione al punto X venga meno in qualsiasi momento, il ciclo viene comunque completato.

Esistono quattro tipi di oscillatore, due a comando pneumatico e due a comando elettrico.

cod. **10.017.3** Oscillatore G1/8" con NOT a comando elettrico.

Le oscillazioni sono attivate dal comando elettrico.

In caso di cessazione del segnale elettrico di comando, la valvola si riposiziona al punto di partenza.

cod. **10.019.3** Oscillatore G1/4" con NOT a comando elettrico.

Le oscillazioni sono attivate dal comando elettrico.

In caso di cessazione del segnale elettrico di comando, la valvola si riposiziona al punto di partenza.

cod. **10.029.4** Oscillatore G1/8" con NOT a comando pneumatico.

Per rendere possibili le oscillazioni è necessario inviare e mantenere al punto X un segnale pneumatico di comando.

In caso di cessazione del segnale, la valvola si riposiziona al punto di partenza.

cod. **10.027.4** Oscillatore G1/4" con NOT a comando pneumatico.

Per rendere possibili le oscillazioni è necessario inviare e mantenere al punto X un segnale pneumatico di comando.

In caso di cessazione del segnale, la valvola si riposiziona al punto di partenza.

I prodotti di seguito indicati sono venduti senza bobine, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 242).

The following listed products are sold without coils, which are bought separately (refer to page 242).

Attacchi <i>Ports</i>	G1/8" - G1/4"
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 7 bar 0.2 ... 0.7 MPa
Pressione di azionamento (X) <i>Actuating pressure (X)</i>	3 ... 7 bar 0.3 ... 0.7 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

## Valve operation

It is a high-flow device which allows a double acting cylinder or analogue pneumatic equipment to automatically extend and retract without the need for limit switches. The frequency of the phases is set by regulation of the exhausts 3 and 5 using RSW 1/8" and RSW 1/4", which are bought separately. When actuating signal is applied or removed the valve automatically moves to the start position ensuring no device is left in a semi-actuated position. A manual override is integrated to re-activate the oscillator if it gets accidentally blocked.

Four types of oscillating valve are available:

code **10.017.3** G1/8" with NOT, solenoid actuated.

It requires a solenoid signal to activate the oscillations.

code **10.019.3** G1/4" with NOT, solenoid actuated.

It requires a solenoid signal to activate the oscillations.

code **10.029.4** G1/8" with NOT, pneumatically piloted.

It requires a pneumatic signal at point X to activate the oscillations.

code **10.027.4** G1/4" with NOT, pneumatically piloted.

It requires a pneumatic signal at point X to activate the oscillations.

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spole: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

### Materials

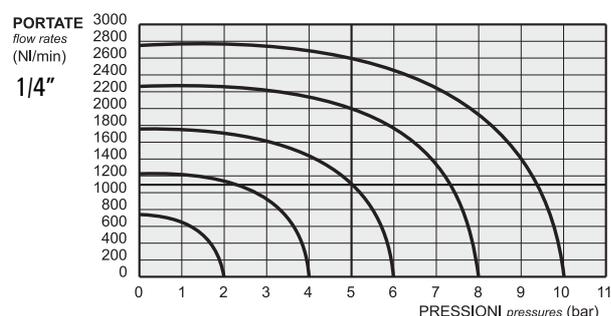
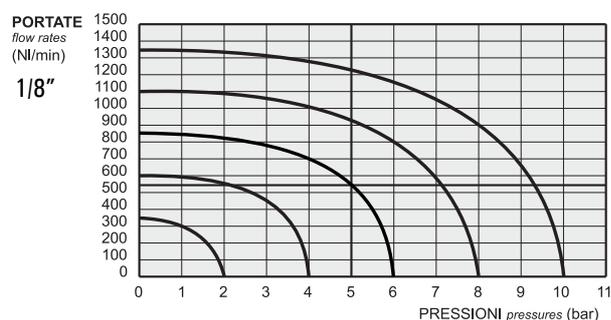
Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spools: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58



# oscillatori con NOT

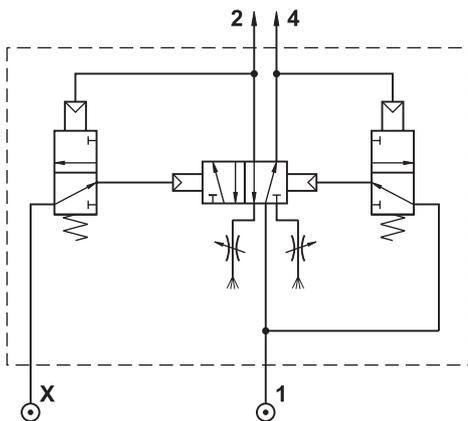
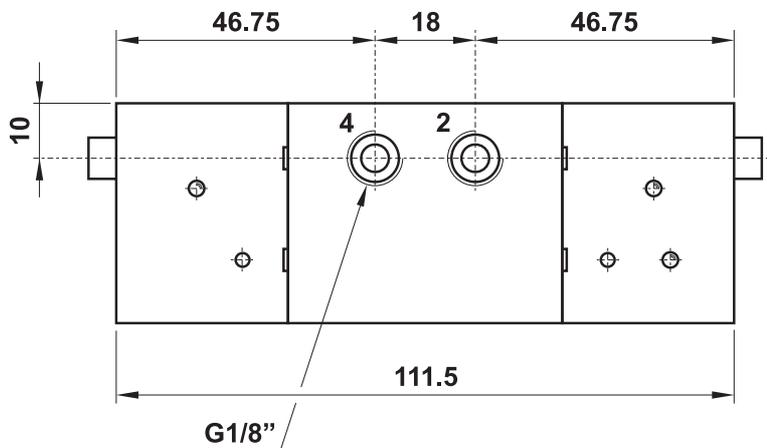
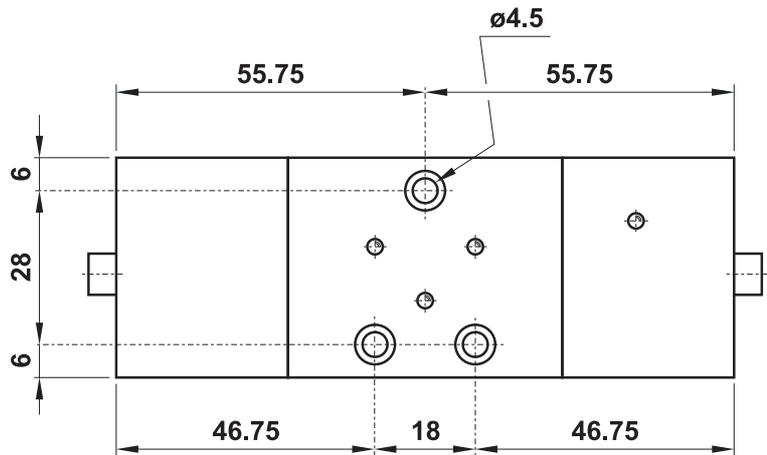
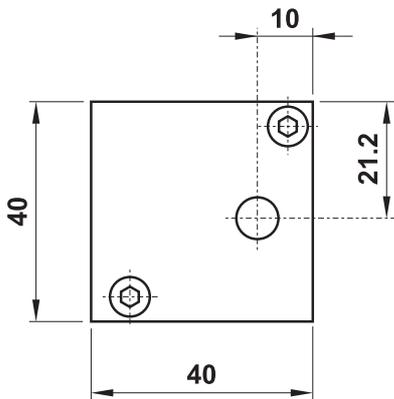
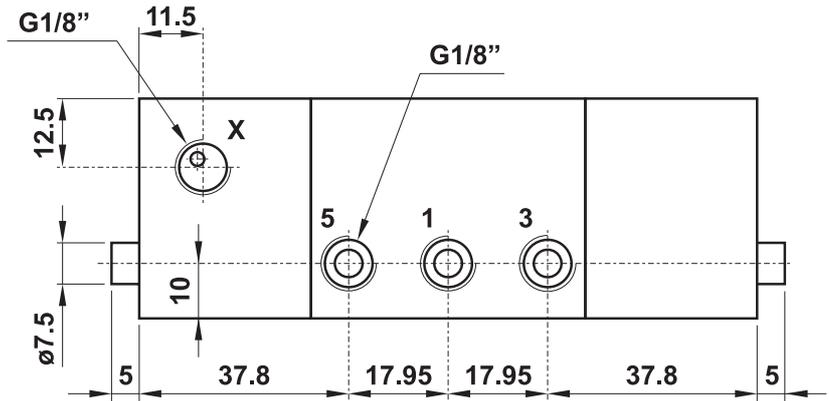
oscillating valves with NOT logic elements



**G1/8" a comando pneumatico**  
**G1/8" pneumatically piloted**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.029.4**



3

# oscillatori con NOT

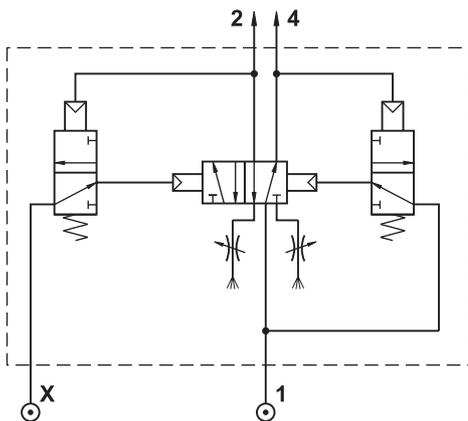
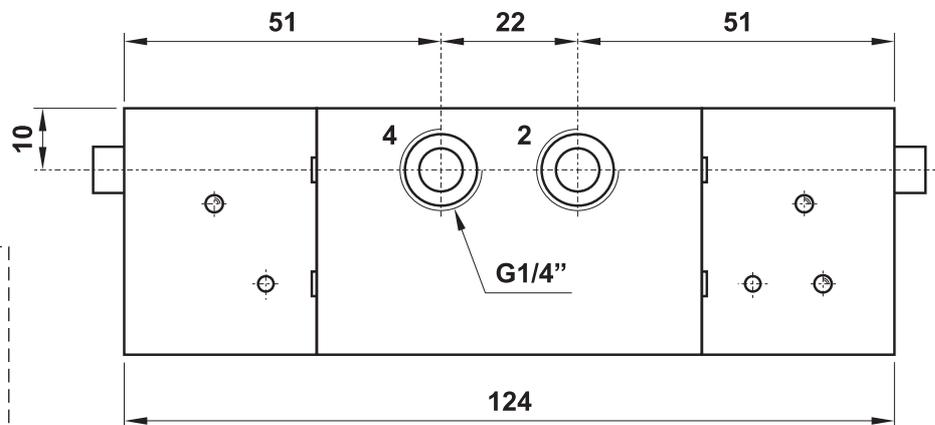
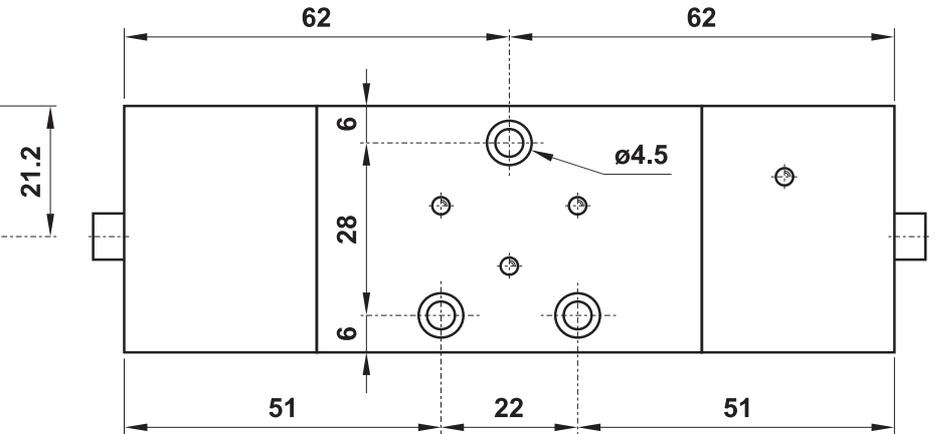
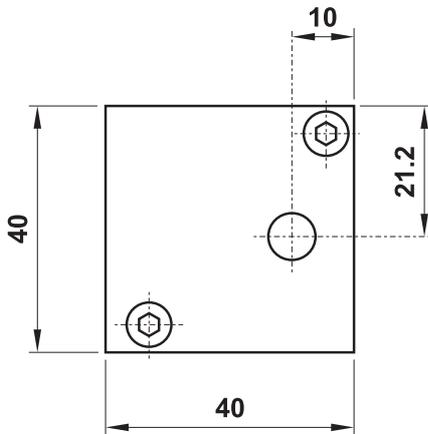
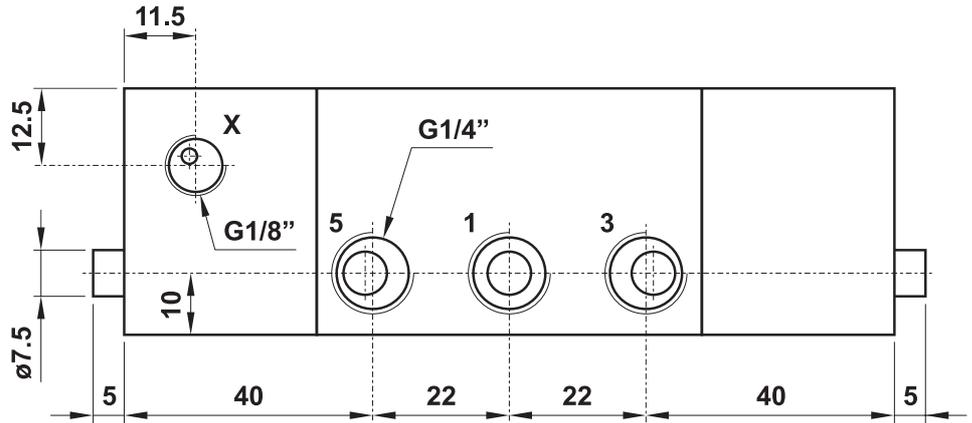
oscillating valves with NOT logic elements



**G1/4" a comando pneumatico**  
**G1/4" pneumatically piloted**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.027.4**



3

# oscillatori con NOT

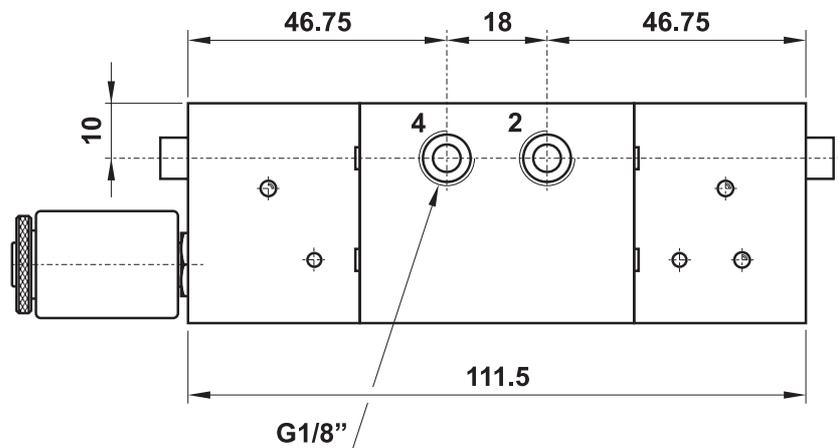
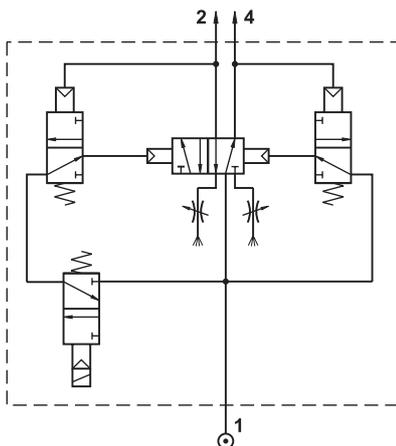
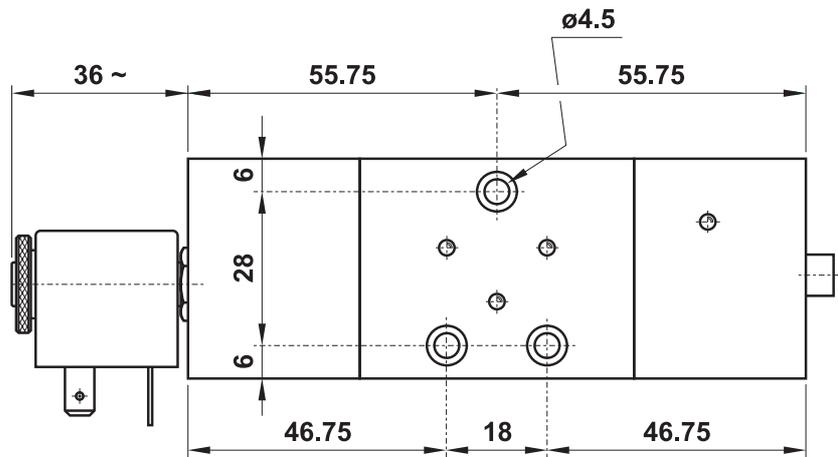
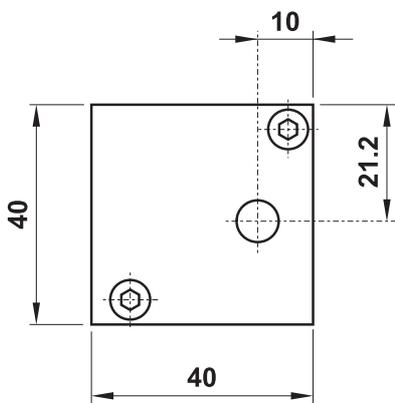
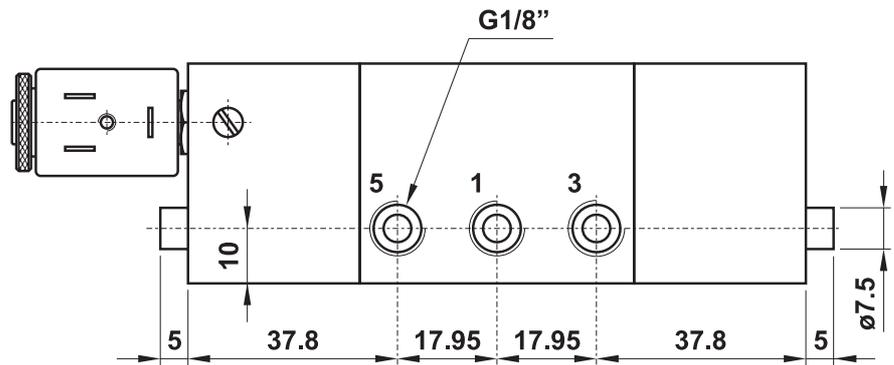
oscillating valves with NOT logic elements



**G1/8" a comando elettrico**  
**G1/8" solenoid actuated**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.017.3**



3

# oscillatori con NOT

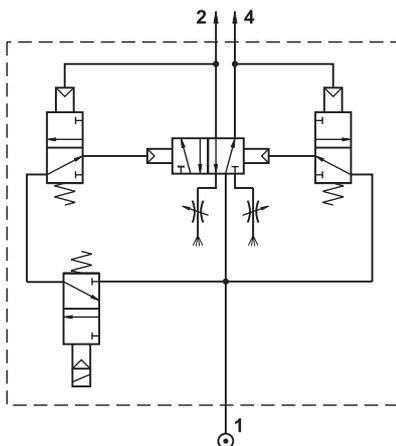
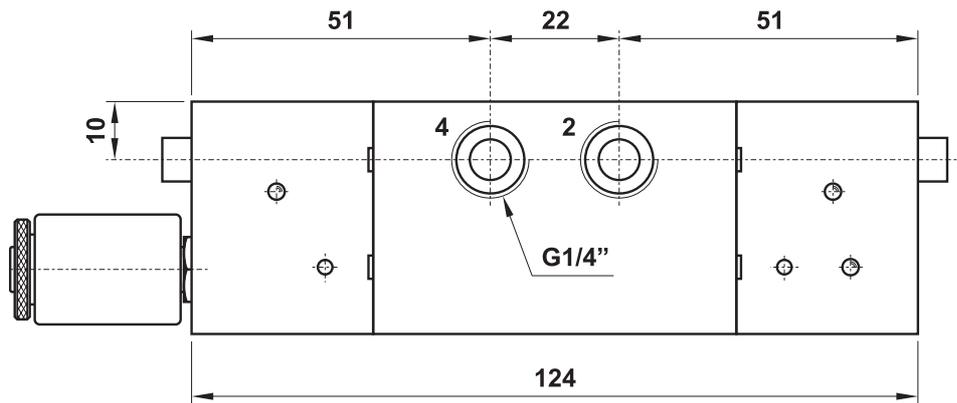
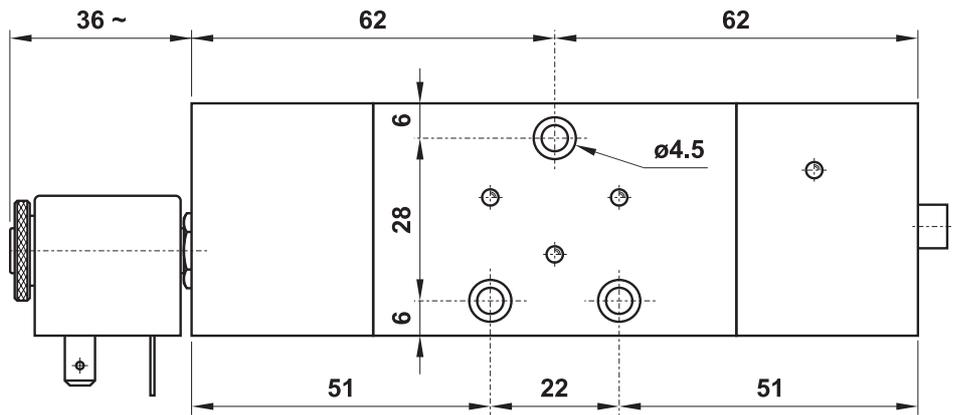
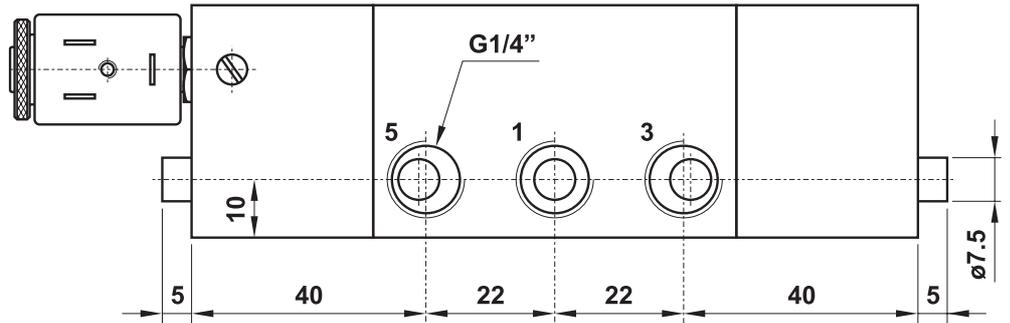
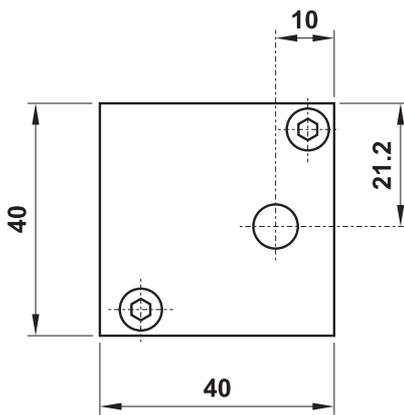
oscillating valves with NOT logic elements



**G1/4" a comando elettrico**  
**G1/4" solenoid actuated**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.019.3**



3

# valvola a due pressioni

dual-pressure valve



## Modalità di funzionamento

È una valvola a due vie in grado di fornire in uscita due pressioni distinte.

Una delle due pressioni (a) è quella di rete, l'altra (b) può essere regolata da 0 a 3 bar agendo sulla vite di regolazione R.

Poiché questa valvola è a due vie, non consente in proprio lo scarico del cilindro o del circuito cui è connessa; a tale scopo deve essere collegata a una valvola di potenza a tre vie.

È possibile leggere con un manometro collegato al punto M la pressione impostata mediante la vite di regolazione R.

La valvola è fornita nella versione a comando elettrico o pneumatico ed è disponibile nella modalità "normalmente chiusa".

### NORMALMENTE CHIUSA

In mancanza di segnale al punto X la valvola emette aria alla pressione b.

## Valve operation

This two way valve offers two pressure settings at the user port: system pressure or regulated pressure (0-3 bar) by adjusting screw R.

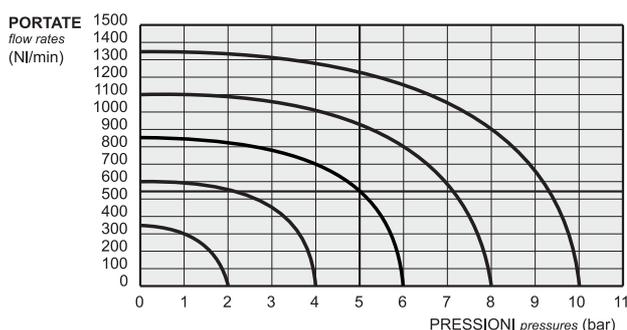
A three way directional control valve must be fitted downstream of this valve if the circuit is required to exhaust.

The regulated pressure can be read by connecting a manometer at point M.

The valve is available either electrically or pneumatically operated, "normally closed".

### NORMALLY CLOSED

Without signal at point X the output is regulated pressure.



## CODICI DI ORDINAZIONE

### ORDER CODES

	NORM. CHIUSA <i>norm. closed</i>
ELETTRICO <i>solenoid</i>	<b>00.008.3</b>
PNEUMATICO <i>pneumatic</i>	<b>00.047.4</b>

Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2.5 ... 10 bar 0.25 ... 1 MPa
Pressione regolabile tramite la vite R <i>Adjustable pressure range (screw R)</i>	0 ... 3 bar 0 ... 0.3 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

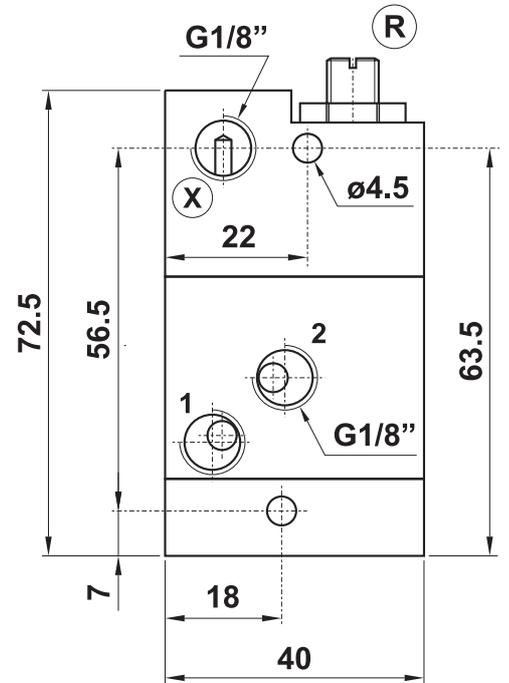
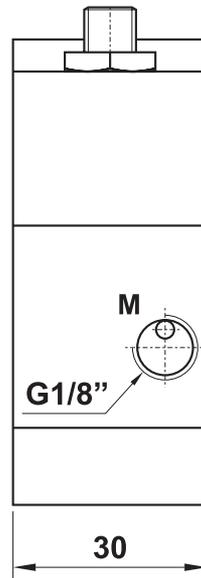
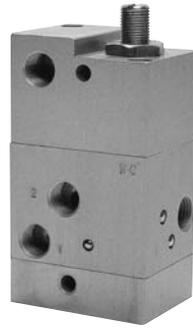
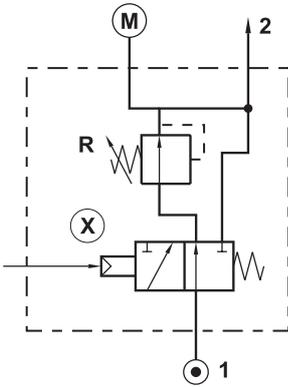
Internal parts: brass OT58

# valvola a due pressioni (NC)

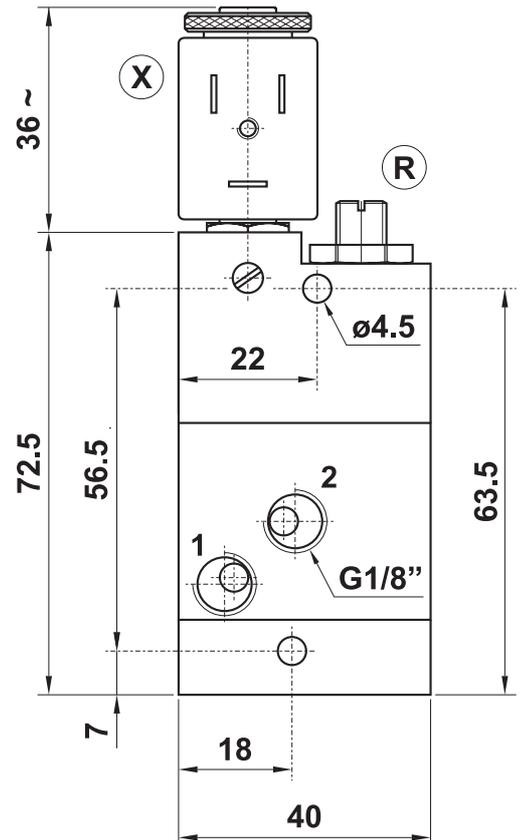
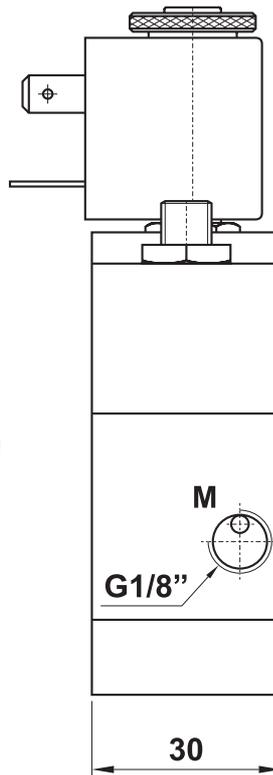
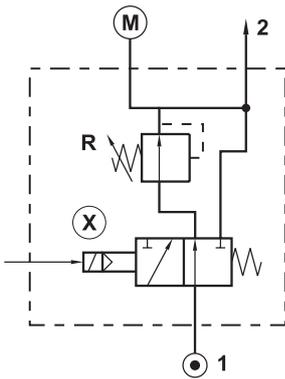
dual-pressure valve (NC)



00.047.4



00.008.3



Il prodotto è venduto senza bobina, da acquistarsi separatamente (vedi pag. 242).  
The product is sold without coil, which is bought separately (refer to page 242).

# bobine e connettori 22 mm

22 mm coils and connectors



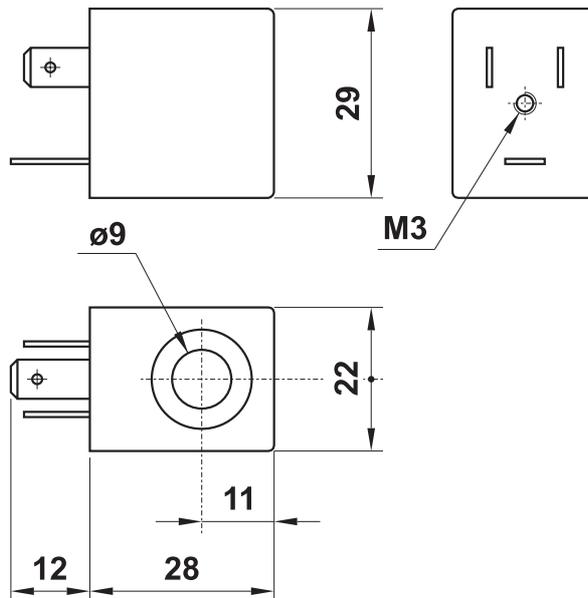
22 mm



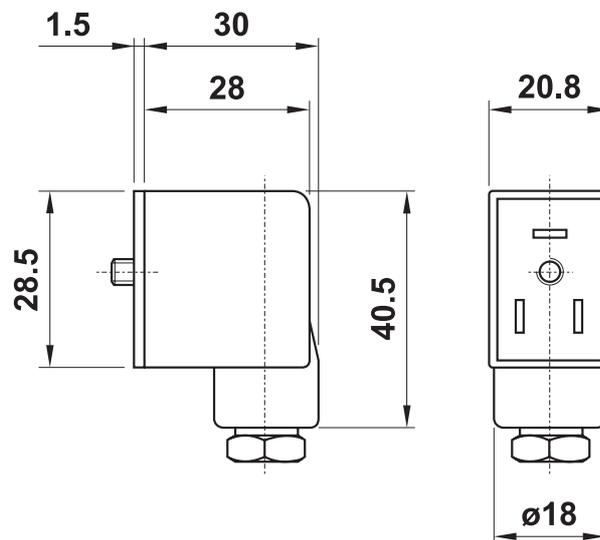
temperatura max di esercizio	<b>+50°C</b>	<i>max working temperature</i>
inserimento	<b>ED 100%</b>	<i>duty cycle</i>
protezione con connettore correttamente montato	<b>IP 65</b>	<i>protection with connector correctly mounted</i>
tolleranza di tensione	<b>±10%</b>	<i>tension tolerance</i>

- a richiesta basso assorbimento 1.5W  
*low consumption (1.5W) on request*

codice <i>code</i>	tensione <i>tension</i>	consumo - power	
		a regime <i>rated</i>	di spunto <i>inrush</i>
00.167.0	12V DC	3W	
00.028.0	24V DC	3W	
00.029.0	24V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.030.0	110V 50/60Hz	5VA	7.5VA
00.031.0	220V 50/60Hz	5VA	7.5VA



codice <i>code</i>	colore <i>colour</i>	cavo <i>cable</i>	tipo <i>type</i>
00.197.0	nero <i>black</i>	PG09	normale <i>standard</i>
00.344.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V <i>with LED 24V</i>
00.345.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 24V e VDR <i>with LED 24V and VDR</i>
00.346.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V <i>with LED 115V</i>
00.347.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 115V e VDR <i>with LED 115V and VDR</i>
00.394.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V <i>with LED 230V</i>
00.395.0	trasparente <i>transparent</i>	PG09	con LED 230V e VDR <i>with LED 230V and VDR</i>



**PEZZI DI RICAMBIO - spare parts**  
canotto per elettropilota  
*armature for solenoid pilot*

**NC : 00.088.0**  
**NA (NO) : 00.306.0**

# generatore di impulso normalmente aperto

normally open impulse generator



## Modalità di funzionamento

È un dispositivo atto a produrre un impulso di durata prefissata, impostata agendo sulla vite di regolazione **R**. L'impulso viene emesso quando il generatore viene attivato inviando e mantenendo un segnale di comando, proveniente da una valvola a 3 vie, al punto 1. Il generatore non consente la ripetitività dell'impulso, ossia non è possibile, perdurando il segnale di comando, produrre nuovi impulsi dopo il primo (a questo scopo è necessario inviare un nuovo segnale). La durata dell'impulso prodotto dal generatore è pertanto indipendente dalla durata del segnale di comando; solo nel caso in cui venga meno il segnale di comando durante la generazione dell'impulso quest'ultimo ha una durata minore rispetto a quanto impostato.

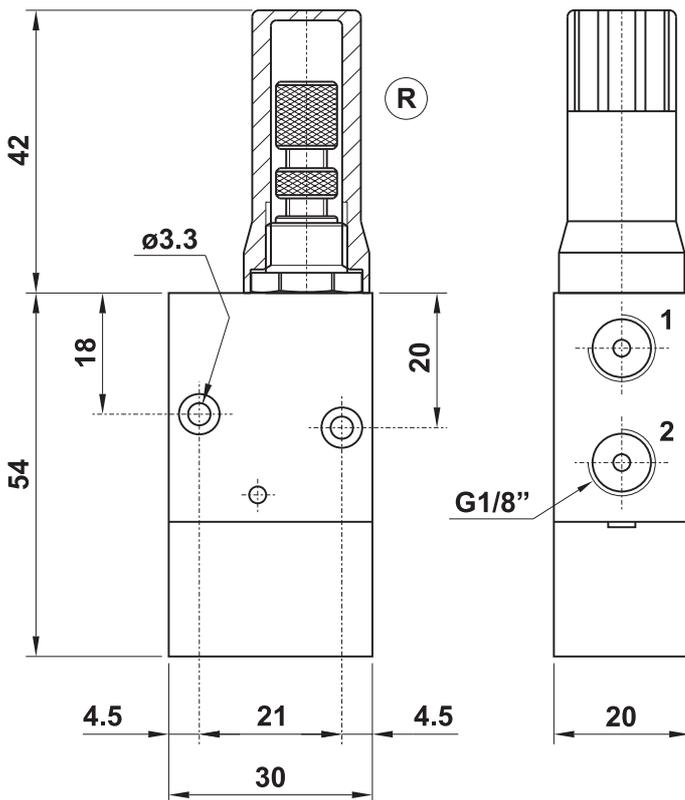
## Valve operation

It is a device which produces an adjustable impulse of fixed duration by adjusting screw **(R)**.

When a signal is applied from a three way valve and maintained at port 1 the impulse generator is activated and will generate an impulse period which was pre-set by screw **R**.

If the signal is interrupted the duration of the impulse is terminated.

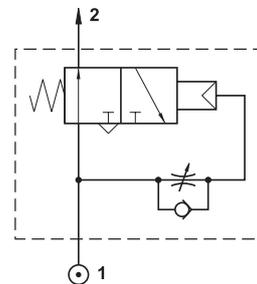
To repeat the cycle the pilot signal must be exhausted and applied again.



CODICE DI ORDINAZIONE

ORDER CODE

10.001.4



Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Intervallo di regolazione <i>Time regulation range</i>	0 ... 15 s
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50 $\mu$ con o senza lubrificazione 50 $\mu$ filtered, lubricated or non lubricated air

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

# generatore di impulso normalmente chiuso

normally closed impulse generator



## Modalità di funzionamento

È un dispositivo che, se alimentato al punto 1, fornisce aria in uscita (punto 2) quando è trascorso l'intervallo di tempo prefissato agendo sulla vite di regolazione R. Il flusso di aria in uscita può essere successivamente interrotto togliendo l'alimentazione al punto 1. Rispetto alla versione normalmente aperta (10.001.4), questo dispositivo permette di regolare la durata del tempo di sosta e non dell'impulso in uscita.

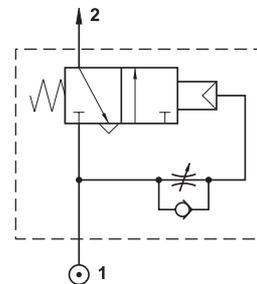
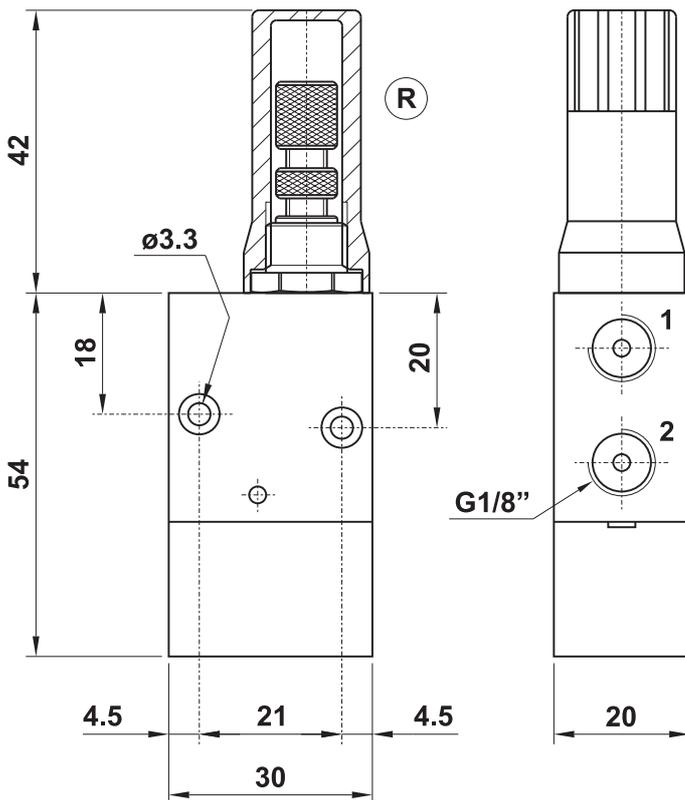
## Valve operation

This device, if air is supplied at port 1, lets the air go out from port 2 when the adjustable dwell time (pre-set by screw R) has elapsed. The air flow can then be interrupted by removing the air supply from port 1. The difference from the normally open version (10.001.4) is that the screw R adjusts the dwell time and not the duration of the air impulse.

CODICE DI ORDINAZIONE

ORDER CODE

10.009.4



Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Intervallo di regolazione <i>Time regulation range</i>	0 ... 15 s
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

# generatore di impulso fisso

*non adjustable impulse generator*



## Modalità di funzionamento

È un dispositivo atto a produrre un impulso di durata prefissata e non regolabile (molto breve, circa 0.2 s). L'impulso viene emesso quando il generatore viene attivato inviando e mantenendo un segnale di comando, proveniente da una valvola a 3 vie, al punto 1. Il generatore non consente la ripetitività dell'impulso, ossia non è possibile, perdurando il segnale di comando, produrre nuovi impulsi dopo il primo (a questo scopo è necessario inviare un nuovo segnale).

## Valve operation

*It is a device which produces an impulse of fixed and not adjustable duration (very short, about 0.2 s).*

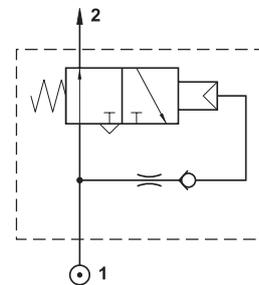
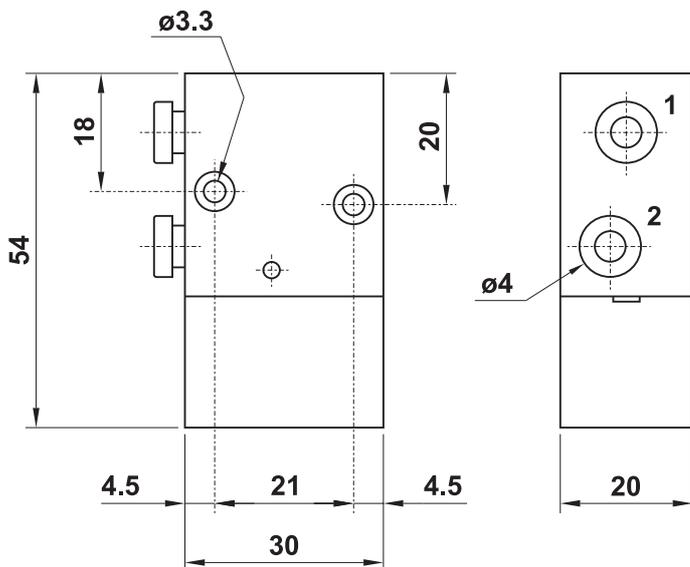
*When a signal is applied from a three way valve and maintained at port 1 the impulse generator is activated.*

*To repeat the cycle the pilot signal must be exhausted and applied again.*

**CODICE DI ORDINAZIONE**

**ORDER CODE**

**10.003.4**



Attacchi <i>Ports</i>	raccordi automatici per tubo ø4 <i>ø4 push-in fittings</i>
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione <i>50µ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

# limitatore di pressione

pressure limiter



## Modalità di funzionamento

È un dispositivo che, se alimentato al punto 1, fornisce in uscita al punto 2 una pressione uguale o inferiore a quella di alimentazione.

Il valore della pressione in uscita è determinato mediante la vite di regolazione V posta sulla sommità del dispositivo.

Il comportamento del limitatore di pressione è identico a quello di un normale regolatore di pressione, con la differenza che è privo di relieving e quindi non ha la possibilità di scaricare la sovrappressione che si accumula a valle.

## Valve operation

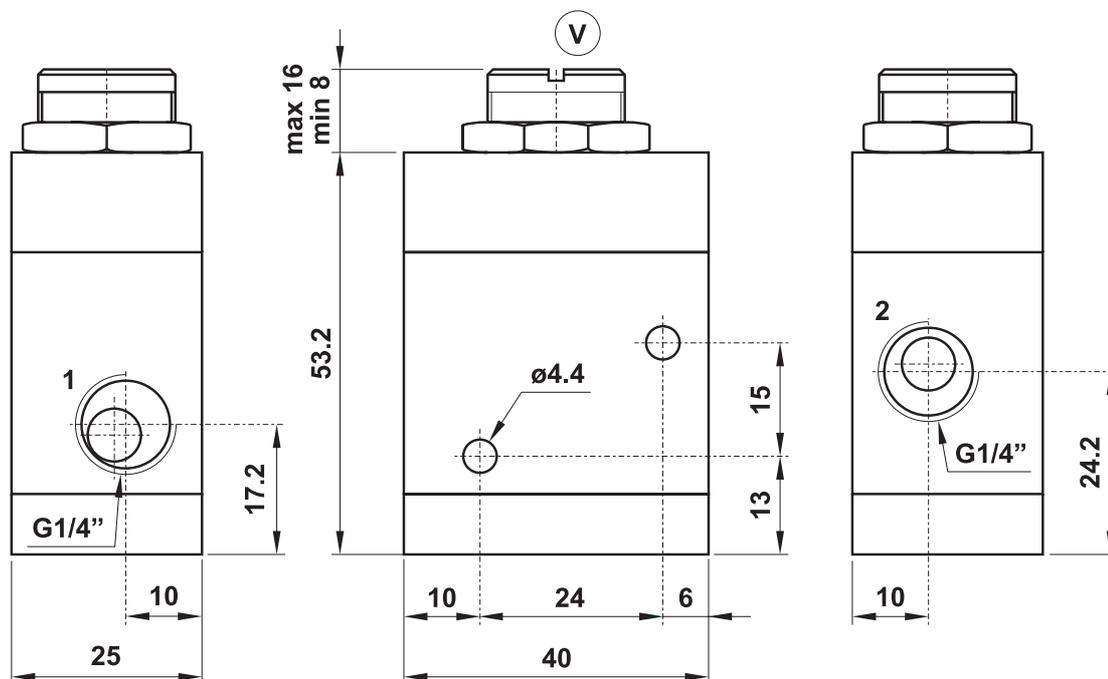
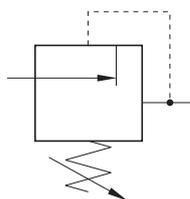
It is a device which, when air is present at port 1, gives at port 2 a pressure which is the same or lower than the main pressure.

The output pressure is regulated by the screw V, which is located on the top of the valve.

The pressure limiter is the same as a pressure regulator, with the difference that the limiter has no relieving and it cannot exhaust the overpressure from downstream.

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.021.4**



Attacchi Ports	G1/4"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58



# temporizzatore di potenza

high-flow pneumatic timer for automatic return



## Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza a 5 vie dotata di un temporizzatore che ne permette il riposizionamento automatico dopo il tempo preimpostato. Delle due fasi che caratterizzano un ciclo completo della valvola, la prima, quella di "andata", viene attivata immediatamente all'invio di un segnale pneumatico al punto X tramite una valvola a 3 vie NC. L'inizio della seconda fase, quella di "ritorno", subisce invece un ritardo ( $\Delta t$ ) regolabile con la vite di regolazione R.

- La sosta al termine della fase di "andata" è effettiva soltanto se il segnale di comando al punto X viene mantenuto per tutta la durata del ciclo, altrimenti si attiva immediatamente la fase di "ritorno", annullando l'effetto della temporizzazione. Pertanto, in presenza di un segnale ad impulso, la temporizzazione è inefficace e la valvola si comporta come una normale 5/2 monostabile.
- Qualora il segnale di comando al punto X si prolunghi dopo la fine del ciclo diventa ininfluente: per dare inizio a un nuovo ciclo occorre un nuovo segnale.
- Anche se si invia aria all'alimentazione 1, senza alcun segnale al punto X la valvola non entra in funzione.

## Valve operation

This is a high-flow 5 way valve with a pneumatic timer which allows the automatic return of the valve after a preset time. The time is adjusted by screw (R).

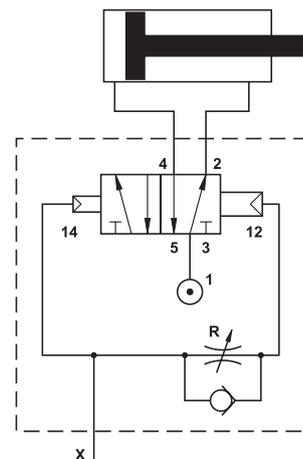
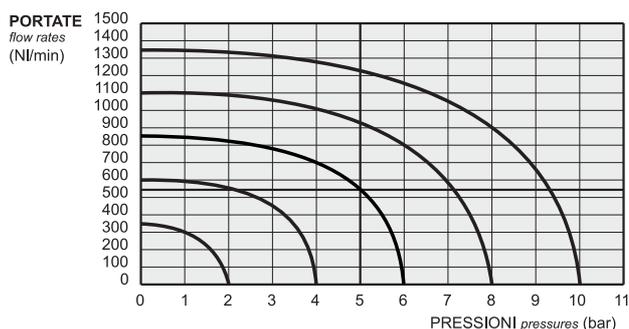
When a signal is applied to X the valve will stay operated until the time which was set at R has elapsed, and then the valve will automatically re-set. To repeat the cycle the signal must be exhausted and then applied again.

If a momentary signal is applied the valve will operate as a conventional 5 way mono-stable valve without the time delay function.

The valve will only operate when pressure signal is applied to X.

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**00.074.4**



Attacchi Ports	G1/8"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento Actuating pressure	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Intervallo di regolazione Time regulation range	0 ... 15 s
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58



# temporizzatore ad azionamento differito

high-flow pneumatic timer for delayed actuation



## Modalità di funzionamento

È una valvola di potenza a 5 vie dotata di un temporizzatore che ritarda l'efficacia del comando pneumatico.

In presenza di alimentazione al punto 1, inviando tramite una valvola a 3 vie NC un segnale di comando pneumatico al punto X, la valvola non si aziona fino a che non sia trascorso il periodo di tempo determinato agendo sulla vite di regolazione R.

- Il ciclo della valvola ha inizio solo se il segnale di comando al punto X viene mantenuto per un tempo superiore a quello impostato con la vite di regolazione R.
- Una volta scaduto il tempo prefissato, la valvola permane nello stato eccitato per tutto il tempo in cui il segnale di comando al punto X è attivo; al suo cessare la valvola torna nella posizione di riposo.
- Anche se si invia aria all'alimentazione 1, senza alcun segnale al punto X la valvola non entra in funzione.

## Valve operation

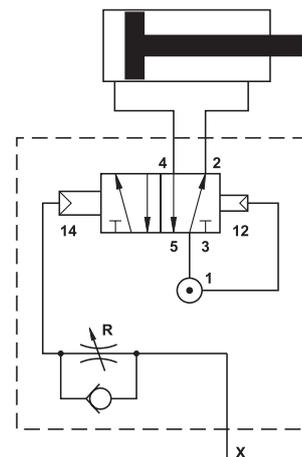
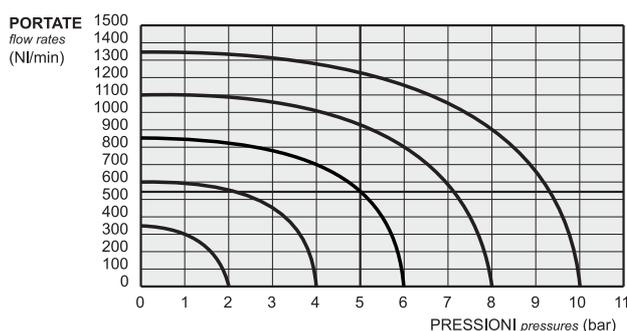
This is a high-flow 5 way valve with a pneumatic timer which delays the effect of the pneumatic pilot after a preset time. The time is adjusted by screw (R).

When a signal is applied to X the valve will stay in the quiet position until the time which was set at R has elapsed, and then the valve will automatically switch to the actuated position. Then the valve will remain in the actuated position. When the pilot signal stops, the valve returns to the quiet position.

The valve will only operate when pressure signal is applied to X.

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**00.177.4**



Attacchi Ports	G1/8"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Pressione di azionamento Actuating pressure	3 ... 10 bar 0.3 ... 1 MPa
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Intervallo di regolazione Time regulation range	0 ... 15 s
Fluido Fluid	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

## Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Spola: alluminio nichelato

Parti interne: ottone OT58

## Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

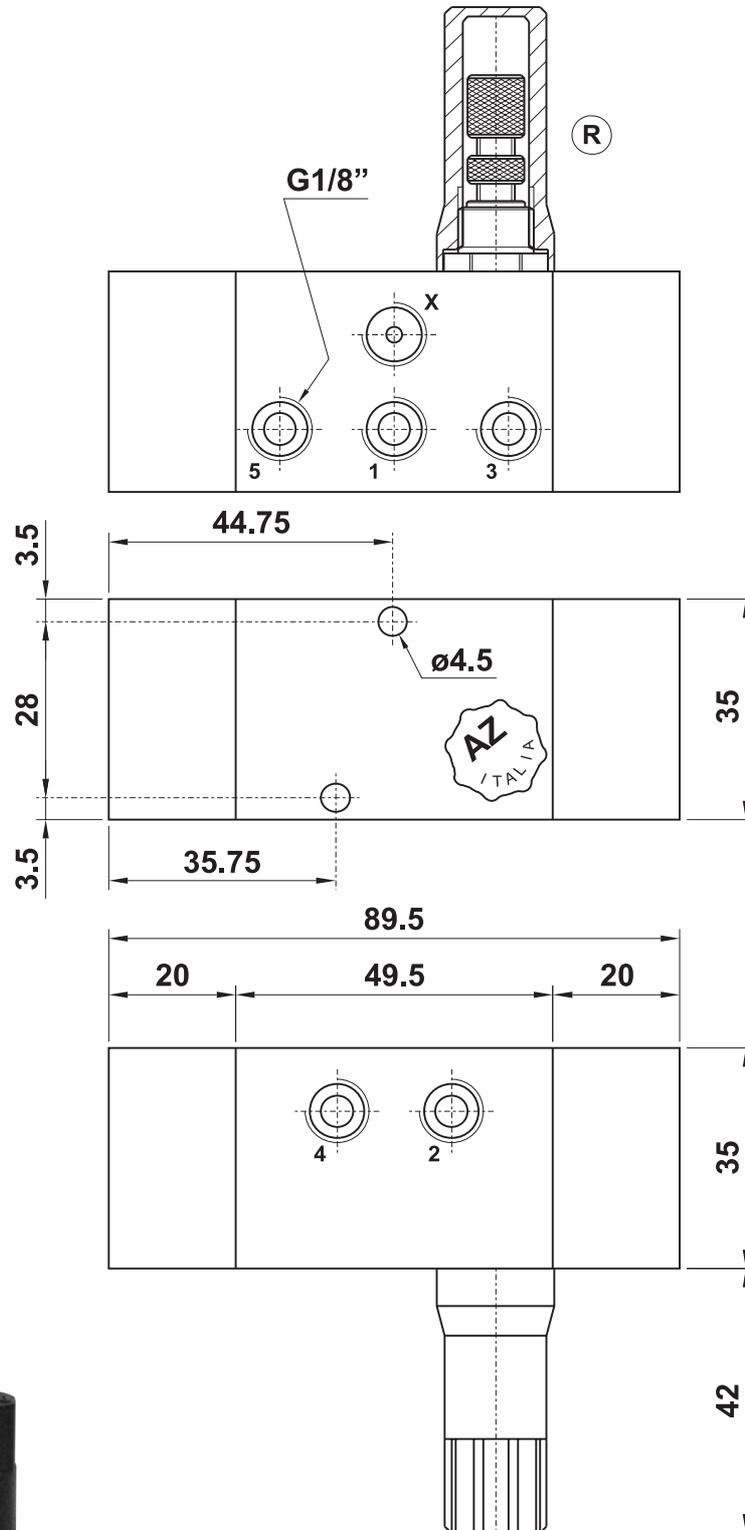
Seals: NBR

Spool: nickel plated aluminium

Internal parts: brass OT58

# temporizzatore ad azionamento differito

high-flow pneumatic timer for delayed actuation



3

# sicurezza bimanuale

two-hand safety valve



## Modalità di funzionamento

È utilizzabile per il comando di valvole di potenza connesse a macchine che presentano un elevato rischio di infortunio alle mani. Impone all'operatore di utilizzare entrambe le mani per inviare l'impulso alla valvola di potenza, evitando in questo modo che esse vengano accidentalmente a trovarsi nell'area dei meccanismi in movimento.

L'impulso di comando viene generato dalla sicurezza bimanuale solo in presenza di due segnali di azionamento contemporanei provenienti da microvalvole a tre vie NC da collegare ai due attacchi indicati con 1. L'intervallo  $\Delta t$  tra questi due segnali, comunque inferiore a 0.5 secondi, varia a seconda della pressione di alimentazione e può essere determinato facendo riferimento al grafico "risposta tempo-pressione" riportato in questa pagina.

La sicurezza bimanuale è dotata di un dispositivo antiripetitivo che garantisce la generazione di un solo impulso in presenza dei due segnali contemporanei. Affinché essa possa generare un successivo impulso è necessario far cessare entrambi i segnali e procedere a un nuovo azionamento.

La sicurezza bimanuale garantisce un'alta affidabilità ed è venduta con il certificato CE (conformità alle Direttive Macchine CEE 89/392, 91/368, 93/44, 96/68 e alla Norma EN 574 livello 1).

## Valve operation

This valve is used to pilot high-flow directional control valves connected to machines which have a high risk of injuries to the hands.

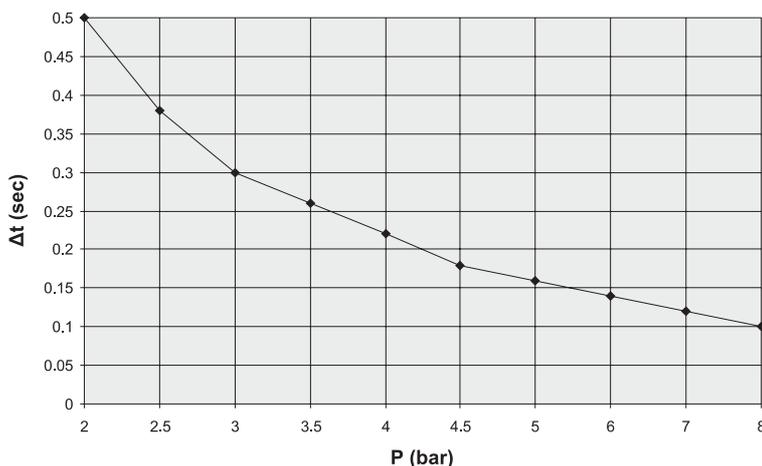
The machine operator must simultaneously operate, in a safe area, two three-way manual valves for correct operation. The safety valve will ignore a single depression of one of the manual valves. To repeat the cycle both pilot signals must be exhausted and the manual valves simultaneously actuated again.

The two-hand safety valve is sold with CE-certification (compliant to Machinery Directives EEC 89/392, 91/368, 93/44, 96/68 and to Norm EN 574, level 1).

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**08.156.4**

**RISPOSTA TEMPO-PRESSIONE**  
reaction time related to pressure



Portata massima Maximum flow rate	100 NI/min
Attacchi Ports	G1/8"
Pressione di esercizio Working pressure	2 ... 8 bar 0.2 ... 0.8 MPa
Intervallo di tempo tra i due segnali di comando Delay between two actuating signals	$\Delta t < 0.5$ s
Temperatura di esercizio Temperature range	max +60°C
Fluido Fluid	Aria filtrata 50 $\mu$ con o senza lubrificazione 50 $\mu$ filtered, lubricated or non lubricated air

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

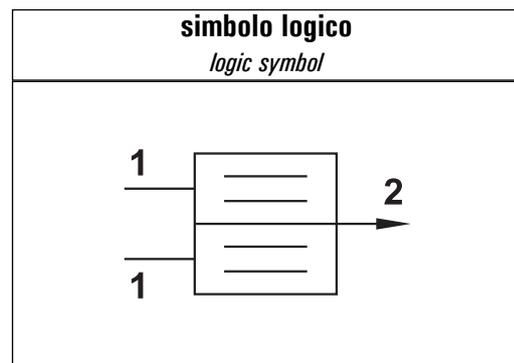
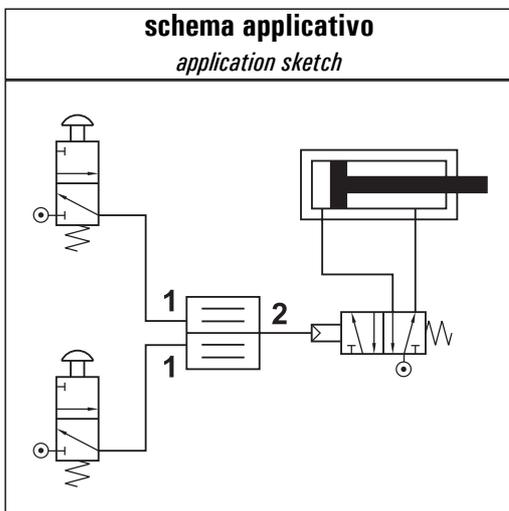
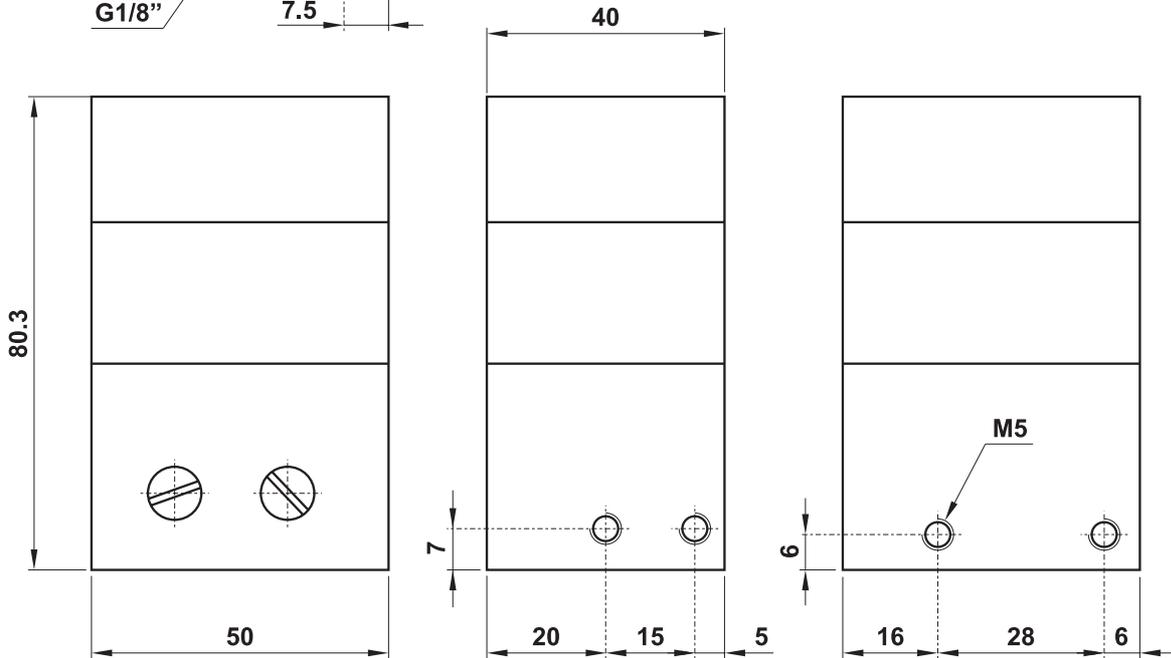
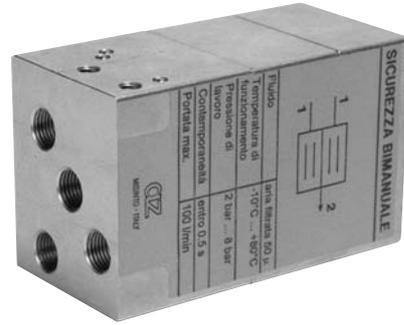
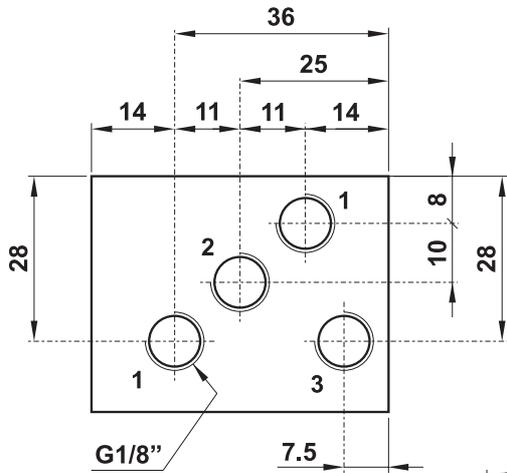
Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

# sicurezza bimanuale

two-hand safety valve



3

# valvole di blocco con RFU integrato

*pneumatically piloted stop valves with integrated RFU*

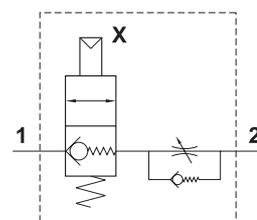
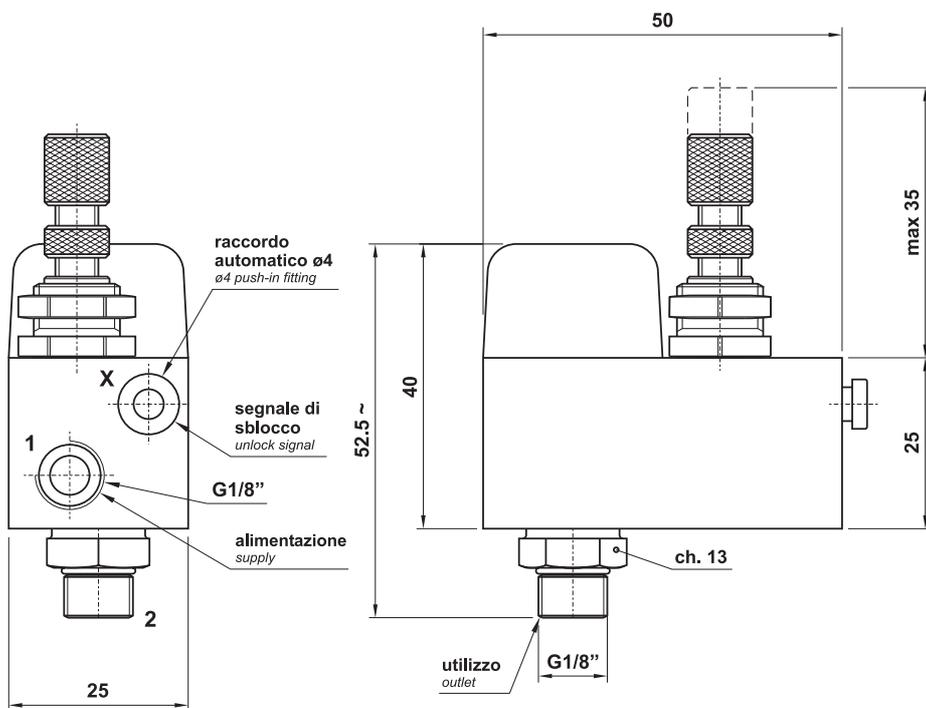


- Modulo di controllo con funzione di intercettazione e regolazione  
*Stop and regulation function*
- Valvola di blocco unidirezionale o bidirezionale  
*Stop valve with or without non-return valve*
- Regolatore di flusso unidirezionale integrato  
*Integrated unidirectional flow regulator*
- Versioni speciali a richiesta  
*Special versions on request*



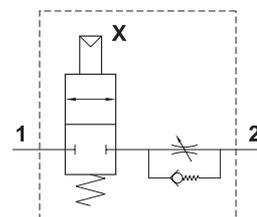
**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.013.4**



**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.014.4**



Attacchi: alimentazione e utilizzo <i>Ports: supply and outlet</i>	G1/8"
Attacchi: segnale di sblocco <i>Ports: unlock signal</i>	automatico ø4 ø4 push-in
Portata massima a 6 bar <i>Maximum flow rate at 6 bar</i>	250 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

## Materiali

Corpo: alluminio 11S  
Fondello superiore: DELRIN  
Molle: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Parti interne: ottone OT58

## Materials

*Main body: aluminium 11S  
Upper body: DELRIN  
Springs: stainless steel  
Seals: NBR  
Internal parts: brass OT58*

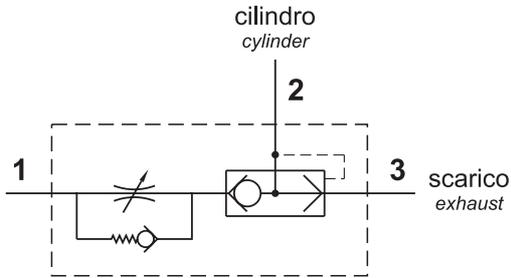
# integrato RFU e valvola scarico rapido

*integrated element with RFU and quick exhaust valve*



Permette di rallentare la corsa di andata o di ritorno di un cilindro consentendo però la massima velocità nella direzione opposta a quella regolata.

*It allows to slow down the speed of either the extend or the retract phase of a cylinder. In the opposite phase (not regulated) the cylinder goes at the maximum speed.*



**G1/8"**

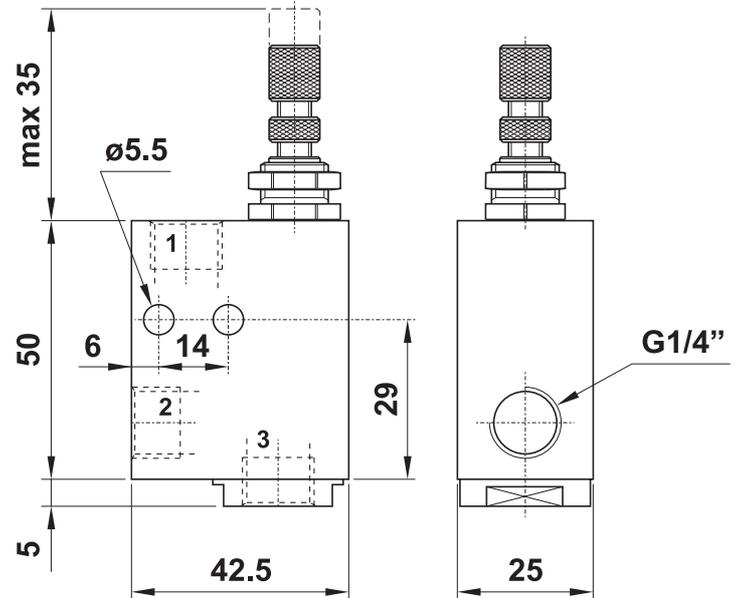
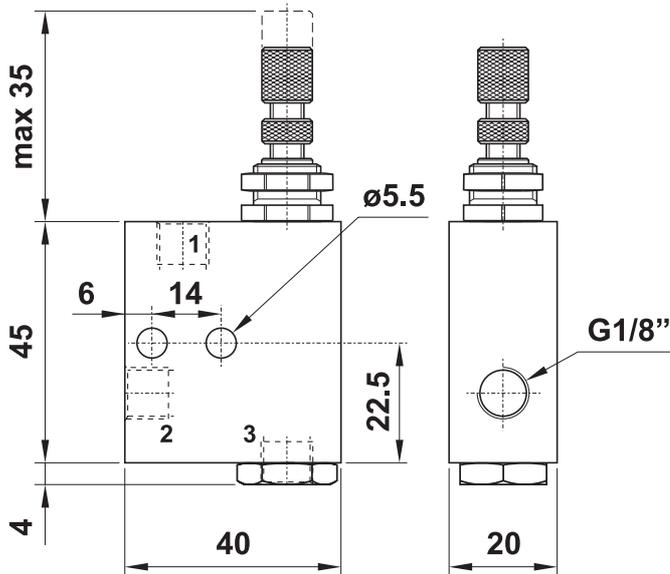
**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.015.4**

**G1/4"**

**CODICE DI ORDINAZIONE**  
**ORDER CODE**

**10.016.4**



**Materiali**

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

**Materials**

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

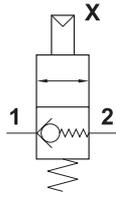
# valvole di blocco a comando pneumatico G1/8"

*pneumatically piloted stop valves - G1/8"*



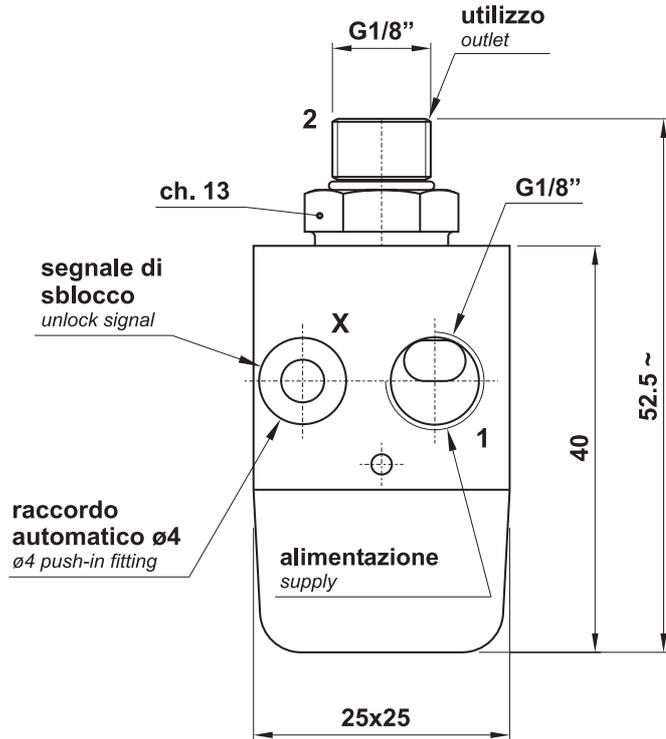
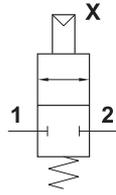
## 11.044.4

valvola di non ritorno a sblocco pneumatico con attacchi G1/8"  
*non-return valve with pneumatic unlock - ports G1/8"*

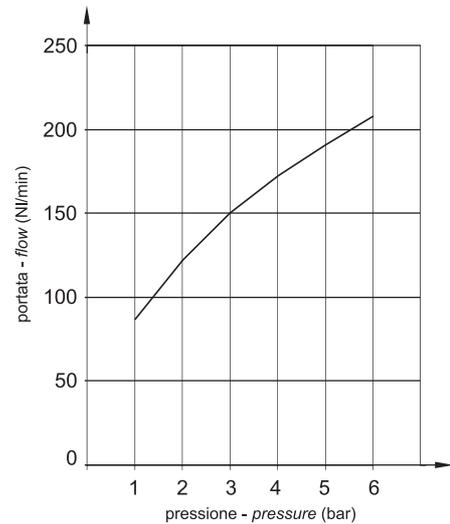


## 11.066.4

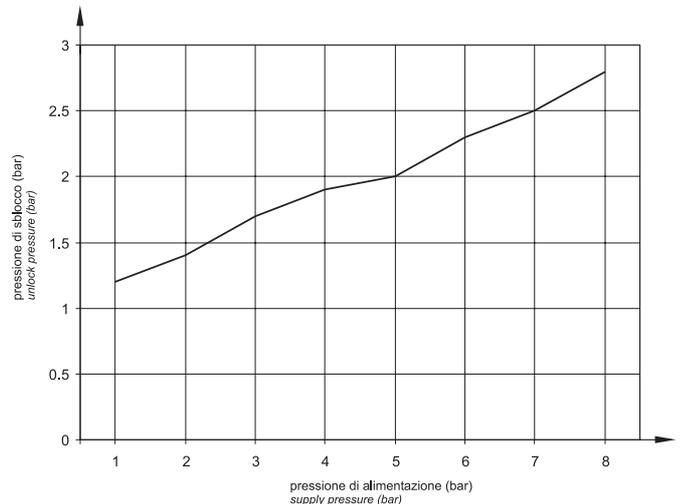
valvola di blocco a comando pneumatico con attacchi G1/8"  
*pneumatically piloted stop valve - ports G1/8"*



Portata della valvola in funzione della pressione di alimentazione.  
*Flow rate related to supply pressure.*



Pressione di sblocco in funzione della pressione di alimentazione.  
*Unlock pressure related to supply pressure.*



### Materiali

Corpo: alluminio 11S  
Fondello: DELRIN  
Molle: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Parti interne: ottone OT58

### Materials

Main body: aluminium 11S  
Lower body: DELRIN  
Springs: stainless steel  
Seals: NBR  
Internal parts: brass OT58

Attacchi: alimentazione e utilizzo <i>Ports: supply and outlet</i>	G1/8"
Attacchi: segnale di sblocco <i>Ports: unlock signal</i>	automatico ø4 ø4 push-in
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	3.5 mm
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	max 10 bar max 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

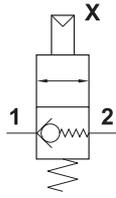
# valvole di blocco a comando pneumatico G1/4"

*pneumatically piloted stop valves - G1/4"*



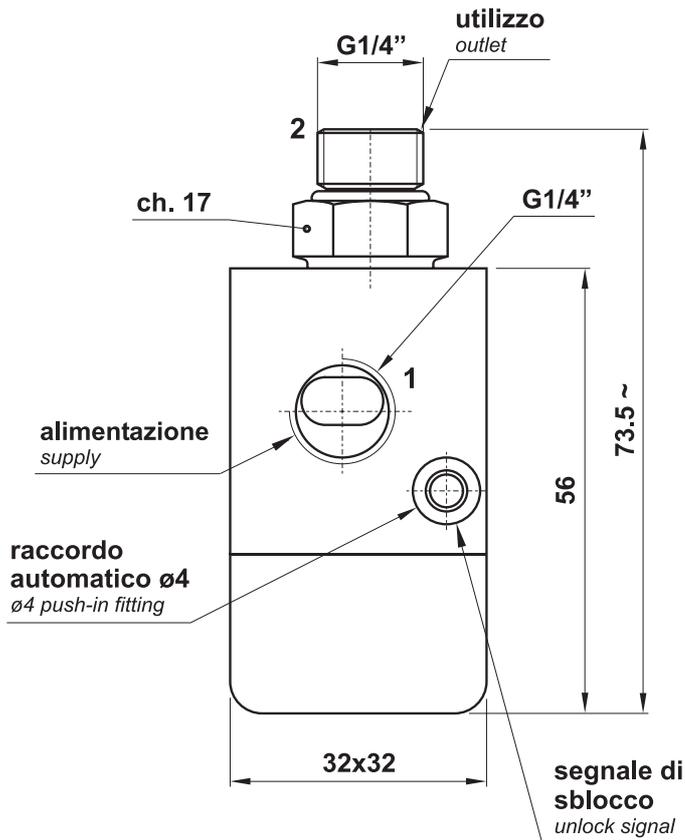
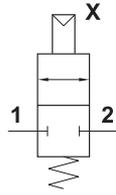
## 11.076.4

valvola di non ritorno a sblocco pneumatico con attacchi G1/4"  
*non-return valve with pneumatic unlock - ports G1/4"*

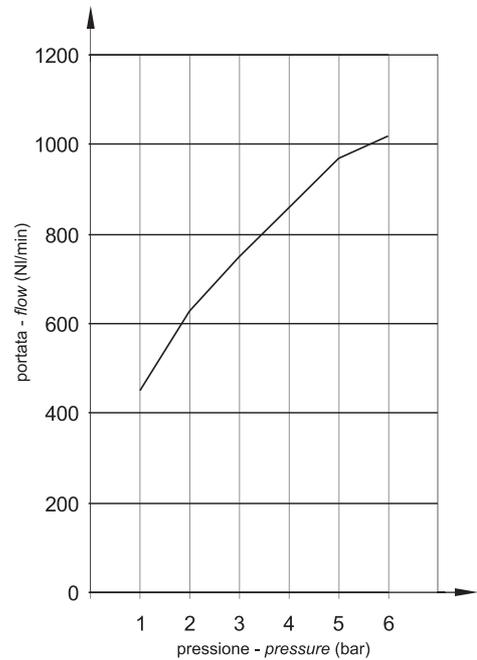


## 11.077.4

valvola di blocco a comando pneumatico con attacchi G1/4"  
*pneumatically piloted stop valve - ports G1/4"*



Portata della valvola in funzione della pressione di alimentazione.  
*Flow rate related to supply pressure.*



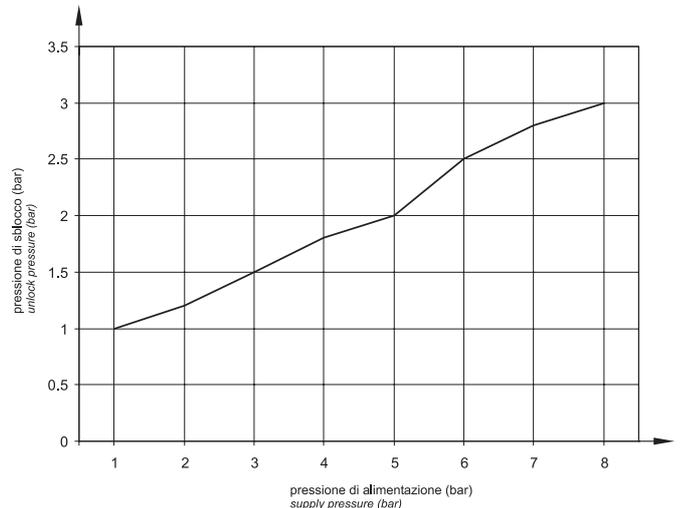
### Materiali

Corpo: alluminio 11S  
Fondello: alluminio 11S  
Molle: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Parti interne: ottone OT58

### Materials

Main body: aluminium 11S  
Lower body: aluminium 11S  
Springs: stainless steel  
Seals: NBR  
Internal parts: brass OT58

Pressione di sblocco in funzione della pressione di alimentazione.  
*Unlock pressure related to supply pressure.*



Attacchi: alimentazione e utilizzo <i>Ports: supply and outlet</i>	G1/4"
Attacchi: segnale di sblocco <i>Ports: unlock signal</i>	automatico ø4 ø4 push-in
Diametro nominale <i>Nominal orifice</i>	7 mm
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	max 10 bar max 1 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

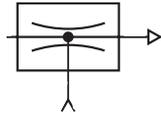
# valvole a depressione

vacuum generators



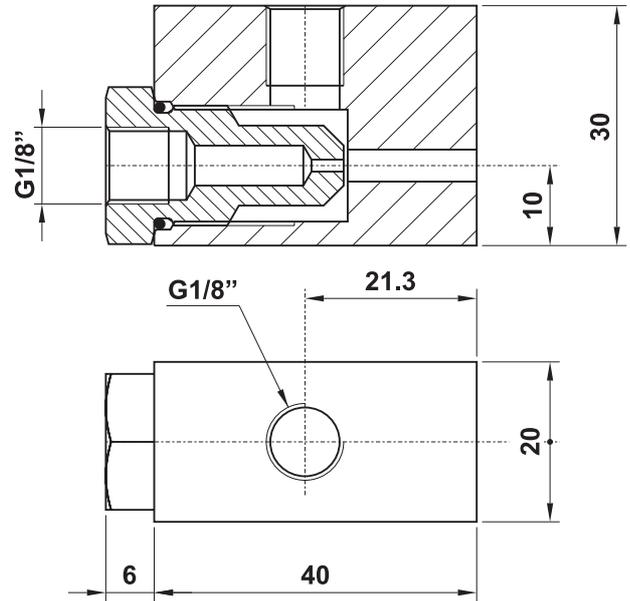
## DP 2010 E

depressore diretto  
direct vacuum generator



È una valvola di semplice e compatta costruzione che genera il vuoto all'immissione di aria compressa. Il vuoto cessa immediatamente al venir meno del flusso d'aria.

*It is a simple valve of compact construction which generates a vacuum when compressed air is applied. The vacuum ceases immediately when the air supply is removed.*



### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Attacchi <i>Ports</i>	G1/8"
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Massimo vuoto ottenibile (tra 4 e 6 bar) <i>Maximum vacuum capability (between 4 and 6 bar)</i>	0.75 bar 0.075 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

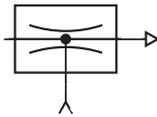
# valvole a depressione

vacuum generators



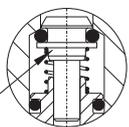
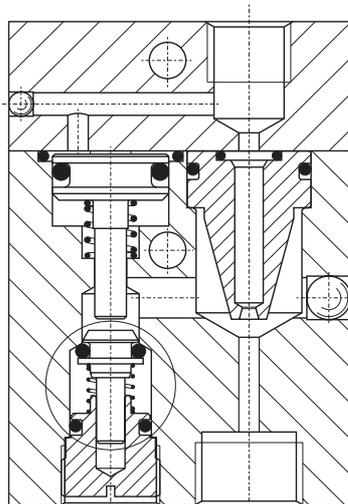
## DP 2018 F

valvola a 2 vie con depressore  
two way vacuum generator



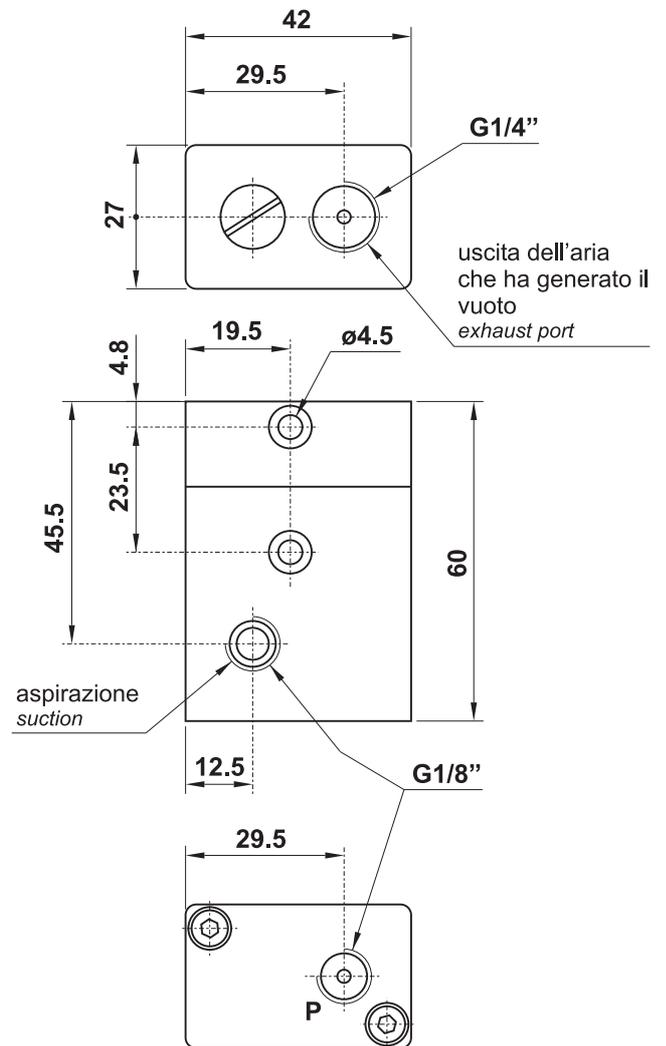
È una valvola a due vie che genera il vuoto se alimentata con aria compressa. La valvola di non ritorno integrata permette di mantenere il vuoto anche in mancanza di aria in entrata. Per applicazioni che non richiedono la permanenza del vuoto ma la sua immediata scomparsa al venir meno dell'alimentazione, è possibile asportare la valvola di non ritorno come da schema qui riportato.

*This two-way valve with integral non-return valve generates a vacuum when air is applied to the pressure port. For applications that do not require a sustained vacuum the valve can be used without the integral non-return valve.*



Valvola di intercettazione del vuoto: fa sì che il vuoto si conservi anche in mancanza di aria al punto P. Togliendo l'otturatore e la molla il vuoto cessa immediatamente al venir meno della pressione al punto P.

*Vacuum check valve: it maintains the vacuum when the air at point P has been removed. By removing the poppet valve and the spring, the vacuum will decay when pressure ceases.*



Consumo di aria a 6 bar <i>Air consumption at 6 bar</i>	100 NI/min
Capacità di aspirazione a 6 bar <i>Suction capability at 6 bar</i>	16 NI/min
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ... 10 bar 0.2 ... 1 MPa
Massimo vuoto ottenibile (tra 4 e 8 bar) <i>Maximum vacuum capability (between 4 and 8 bar)</i>	0.75 bar 0.075 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50μ con o senza lubrificazione <i>50μ filtered, lubricated or non lubricated air</i>

**Materiali**  
Corpo: alluminio 11S  
Molle: INOX  
Guarnizioni: NBR  
Parti interne: ottone OT58

**Materials**  
*Body: aluminium 11S*  
*Springs: stainless steel*  
*Seals: NBR*  
*Internal parts: brass OT58*

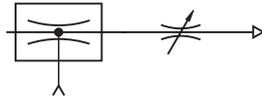
# valvole a depressione

vacuum generators



## DP 2005

spruzzatore a depressione  
vacuum driven liquid sprayer

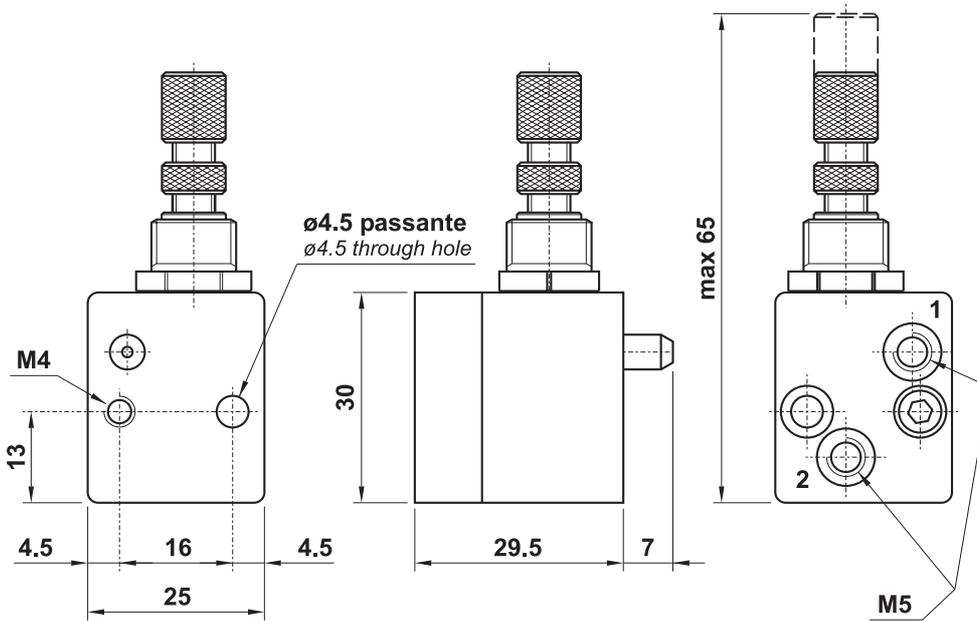


È una valvola basata sul principio del venturi e primariamente utilizzata per spruzzare e nebulizzare liquido.

This valve works on the venturi principle and is primarily used for air driven liquid spraying applications such as conveyor lubrication and sawing machines.



- 1 = attacco per l'aria  
air inlet
- 2 = attacco per il liquido da aspirare  
liquid inlet



### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

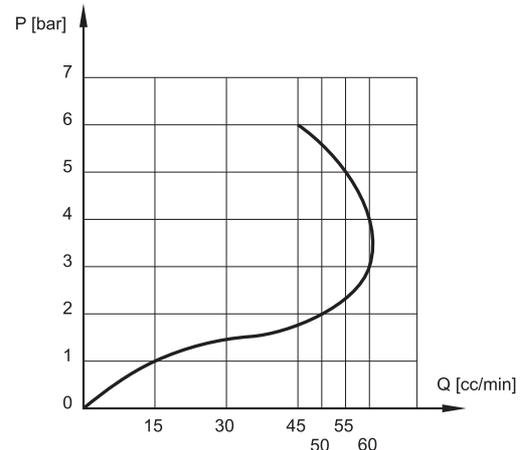
Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Viscosità del liquido <i>Viscosity of liquid</i>	3°E ... 5°E
Attacchi <i>Ports</i>	M5
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	3 ... 8 bar 0.3 ... 0.8 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50µ con o senza lubrificazione 50µ filtered, lubricated or non lubricated air

Quantità di liquido aspirato in funzione della pressione di alimentazione  
Quantity of liquid in relation to line pressure



# valvole a depressione

vacuum generators

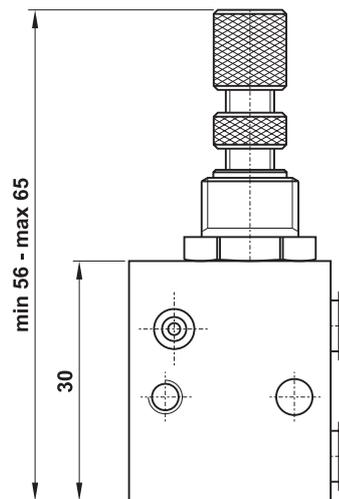
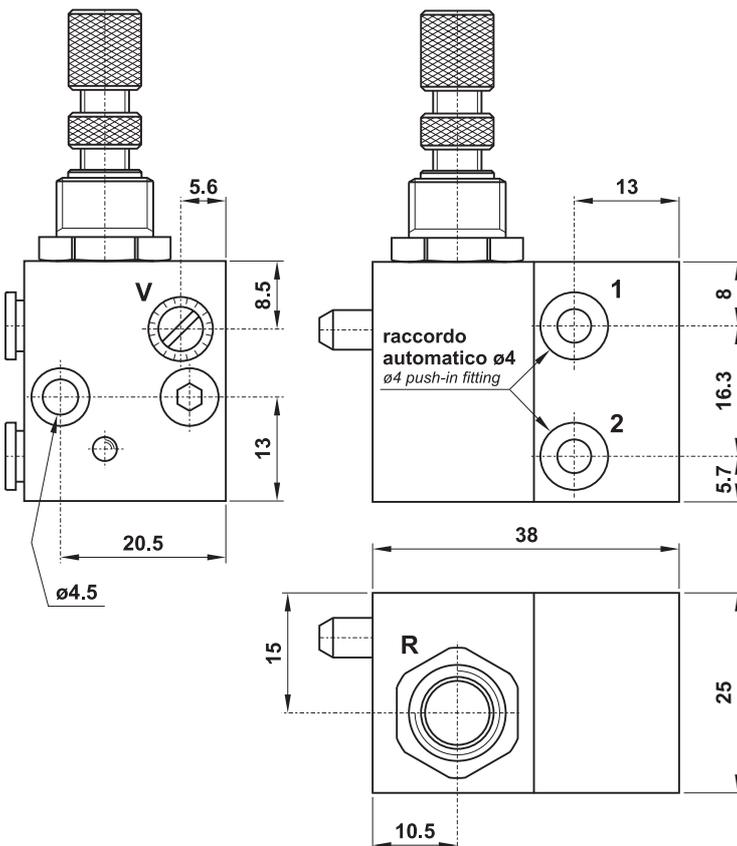
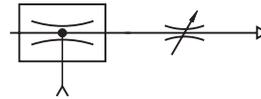


## AT.005.4

spruzzatore a depressione con raccordi automatici per tubo  $\varnothing 4$   
vacuum driven liquid sprayer with push-in fittings for  $\varnothing 4$  tube

È una valvola basata sul principio del venturi e primariamente utilizzata per spruzzare e nebulizzare liquido.

This valve works on the venturi principal and is primarily used for air driven liquid spraying applications such as conveyor lubrication and sawing machines.



**R** = regolazione quantità di liquido aspirato  
regulation of sprayed fluid  
**V** = regolazione portata d'aria in entrata  
regulation of inlet air

### Materiali

Corpo: alluminio 11S

Molle: INOX

Guarnizioni: NBR

Parti interne: ottone OT58

### Materials

Body: aluminium 11S

Springs: stainless steel

Seals: NBR

Internal parts: brass OT58

Viscosità del liquido <i>Viscosity of liquid</i>	3°E ... 5°E
Attacchi <i>Ports</i>	automatici $\varnothing 4$ push-in $\varnothing 4$
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	max +60°C
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	3 ... 8 bar 0.3 ... 0.8 MPa
Fluido <i>Fluid</i>	Aria filtrata 50 $\mu$ con o senza lubrificazione 50 $\mu$ filtered, lubricated or non lubricated air

Quantità di liquido aspirato in funzione della pressione di alimentazione con la vite V totalmente aperta  
Quantity of sprayed liquid in relation to line pressure with screw V totally open

